expondo.com

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORA

OXYGEN CONCENTRATOR

DE	Produktname	Sauerstoffkonzentrator
EN	Product name	Oxygen concentrator
PL	Nazwa produktu	Koncentrator tlenu
CZ	Název výrobku	Kyslíkový koncentrátor
FR	Nom du produit	Concentrateur d'oxygène
IT	Nome del prodotto	Concentratore di ossigeno
ES	Nombre del producto	Concentrador de oxígeno
HU	Termék neve	Oxigénkoncentrátor
DA	Produktnavn	Iltkoncentrator
FI	Tuotteen nimi	Happikonsentraattori
NL	Productnaam	Zuurstofconcentrator
NO	Produktnavn	Oksygenkonsentrator
SE	Produktnamn	Syrgaskoncentrator
PT	Nome do produto	Concentrador de oxigénio
SK	Názov produktu	Kyslíkový koncentrátor
BG	Име на продукта	Кислороден концентратор
EL	Όνομα προϊόντος	Συμπυκνωτής οξυγόνου
HR	Naziv proizvoda	Koncentrator kisika
LT	Produkto pavadinimas	Deguonies koncentratorius
RO	Numele produsului	Concentrator de oxigen
SL	Ime izdelka	Koncentrator kisika

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	UNI_OC_100
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Sauerstoffkonzentrator
Modell	UNI_OC_100
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	120
Schutzklasse	II
Durchflussbereich [l/min]	1–6 (6-stufige Durchflussregelung)
Ausgangsdruck [kPa]	20–30
Dimensions [mm]	255 × 140 × 242
Geräuschpegel [dB(A)]	40
Gewicht [kg]	5,25

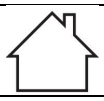
2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutzklasse-II-Gerät mit doppelter Isolierung.
	Rauchen Sie nicht in der Nähe des Geräts.
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM STROMSCHLAG, EINEM BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ beziehen sich in den Warnhinweisen und Anweisungen auf: **Sauerstoffkonzentrator**

3.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Elementen wie Rohrleitungen, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

f) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

h) Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.

i) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell explosionsgefährdeten Umgebung, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

b) Wenn Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.

c) Das Gerät darf nur vom Kundendienst des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

d) Im Brandfall verwenden Sie zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten geeignet ist).

e) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.

f) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

g) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

h) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UMSTEHENDE.

3.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

c) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3.4. Sichere Nutzung des Geräts

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

b) Trennen Sie das Gerät vor Einstellungsarbeiten, Reinigung und Wartung von der Stromversorgung. Eine solche Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.

d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

h) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Betriebs aufgrund einer übermäßigen Belastung ausfällt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am Gerät führen.

i) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

j) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

k) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

l) Decken Sie den Lufteinlass und -auslass nicht ab.

m) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

n) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

o) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

p) Überlasten Sie das Gerät nicht.

q) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

r) Das Rauchen, offene Flammen, die Verwendung von Werkzeugen, die Flammen oder Funken erzeugen, das Arbeiten mit Ölen oder Fetten sowie das Zurücklassen von mit Öl oder Fett verschmutzten Gegenständen sind in dem mit dem Gerät behandelten Raum verboten.

s) Das Gerät darf niemals als lebenserhaltendes Gerät verwendet werden



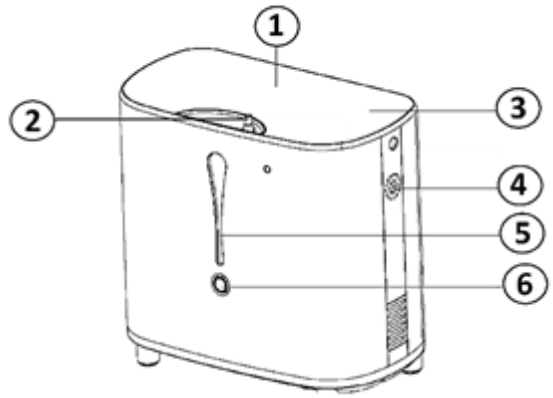
ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

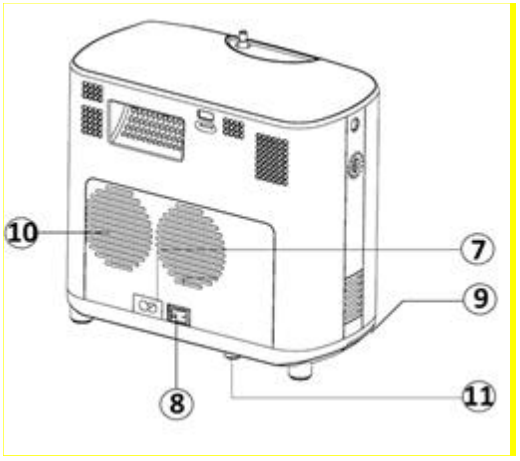
4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für die Zufuhr von Luft mit erhöhtem Sauerstoffgehalt ausgelegt. Das Produkt fällt nicht unter die Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

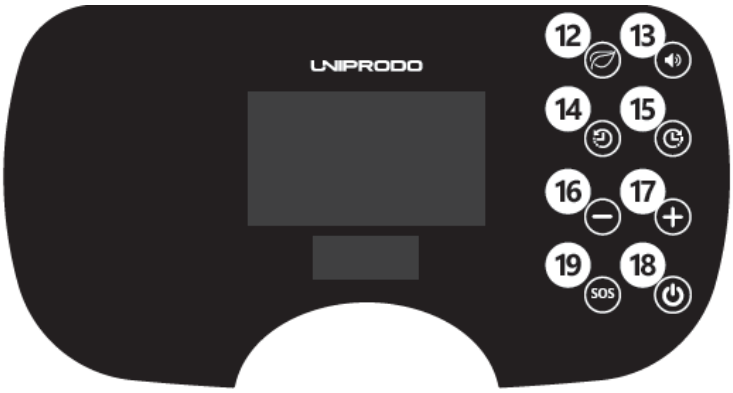
4.1. Gerätebeschreibung



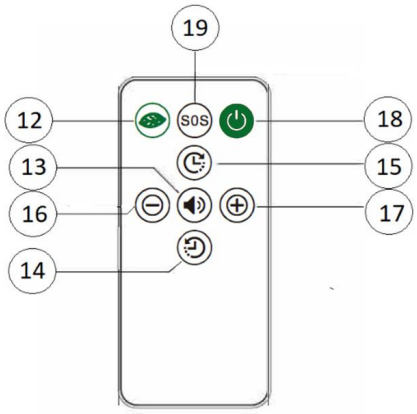


1. Display
2. Luftauslass mit erhöhtem Sauerstoffgehalt
3. Menü
4. Lautsprecher
5. Wasserbehälter
6. Behälter-Taste
7. Netzkabelbuchse
8. Netzschalter
9. Filter
10. Lüftungsöffnungen
11. Sicherungshebel

4.1.1. Menü



4.1.2. Fernsteuerung



4.2. Vorbereitung zur Verwendung

4.2.1. Aufstellungsort des Geräts

Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 10 und 40 °C liegen, und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 75 % nicht überschreiten. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen fern. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie jederzeit Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen. Lassen Sie das Gerät nicht an Orten stehen, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. WARNUNG: Wenn die Transport- oder Lagertemperatur unter 8 °C liegt, sollte das Gerät vor dem Einschalten vier Stunden lang in einem Raum mit einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C stehen gelassen werden.

Das Gerät kann während des Betriebs ein leichtes Zischen verursachen – dies ist normal. Wir empfehlen, das Gerät in einem Abstand aufzustellen, in dem es keine Beeinträchtigungen verursacht.

4.3. Gebrauch des Geräts

3.3. GEBRAUCH DES GERÄTS

Überprüfen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf eventuelle Beschädigungen.

a) Drücken Sie die Taste [6] und ziehen Sie den Wasserbehälter [5] heraus. Öffnen Sie die Einfüllöffnung des Behälters, indem Sie den Silikonstopfen herausziehen. Füllen Sie den Behälter mit kaltem destilliertem Wasser oder kaltem, sauberem Wasser auf. WARNUNG: Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand.

b) Verschließen Sie den Behälter mit dem Deckel und setzen Sie ihn wieder ein. Nach dem Einsetzen des Behälters hören Sie ein charakteristisches „Klicken“.

c) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

d) Stellen Sie den Netzschalter [8] auf „Ein“. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.

e) Drücken Sie die Taste „ON / OFF“ [18], das Display schaltet sich ein.

f) Wählen Sie die entsprechenden Parameter aus:

1. Luftdurchflussstufe mit erhöhtem Sauerstoffgehalt

   - Verwenden Sie zur Auswahl der Luftdurchflussstufe die Tasten [16] und [17].

Niveau	Sauerstoffdurchfluss und Konzentrationswert
Stufe 6	6 l, 28 %
Stufe 5	5 l, 30 %
Stufe 4	4 l, 32 %
Stufe 3	3 l, 40 %
Stufe 2	2 l, 60 %
Stufe 1	1 l, 90 %

2. Zeiteinstellung

   - Stellen Sie mit den Tasten [14] und [15] die Dauer des automatischen Sauerstoffflusses ein. Es kann eine maximale Zeit von 3 Stunden eingestellt werden.

   - Durch Drücken der Taste [15] wird die Betriebszeit des Geräts um 15 Minuten verlängert. Durch Gedrückthalten der Taste [15] wird die Zeit stufenlos erhöht, d. h. die Zeit erhöht sich so lange, bis die Taste losgelassen wird.

   - Durch Drücken der Taste [14] wird die Betriebszeit des Geräts um 15 Minuten verkürzt. Durch Gedrückthalten der Taste [14] wird die Zeit kontinuierlich verringert, d. h., die Zeit verringert sich so lange, bis die Taste losgelassen wird.

   - Nach Ablauf der eingestellten Zeit zeigt das Display „00:00“ an und der Sauerstoffffluss wird gestoppt. Um die Zeit zurückzusetzen, drücken Sie die Taste [15].

- Wenn kein Zeitwert eingestellt wurde, zeigt das Display „- -H- -M“ an; dies bedeutet, dass die automatische Zeitsteuerung nicht aktiviert ist. Das Gerät arbeitet im Dauerbetrieb, bis es ausgeschaltet wird.

g) Anhalten/Ausschalten des Geräts

- Um das Gerät anzuhalten, drücken Sie die Taste „ON / OFF“ [18].
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste „ON/OFF“ [18] gedrückt. Schalten Sie auf der Rückseite des Geräts den Netzschalter [8] aus und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

4.4. Reinigung und Wartung

4.4.1. Allgemeine Hinweise

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät nicht benutzen.

b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringt.

g) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.

h) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.

i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

j) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallenen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

k) Reinigen Sie den Wasserbehälter einmal pro Woche.

l) Lassen Sie kein Wasser im Tank, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn Sie es transportieren.

4.4.2. Filter

a) Ziehen Sie vor dem Entfernen des Filters den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

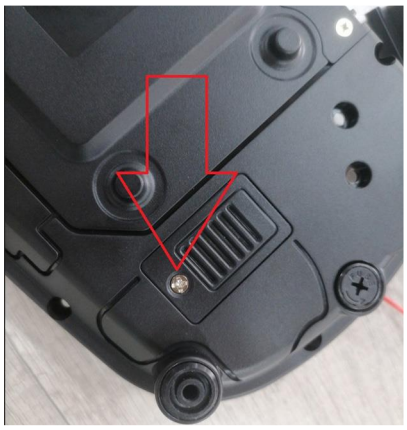
b) Reinigen Sie den Filter mit einem milden Reinigungsmittel (für den Kontakt mit Lebensmitteln) und spülen Sie ihn anschließend gründlich mit klarem Wasser ab.

c) Trocknen Sie den Filter gründlich ab, bevor Sie ihn in das Gerät einsetzen.

d) Reinigen Sie das Filterelement alle 15 Tage.

e) Überprüfen Sie den Zustand des Filterelements (Verschmutzungen sind durch die transparenten Wände sichtbar) und tauschen Sie es gegebenenfalls aus.

Der Einbauort des Filters:







4.4.3. Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value
Product name	Oxygen Concentrator
Model	UNI_OC_100
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	120
Protection class	II
Flow range [L/min]	1-6 (6-stage flow regulation)
Output pressure [kPa]	20-30
Dimensions [mm]	255x140x242
Noise level [dB(A)]	40
Weight [kg]	5,25

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation.
	Do not smoke near the device.
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: **Oxygen Concentrator**

3.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact

with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

f) o avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

h) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

i) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

3.2. Safety in the workplace

a) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.

b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

c) Only the manufacturer‘s service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

e) Use the device in a well-ventilated space.

f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

g) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

h) Keep the device away from children and animals.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are

supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

c) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

d) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

3.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

e) Keep the device out of the reach of children.

f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

h) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.

i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

j) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

k) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

l) Do not cover the air intake and outlet.

m) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

n) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

o) Keep the device away from sources of fire and heat.

p) Do not overload the device.

q) Do not cover the ventilation openings!

r) Smoking, open flame, using tools that generate flame or sparks, working with oils or grease, or leaving objects contaminated with oil or grease, is prohibited in the room treated with the device.

s) The device should never be used as life support equipment

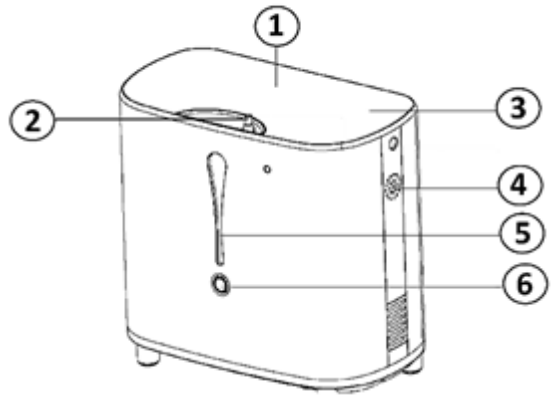
ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

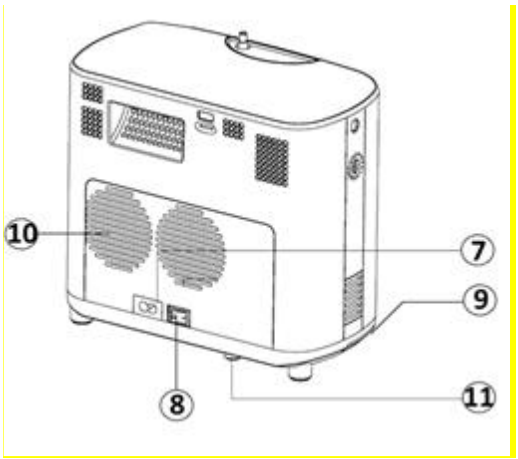
4. Use guidelines

The device is designed to supply air with increased oxygen content. The product is outside the scope of MDD93/42/EEC regulations for medical devices. The product is intended for home use only!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description

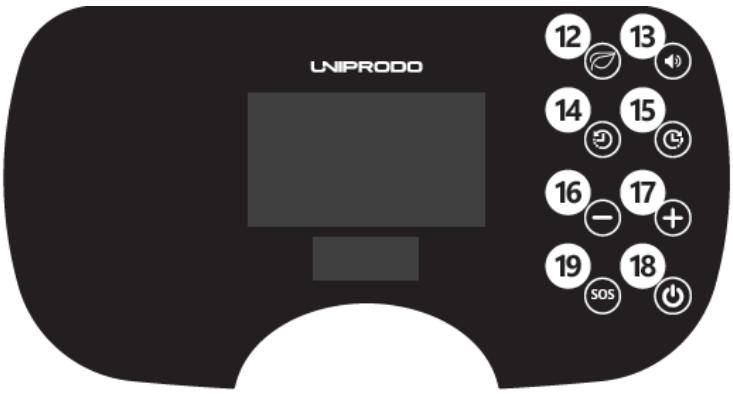




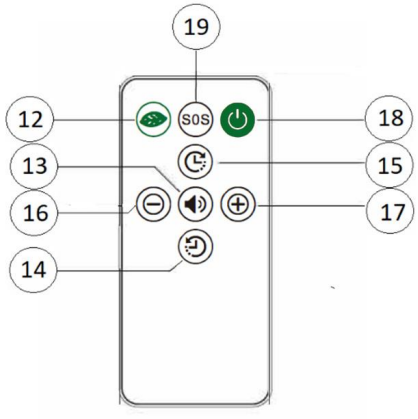
1. Display
2. Air outlet with increased oxygen content

3. Menu
4. Speaker
5. Water container
6. Container button
7. Power socket
8. Power switch
9. Filter
10. Vents
11. Fuse handle

4.1.1. Menu



4.1.2. Remote control



4.2. Preparing for use

4.2.1. Appliance location

The ambient temperature should be between 10 and 40° C and the relative humidity should not exceed 75%.%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited

mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label. Do not leave the device in places exposed to direct sunlight. WARNING! If the transport or storage temperature is lower than 8 ° C, the device should be left in a room with a temperature between 10 ° C and 40 ° C for four hours before switching it on.

The device may generate a bit of sizzling noise during the operation - this is normal. We suggest to place the product in distance, where it would not cause any inconvenience.

4.3. Device use

3.3. DEVICE USE

Before the first use, check the device for any damage.

a) Press the [6] button and pull out the water container [5]. Open the container filler by pulling out the silicone plug. Top up the tank with cold distilled water or cold clean water. WARNING! Do not exceed the maximum water level.

b) Close the container with the cap and put it back in place. After inserting the container, you will hear a characteristic „click".

c) Connect the device to the power supply.

d) Set the power switch [8] to the on position. The red lamp will light up. The device will be in standby mode.

e) Press the „ON / OFF" button [18], the display comes on.

f) Select the appropriate parameters:

1. Air flow level with increased oxygen content
    - To select the airflow level, use the buttons [16] and [17].

Level	Oxygen flow and concentration value
Level 6	6L, 28%
Level 5	5L, 30%
Level 4	4L, 32%
Level 3	3L, 40%
Level 2	2L, 60%
Level 1	1L, 90%

2. Time setting
    - Use the [14] and [15] buttons to set the automatic oxygen flow time. A maximum time of 3 hours can be set.

- Pressing the [15] button extends the operating time of the device by 15 minutes. Holding the [15] button increases the time continuously, ie. the time will increase until the button is released.
- Pressing the [14] button reduces the operating time of the device by 15 minutes. Holding down the [14] button reduces the time continuously, ie. the time will decrease until the button is released.
- After the set time has elapsed, the display will show „00:00“ and the oxygen flow will stop. To reset the time, press the [15] button.
- If the time value has not been set, the display will show „- -H- -M“ means that automatic timing has not been activated. The device works in continuous mode until it is turned off.

g) Stopping /turning off the device

- To stop the device, press the „ON / OFF“ button [18].
- To turn the device off, hold down the „ON/ OFF“ button [18]. On the back of the device, turn off the power using the switch [8], then remove the plug from the power source.

4.4. Cleaning and maintenance

4.4.1. General instructions

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.

b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

g) Clean the vents with a brush and compressed air.

h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

i) Use a soft, damp cloth for cleaning.

j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

k) Clean the water container once a week.

l) Do not leave water in the tank when the machine is not going to be used for a long time or when transporting the machine.

4.4.2. Filter

a) Before removing the filter, pull out the mains plug and cool the device completely.

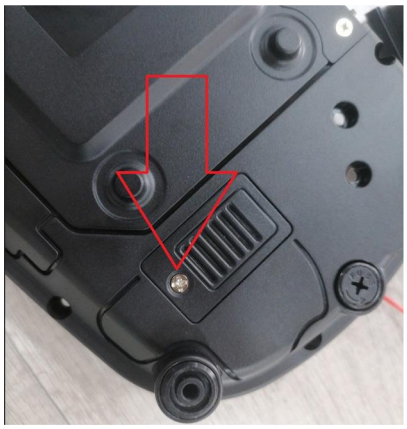
b) Clean the filter with a mild detergent (for contact with food), then rinse thoroughly with clean water.

c) Thoroughly dry the filter before placing it in the appliance.

d) Clean the filter element every 15 days.

e) Check the condition of the filter element (dirt can be seen through the transparent walls) and replace if necessary.

The location of the filter:







4.4.3. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Koncentrator tlenu
Model	UNI_OC_100
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	120
Klasa ochrony	II
Zakres przepływu [l/min]	1–6 (6-stopniowa regulacja przepływu)
Ciśnienie wyjściowe [kPa]	20–30
Wymiary [mm]	255 × 140 × 242
Poziom hałasu [dB(A)]	40
Ciężar [kg]	5,25

2. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenie klasy II z podwójną izolacją.
	Nie palić w pobliżu urządzenia.
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: **koncentratora tlenu**

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.

f) Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

h) Nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

i) Zapobiegaj zamoczeniu urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Nie należy używać urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.

b) W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.

c) Naprawę urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany serwis producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

d) W razie pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczonej do gaszenia urządzeń pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.

e) Urządzenie należy użytkować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

f) Proszę zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, należy wraz z nim przekazać również instrukcję.

g) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

h) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY CHRONIĆ DZIECI I INNE OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.

c) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik on/off znajduje się w pozycji OFF.

d) Urządzenie nie jest zabawką. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać ani wyłączać za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie należy ich używać i należy je naprawić.

b) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.

c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Należy utrzymywać urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwrócić uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne stany, które mogą wpłynąć na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.

e) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

g) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.

h) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.

i) Nie należy przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.

j) Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

k) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.

l) Nie należy zakrywać otworów wlotowych i wylotowych powietrza.

m) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

n) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.

o) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

p) Nie należy przeciążać urządzenia.

q) Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!

r) W pomieszczeniu, w którym stosuje się urządzenie, zabrania się palenia tytoniu, używania otwartego ognia, narzędzi wytwarzających płomień lub iskry, pracy z olejami lub smarami oraz pozostawiania przedmiotów zanieczyszczonych olejem lub smarem.

s) Urządzenia nie wolno nigdy używać jako sprzętu podtrzymującego życie

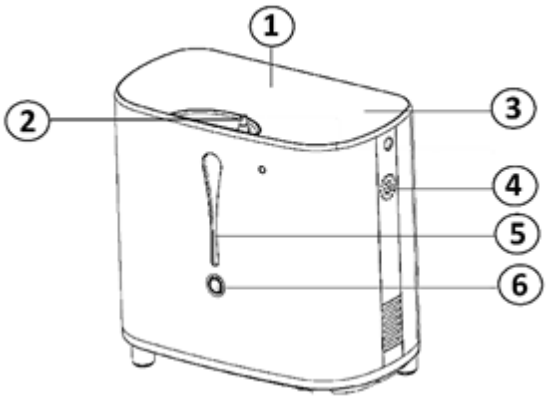
UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO ZABEZPIECZEŃ, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NADAL ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ. PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY ZACHOWAĆ CZUJNOŚĆ I KIEROWAĆ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM.

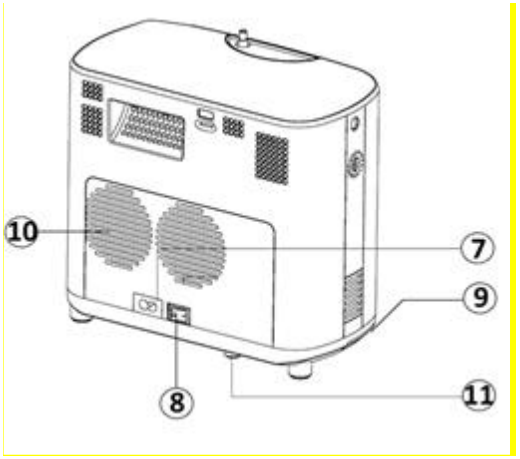
4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do dostarczania powietrza o podwyższonej zawartości tlenu. Produkt nie wchodzi w zakres rozporządzenia MDD 93/42/EWG dotyczącego wyrobów medycznych. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

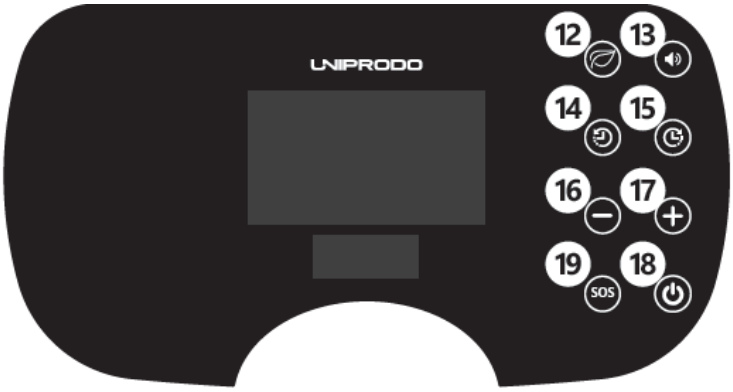
4.1. Opis urządzenia



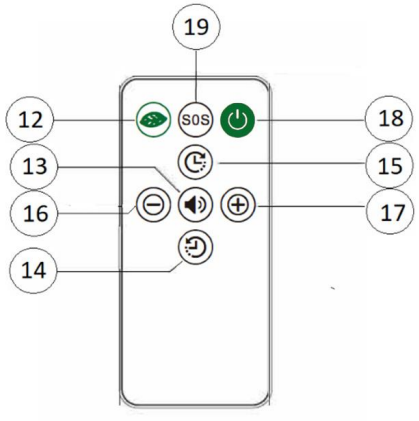


1. Wyświetlacz
2. Wylot powietrza o podwyższonej zawartości tlenu
3. Menu
4. Głośnik
5. Pojemnik na wodę
6. Przycisk zbiornika
7. Gniazdo zasilacza
8. Wyłącznik zasilania
9. Filtr
10. Otwory wentylacyjne
11. Uchwyt bezpiecznika

4.1.1. Menu



4.1.2. Zdalne sterowanie



4.2. Przygotowanie do użytkowania

4.2.1. Umiejscowienie urządzenia

Temperatura otoczenia powinna wynosić od 10 do 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 75%. Należy zapewnić dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane. Odległość między każdą stroną urządzenia a ścianą lub innymi przedmiotami powinna wynosić co najmniej 10 cm. Należy trzymać produkt z dala od gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować po ustawieniu na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilającej. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny ze specyfikacją techniczną podaną na etykiecie produktu. Nie należy pozostawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. OSTRZEŻENIE: Jeśli temperatura podczas transportu lub przechowywania jest niższa niż 8 °C, przed włączeniem urządzenia należy pozostawić je na cztery godziny w pomieszczeniu o temperaturze od 10 °C do 40 °C.

Podczas pracy urządzenie może wydawać lekki syczący dźwięk – jest to zjawisko normalne. Zalecamy umieszczenie produktu w odległym miejscu, gdzie nie będzie powodował żadnych niedogodności.

4.3. Korzystanie z urządzenia

3.3. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

a) Naciśnij przycisk [6] i wyciągnij zbiornik na wodę [5]. Otwórz wlew zbiornika, wyciągając silikonową zatyczkę. Napełnij zbiornik zimną wodą destylowaną lub zimną, czystą wodą. OSTRZEŻENIE: Nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody.

b) Zamknij pojemnik pokrywką i umieść go z powrotem na miejscu. Po włożeniu pojemnika usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie”.

c) Podłączyć urządzenie do źródła zasilania.

d) Ustaw przełącznik zasilania [8] w pozycji włączonej. Zapali się czerwona kontrolka. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

e) Naciśnij przycisk „ON / OFF” [18], a wyświetlacz się włączy.

f) Wybierz odpowiednie parametry:

1. Poziom przepływu powietrza o podwyższonej zawartości tlenu

- Aby wybrać poziom przepływu powietrza, użyj przycisków [16] i [17].

Poziom	Przepływ tlenu i wartość stężenia
Poziom 6	6 l, 28%
Poziom 5	5 l, 30%
Poziom 4	4 l, 32%
Poziom 3	3 l, 40%
Poziom 2	2 l, 60%
Poziom 1	1 l, 90%

2. Ustawienie czasu

- Za pomocą przycisków [14] i [15] należy ustawić czas automatycznego przepływu tlenu. Można ustawić maksymalny czas wynoszący 3 godziny.
- Naciśnięcie przycisku [15] wydłuża czas pracy urządzenia o 15 minut. Przytrzymanie przycisku [15] powoduje ciągłe zwiększanie czasu, tzn. czas będzie się wydłużał do momentu zwolnienia przycisku.
- Naciśnięcie przycisku [14] skraca czas pracy urządzenia o 15 minut. Przytrzymanie przycisku [14] powoduje ciągłe zmniejszanie czasu, tzn. czas będzie się zmniejszał do momentu zwolnienia przycisku.
- Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a przepływ tlenu zostanie zatrzymany. Aby zresetować czas, należy nacisnąć przycisk [15].
- Jeśli wartość czasu nie została ustawiona, na wyświetlaczu pojawi się „- -H- -M”, co oznacza, że automatyczne odliczanie czasu nie zostało włączone. Urządzenie pracuje w trybie ciągłym do momentu wyłączenia.

g) Zatrzymanie / wyłączenie urządzenia

- Aby zatrzymać urządzenie, należy nacisnąć przycisk „ON / OFF” [18].
- Aby wyłączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk „ON/OFF” [18]. Z tyłu urządzenia należy wyłączyć zasilanie za pomocą przełącznika [8], a następnie odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.

4.4. Czyszczenie i konserwacja

4.4.1. Ogólne wskazówki

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków nie powodujących korozji.

c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.

d) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

e) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.

g) Otwory wentylacyjne należy czyścić za pomocą szczotki i sprężonego powietrza.

h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.

i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

j) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego wykonana jest powierzchnia urządzenia.

k) Zbiornik na wodę należy czyścić raz w tygodniu.

l) Nie należy pozostawiać wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas lub podczas jego transportu.

4.4.2. Filtr

a) Przed wyjęciem filtra należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

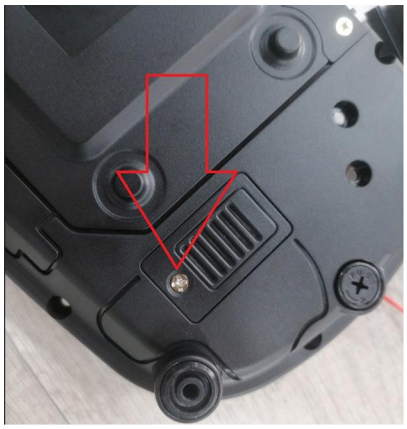
b) Wyczyść filtr łagodnym detergentem (przeznaczonym do kontaktu z żywnością), a następnie dokładnie wypłucz go czystą wodą.

c) Dokładnie wysusz filtr przed włożeniem go do urządzenia.

d) Czyść wkład filtrujący co 15 dni.

e) Sprawdź stan wkładu filtrującego (zanieczyszczenia są widoczne przez przezroczyste ścianki) i w razie potrzeby wymień go.

Umiejscowienie filtra:





4.4.3. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemu odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Tworzywa sztuczne, z których wykonano urządzenie, można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.

⚠

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním referenčním textem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje o výrobku

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Koncentrátor kyslíku
Model	UNI_OC_100
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	120
Třída ochrany	II
Rozsah průtoku [l/min]	1–6 (6stupňová regulace průtoku)
Výstupní tlak [kPa]	20–30
Dimensions [mm]	255 × 140 × 242
Hladina hluku [dB(A)]	40
Hmotnost [kg]	5,25

2. Všeobecný popis

Tento návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika hluku, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Zařízení třídy II s dvojitou izolací.
	V blízkosti zařízení nekuřte.
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁR A/NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ČI DOKONCE SMRT.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v varováních a pokynech používají k označení: **Koncentrátor kyslíku**

3.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého

kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození i úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

f) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Zařízení nepoužívejte na mokrých površích.

g) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

h) Nepoužívejte v prostředí s vysokou vlhkostí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

i) Zabraňte namočení zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

3.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Používejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.

b) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.

c) Opravu zařízení smí provádět pouze autorizované servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami!

d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).

e) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.

f) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.

g) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není přístupné dětem.

h) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ OSOBY V OKOLÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.

b) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi ani osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.

c) Aby se zabránilo náhodnému zapnutí zařízení, ujistěte se, že je vypínač v poloze OFF před připojením k napájecímu zdroji.

d) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

3.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

b) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.

d) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda neexistují jiné stavy, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení předávejte k opravě.

e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.

h) Vyhněte se situacím, kdy by zařízení během provozu přestalo fungovat v důsledku nadměrného zatížení. Mohlo by dojít k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení.

i) Během práce zařízení nepřemisťujte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.

j) Nenechávejte tento přístroj během provozu bez dozoru.

k) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

l) Nezakrývejte přívod a výstup vzduchu.

m) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.

n) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

o) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

p) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.

q) Nezakrývejte ventilační otvory!

r) V místnosti, ve které je zařízení používáno, je zakázáno kouřit, používat otevřený oheň, nářadí vytvářející plameny nebo jiskry, pracovat s oleji nebo mazivy či ponechávat předměty znečištěné olejem nebo mazivy.

s) Zařízení nesmí být nikdy používáno jako přístroj pro podporu života

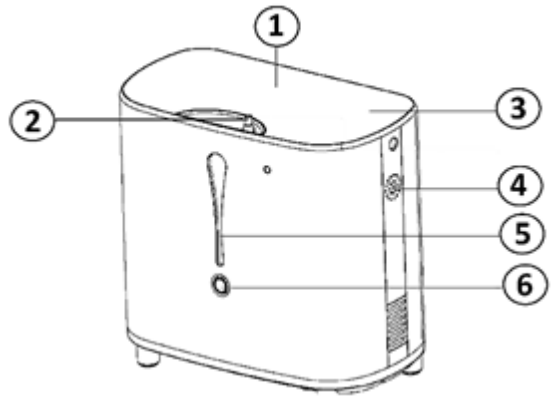
POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DOPLŇKOVÝCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU STÁLE EXISTUJE MALÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A ŘIĎTE SE ZDRAVÝM ROZUMEM.

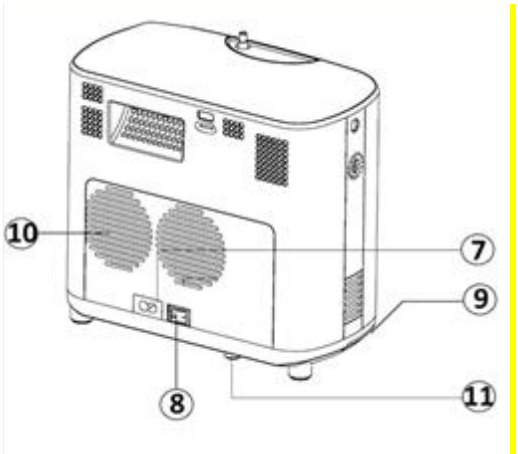
4. Zásady používání

Zařízení je určeno k dodávání vzduchu se zvýšeným obsahem kyslíku. Tento výrobek nespadá do působnosti směrnice MDD93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. Výrobek je určen pouze pro domácí použití!

Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení nese odpovědnost uživatel.

4.1. Popis zařízení

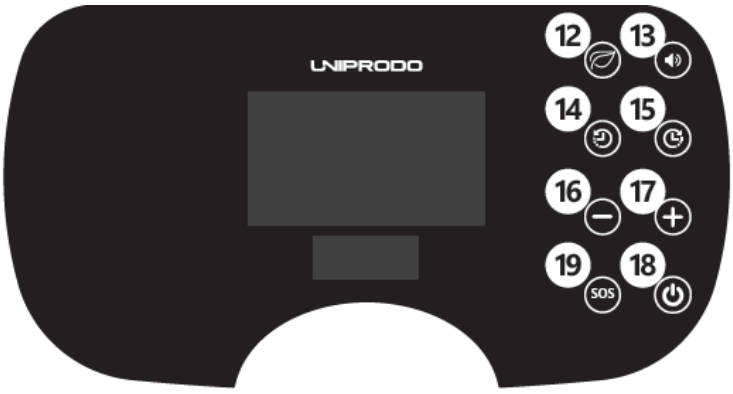




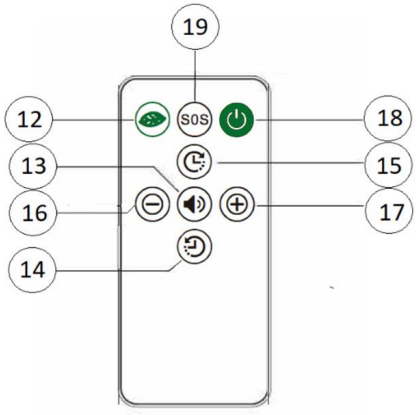
1. Displej

2. Výstup vzduchu se zvýšeným obsahem kyslíku
3. Nabídka
4. Reproduktor
5. Nádoba na vodu
6. Tlačítko pro nádobu
7. Napájecí zásuvka
8. Vypínač napájení
9. Filtr
10. Odvětrávací otvory
11. Rukojeť pojistky

4.1.1. Nabídka



4.1.2. Dálkové ovládání



4.2. Příprava k použití

4.2.1. Umístění zařízení

Teplota okolí by měla být v rozmezí 10 až 40 °C a relativní vlhkost by neměla překročit 75 %. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení udržujte v dostatečné

vzdálenosti od horkých povrchů. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený k zařízení musí být řádně uzemněn a musí odpovídat technickým údajům na štítku výrobku. Nenechávejte zařízení na místech vystavených přímému slunečnímu záření. VAROVÁNÍ: Pokud je teplota při přepravě nebo skladování nižší než 8 °C, je třeba zařízení před zapnutím nechat čtyři hodiny v místnosti s teplotou mezi 10 °C a 40 °C.

Zařízení může během provozu vydávat mírné prskavé zvuky – to je normální. Doporučujeme umístit výrobek na takové místo, kde nebude nikomu vadit.

4.3. Používání zařízení

3.3. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím zkontrolujte, zda zařízení není poškozené.

a) Stiskněte tlačítko [6] a vysuňte nádržku na vodu [5]. Otevřete plnicí otvor nádržky vytažením silikonové zátky. Naplňte nádržku studenou destilovanou vodou nebo studenou čistou vodou. VAROVÁNÍ: Nepřekračujte maximální hladinu vody.

b) Uzavřete nádobu víčkem a vložte ji zpět na místo. Po zasunutí nádoby uslyšíte charakteristické „kliknutí“.

c) Připojte zařízení ke zdroji napájení.

d) Nastavte vypínač [8] do polohy „zapnuto“. Rozsvítí se červená kontrolka. Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.

e) Stiskněte tlačítko „ON / OFF“ [18], rozsvítí se displej.

f) Vyberte příslušné parametry:

1. Úroveň průtoku vzduchu se zvýšeným obsahem kyslíku
    - K výběru úrovně průtoku vzduchu použijte tlačítka [16] a [17].

Úroveň	Průtok kyslíku a hodnota koncentrace
Úroveň 6	6 l, 28 %
Úroveň 5	5 l, 30 %
Úroveň 4	4 l, 32 %
Úroveň 3	3 l, 40 %
Úroveň 2	2 l, 60 %
Úroveň 1	1 l, 90 %

2. Nastavení času
    - Pomocí tlačítek [14] a [15] nastavte dobu automatického průtoku kyslíku. Lze nastavit maximální dobu 3 hodiny.

- Stisknutím tlačítka [15] prodloužíte dobu provozu přístroje o 15 minut. Podržením tlačítka [15] se doba plynule prodlužuje, tj. doba se bude prodlužovat, dokud tlačítko nepustíte.
- Stisknutím tlačítka [14] zkrátíte dobu provozu přístroje o 15 minut. Podržením tlačítka [14] se doba plynule zkracuje, tj. doba se bude zkracovat, dokud tlačítko nepustíte.
- Po uplynutí nastavené doby se na displeji zobrazí „00:00“ a přívod kyslíku se zastaví. Chcete-li dobu vynulovat, stiskněte tlačítko [15].
- Pokud nebyla nastavena hodnota času, na displeji se zobrazí „- -H- -M“, což znamená, že automatické časování nebylo aktivováno. Zařízení pracuje v nepřetržitém režimu, dokud není vypnuto.

g) Zastavení / vypnutí zařízení

- Chcete-li zařízení zastavit, stiskněte tlačítko „ON / OFF“ [18].
- Chcete-li zařízení vypnout, podržte stisknuté tlačítko „ON/OFF“ [18]. Na zadní straně zařízení vypněte napájení pomocí vypínače [8] a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.

4.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.4.1. Obecné pokyny

a) Před každým čištěním, seřizováním nebo výměnou příslušenství, případně pokud zařízení nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout.

b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

c) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím zcela vysušit.

d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

f) Zabraňte vniknutí vody do zařízení otvorem pro odvod vzduchu v krytu zařízení.

g) Otvory pro odvod vzduchu vyčistěte kartáčem a stlačeným vzduchem.

h) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technická funkčnost a odhalila případná poškození.

i) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

j) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál zařízení.

k) Nádobu na vodu čistěte jednou týdně.

l) Nenechávejte vodu v nádrži, pokud se přístroj nebude delší dobu používat nebo při jeho přepravě.

4.4.2. Filtr

a) Před vyjmutím filtru vytáhněte síťovou zástrčku a nechte přístroj zcela vychladnout.

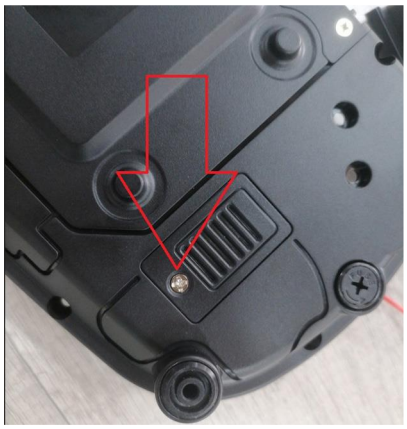
b) Filtr vyčistěte jemným čisticím prostředkem (určeným pro styk s potravinami) a poté jej důkladně opláchněte čistou vodou.

c) Filtr před vložením do přístroje důkladně osušte.

d) Filtrační vložku čistěte každých 15 dní.

e) Zkontrolujte stav filtračního vložky (nečistoty jsou viditelné přes průhledné stěny) a v případě potřeby ji vyměňte.

Umístění filtru:







4.4.3. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symboly na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un logiciel de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur simple demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Concentrateur d'oxygène
Modèle	UNI_OC_100
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	120
Indice de protection	II
Plage de débit [L/min]	1-6 (régulation du débit à 6 niveaux)
Pression de sortie [kPa]	20-30
Dimensions [mm]	255 x 140 x 242
Niveau sonore [dB(A)]	40
Poids [kg]	5,25

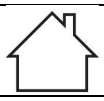
2. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent manuel d'utilisation et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l’ appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** À appliquer selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	ATTENTION ! Risque de choc électrique !
	Appareil de protection de classe II à double isolation.
	Ne fumez pas à proximité de l'appareil.
	À utiliser uniquement à l'intérieur.



N’OUBLIEZ PAS ! LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT, SUR CERTAINS DÉTAILS, DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Sécurité d’utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : **le concentrateur d’oxygène**

3.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L’utilisation de fiches d’origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la

pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

f) Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

h) Ne l'utilisez pas dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau.

i) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

3.2. Sécurité au travail

a) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

b) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.

c) Seul le centre de service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez en aucun cas de le réparer vous-même !

d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.

e) Utilisez l'appareil dans un local bien ventilé.

f) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.

g) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.

h) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.

3.3. Sécurité personnelle

a) N’utilisez pas l’appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l’influence de l’alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d’altérer considérablement votre capacité à le faire fonctionner.

b) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales ou sensorielles limitées, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil.

c) Pour éviter toute mise en marche accidentelle de l’appareil, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position « OFF » avant de le brancher à une source d’alimentation.

d) Cet appareil n’est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

3.4. Utilisation sûre de l’appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à tout réglage, nettoyage et entretien. Cette mesure de prévention réduit le risque de mise en marche accidentelle.

c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son fonctionnement et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.

d) Maintenez l’appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l’absence de dommages généraux et, en particulier, la présence de pièces ou d’éléments fissurés, ainsi que tout autre problème susceptible d’affecter le fonctionnement sûr de l’appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l’appareil avant de l’utiliser.

e) Gardez l’appareil hors de portée des enfants.

f) La réparation ou l’entretien de l’appareil doit être effectué par du personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d’origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

g) Pour garantir l’intégrité fonctionnelle de l’appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

h) Évitez les situations dans lesquelles l’appareil cesse de fonctionner pendant son utilisation en raison d’une charge excessive. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments d’entraînement et endommager l’appareil.

i) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l’appareil pendant son fonctionnement.

j) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu’il est en marche.

k) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.

l) Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air.

m) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

n) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil dans le but d'en changer les paramètres ou la conception.

o) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.

p) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.

q) Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation !

r) Il est interdit de fumer, d'utiliser des flammes nues, d'utiliser des outils produisant des flammes ou des étincelles, de travailler avec de l'huile ou de la graisse, ou de laisser des objets contaminés par de l'huile ou de la graisse dans la pièce traitée par l'appareil.

s) L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé comme équipement de maintien des fonctions vitales

⚠

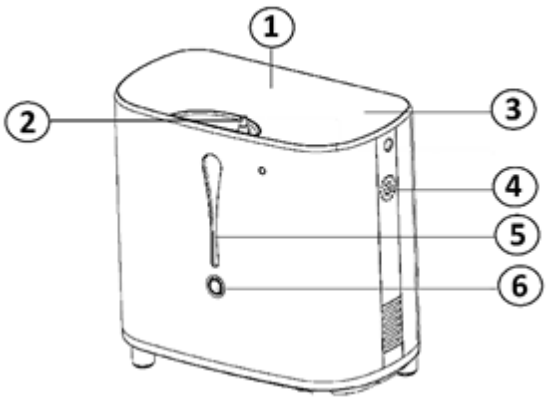
ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÛRE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'UTILISATEUR, IL EXISTE TOUJOURS UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

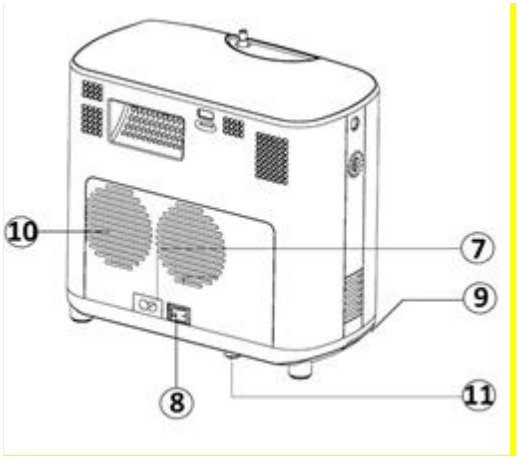
4. Règles d’utilisation

L’appareil est conçu pour fournir de l’air à teneur accrue en oxygène. Ce produit n’entre pas dans le champ d’application de la directive MDD 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement !

L’utilisateur est responsable de tout dommage résultant d’une utilisation non conforme de l’appareil.

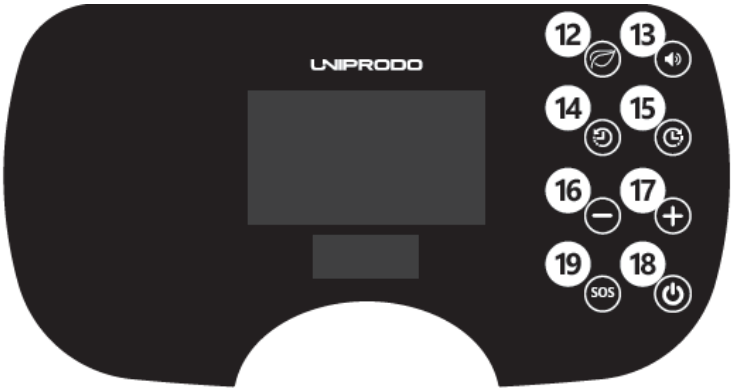
4.1. Description de l’appareil



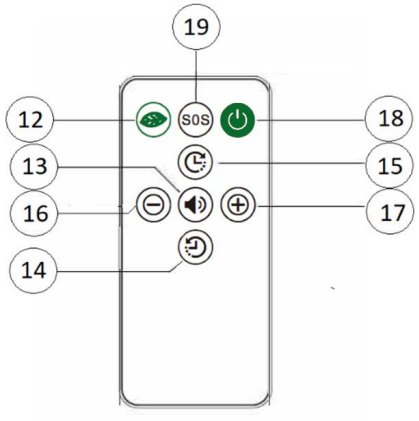


1. Afficheur
2. Sortie d’air à teneur accrue en oxygène
3. Menu
4. Haut-parleur
5. Réservoir d’eau
6. Bouton du réservoir
7. Prise d’alimentation
8. Interrupteur d’alimentation
9. Filtre
10. Aérations
11. Poignée du fusible

4.1.1. Menu



4.1.2. Télécommande



4.2. Préparation à l'utilisation

4.2.1. Emplacement de l'appareil

La température ambiante doit être comprise entre 10 et 40 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 75 %. Veillez à ce que la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé soit bien ventilée. Une distance d'au moins 10 cm doit être respectée entre chaque côté de l'appareil et le mur ou tout autre objet. Tenez le produit à l'écart des surfaces chaudes. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est posé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à toujours avoir accès à la prise de courant. Le cordon d'alimentation relié à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux caractéristiques techniques figurant sur l'étiquette du produit. Ne laissez pas l'appareil dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil. AVERTISSEMENT : Si la température de transport ou de stockage est inférieure à 8 °C, l'appareil doit être laissé dans une pièce dont la température est comprise entre 10 °C et 40 °C pendant quatre heures avant d'être mis en marche.

L'appareil peut émettre un léger grésillement pendant son fonctionnement ; ceci est normal. Nous vous recommandons de placer l'appareil à une distance suffisante pour qu'il ne cause aucune gêne.

4.3. Utilisation de l'appareil

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant la première utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage.

a) Appuyez sur le bouton [6] et retirez le réservoir d'eau [5]. Ouvrez l'orifice de remplissage du réservoir en retirant le bouchon en silicone. Remplissez le réservoir d'eau distillée froide ou d'eau froide propre. AVERTISSEMENT : Ne dépassez pas le niveau d'eau maximal.

b) Fermez le réservoir à l'aide du bouchon et remettez-le en place. Une fois le réservoir inséré, vous entendrez un « clic » caractéristique.

c) Connectez l'appareil à l'alimentation électrique.

d) Placez l'interrupteur d'alimentation [8] en position « marche ». Le voyant rouge s'allume. L'appareil se trouve alors en mode veille.

e) Appuyez sur le bouton « ON / OFF » [18] ; l'écran s'allume.

f) Sélectionnez les paramètres appropriés :

1. Débit d'air avec teneur en oxygène accrue

- Pour sélectionner le débit d'air, utilisez les boutons [16] et [17].

Niveau	Débit d'oxygène et concentration
Niveau 6	6 L, 28 %
Niveau 5	5 L, 30 %
Niveau 4	4 L, 32 %
Niveau 3	3 L, 40 %
Niveau 2	2 L, 60 %
Niveau 1	1 L, 90 %

2. Réglage de la durée

- Utilisez les boutons [14] et [15] pour régler la durée du débit d'oxygène automatique. Une durée maximale de 3 heures peut être réglée.
- Appuyer sur la touche [15] prolonge la durée de fonctionnement de l'appareil de 15 minutes. Maintenir la touche [15] enfoncée augmente la durée en continu, c'est-à-dire que la durée augmente jusqu'à ce que la touche soit relâchée.
- Appuyer sur la touche [14] réduit la durée de fonctionnement de l'appareil de 15 minutes. Maintenir le bouton [14] enfoncé réduit la durée de manière continue, c'est-à-dire que la durée diminuera jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
- Une fois la durée réglée écoulée, l'écran affiche « 00:00 » et le débit d'oxygène s'arrête. Pour réinitialiser la durée, appuyez sur le bouton [15].
- Si aucune durée n'a été réglée, l'écran affiche « - -H- -M », ce qui signifie que la minuterie automatique n'a pas été activée. L'appareil fonctionne en mode continu jusqu'à ce qu'il soit mis hors tension.

g) Arrêt / mise hors tension de l'appareil

- Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton « ON / OFF » [18].
- Pour éteindre l'appareil, maintenez enfoncé le bouton « ON/OFF » [18]. À l'arrière de l'appareil, coupez l'alimentation à l'aide de l'interrupteur [8], puis débranchez la fiche de la prise secteur.

4.4. Nettoyage et entretien

4.4.1. Consignes générales

a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant tout nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

b) Utilisez uniquement des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.

c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant de le réutiliser.

d) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

e) Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau.

f) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.

g) Nettoyez les orifices d'aération à l'aide d'une brosse et d'air comprimé.

h) L'appareil doit faire l'objet d'inspections régulières afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.

i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

j) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le revêtement de surface de l'appareil.

k) Nettoyez le réservoir d'eau une fois par semaine.

l) Ne laissez pas d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période ou lors de son transport.

4.4.2. Filtre

a) Avant de retirer le filtre, débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement.

b) Nettoyez le filtre avec un détergent doux (adapté au contact alimentaire), puis rincez-le abondamment à l'eau claire.

c) Séchez soigneusement le filtre avant de le replacer dans l'appareil.

d) Nettoyez l'élément filtrant tous les 15 jours.

e) Vérifiez l'état de la cartouche filtrante (la saleté est visible à travers les parois transparentes) et remplacez-la si nécessaire.

Emplacement du filtre :





4.4.3. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant le recyclage, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

⚠

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Concentratore di ossigeno
Modello	UNI_OC_100
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	120
Classe di protezione	II
Intervallo di flusso [L/min]	1-6 (regolazione del flusso a 6 livelli)
Pressione di uscita [kPa]	20-30
Dimensions [mm]	255x140x242
Livello di rumorosità [dB(A)]	40
Peso [kg]	5,25

2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato redatto per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo secondo le indicazioni del presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica. (segnale di avvertenza generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	Dispositivo di protezione di Classe II con doppio isolamento.
	Non fumare in prossimità del dispositivo.
	Utilizzare esclusivamente in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE HANNO SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O ADDIRITTURA LA MORTE.

I termini «dispositivo» o «prodotto» utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a: **Concentratore di ossigeno**

3.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto

diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

h) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

i) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti potenzialmente esplosivi, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

b) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un responsabile.

c) La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata esclusivamente dal centro di assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni in autonomia!

d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto all'uso su apparecchiature elettriche sotto tensione) per spegnere le fiamme.

e) Utilizzare l'apparecchio in un ambiente ben ventilato.

f) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

g) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

h) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o da persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

c) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

d) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con il dispositivo.

3.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende né spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

b) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di procedere alla regolazione, alla pulizia e alla manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di accensione accidentale.

c) Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.

d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e, in particolare, controllare che non vi siano parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima dell'uso.

e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

g) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

h) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di trasmissione e danni al dispositivo.

i) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.

j) Non lasciare incustodito questo apparecchio mentre è in funzione.

k) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

l) Non coprire le prese d'aria e le uscite d'aria.

m) L'apparecchio non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

n) È vietato intervenire sulla struttura dell'apparecchio al fine di modificarne i parametri o la struttura.

o) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

p) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.

q) Non coprire le aperture di ventilazione!

r) Nella stanza trattata con il dispositivo è vietato fumare, accendere fiamme libere, utilizzare utensili che generano fiamme o scintille, lavorare con oli o grassi, oppure lasciare oggetti contaminati da olio o grasso.

s) Il dispositivo non deve mai essere utilizzato come apparecchiatura di supporto vitale

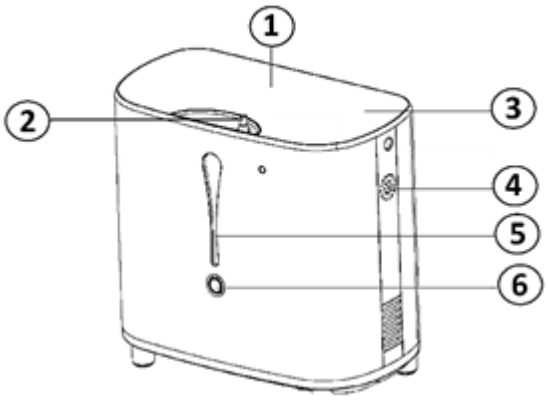
ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI A TUTELA DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.

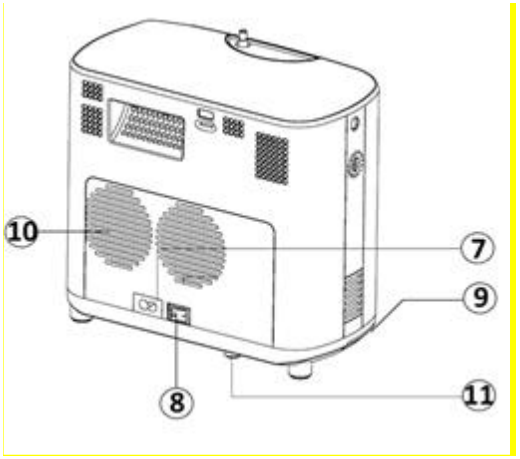
4. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per fornire aria con un contenuto di ossigeno maggiore. Il prodotto non rientra nell'ambito di applicazione della direttiva MDD 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso non conforme del dispositivo.

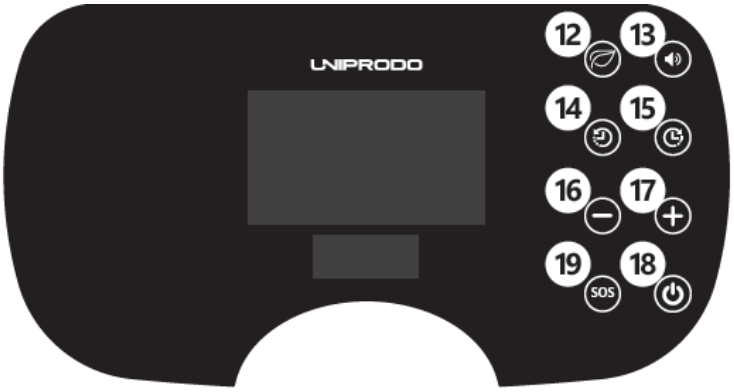
4.1. Descrizione del dispositivo



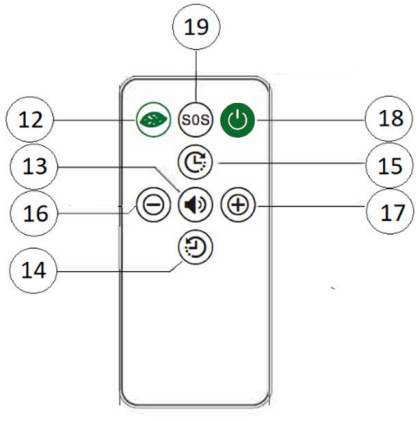


1. Display
2. Uscita dell’aria con maggiore contenuto di ossigeno
3. Menu
4. Altoparlante
5. Contenitore per l’acqua
6. Pulsante del serbatoio
7. Presa di alimentazione
8. Interruttore di alimentazione
9. Filtro
10. Prese d’aria
11. Maniglia del fusibile

4.1.1. Menu



4.1.2. Telecomando



4.2. Preparazione all'uso

4.2.1. Posizionamento dell'apparecchio

La temperatura ambiente deve essere compresa tra 10 e 40 °C e l'umidità relativa non deve superare il 75%. Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato l'apparecchio. Deve esserci una distanza di almeno 10 cm tra ciascun lato dell'apparecchio e la parete o altri oggetti. Tenere il prodotto lontano da superfici calde. L'apparecchio deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali limitate. Posizionare l'apparecchio in modo tale da avere sempre accesso alla presa di corrente. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere alle specifiche tecniche riportate sull'etichetta del prodotto. Non lasciare il dispositivo in luoghi esposti alla luce solare diretta. AVVERTENZA! Se la temperatura di trasporto o di stoccaggio è inferiore a 8 °C, il dispositivo deve essere lasciato in un locale con una temperatura compresa tra 10 °C e 40 °C per quattro ore prima di accenderlo.

Durante il funzionamento, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero fruscio: si tratta di un fenomeno normale. Si consiglia di collocare il prodotto a una distanza tale da non causare alcun disagio.

4.3. Utilizzo dell'apparecchio

3.3. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Prima del primo utilizzo, verificare che l'apparecchio non presenti danni.

a) Premere il pulsante [6] ed estrarre il serbatoio dell'acqua [5]. Aprire il bocchettone di riempimento del serbatoio estraendo il tappo in silicone. Riempire il serbatoio con acqua distillata fredda o acqua pulita fredda. AVVERTENZA! Non superare il livello massimo dell'acqua.

b) Chiudere il contenitore con il tappo e rimetterlo al suo posto. Dopo aver inserito il contenitore, si sentirà un caratteristico "clic".

c) Collegare il dispositivo all'alimentazione.

d) Portare l’interruttore di alimentazione [8] in posizione “ON”. La spia rossa si accenderà. Il dispositivo entrerà in modalità standby.

e) Premere il pulsante «ON / OFF» [18]; il display si accenderà.

f) Selezionare i parametri appropriati:

1. Livello di flusso d’aria con contenuto di ossigeno aumentato

- Per selezionare il livello di flusso d’aria, utilizzare i pulsanti [16] e [17].

Livello	Portata di ossigeno e valore di concentrazione
Livello 6	6 L, 28%
Livello 5	5 L, 30%
Livello 4	4 L, 32%
Livello 3	3 L, 40%
Livello 2	2 L, 60%
Livello 1	1 L, 90%

2. Impostazione del tempo

- Utilizzare i pulsanti [14] e [15] per impostare la durata del flusso di ossigeno automatico. È possibile impostare un tempo massimo di 3 ore.
- Premendo il tasto [15] si prolunga il tempo di funzionamento del dispositivo di 15 minuti. Tenendo premuto il tasto [15] il tempo aumenta in modo continuo, ovvero il tempo continuerà ad aumentare fino al rilascio del tasto.
- Premendo il tasto [14] si riduce il tempo di funzionamento del dispositivo di 15 minuti. Tenendo premuto il pulsante [14] il tempo diminuisce in modo continuo, ovvero il tempo continuerà a diminuire fino al rilascio del pulsante.
- Trascorso il tempo impostato, il display visualizzerà «00:00» e il flusso di ossigeno si interromperà. Per azzerare il tempo, premere il pulsante [15].
- Se il valore del tempo non è stato impostato, il display visualizzerà «- -H- -M», a indicare che il timer automatico non è stato attivato. Il dispositivo funziona in modalità continua fino a quando non viene spento.

g) Arresto/spegnimento del dispositivo

- Per arrestare il dispositivo, premere il pulsante «ON / OFF» [18].
- Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante „ON/OFF“ [18]. Sul retro dell'apparecchio, disattivare l'alimentazione tramite l'interruttore [8], quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.

4.4. Pulizia e manutenzione

4.4.1. Istruzioni generali

a) Scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di ogni operazione di pulizia, regolazione o sostituzione degli accessori, oppure quando il dispositivo non viene utilizzato.

b) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.

d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

e) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

f) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le prese d'aria presenti nell'alloggiamento.

g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.

h) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

j) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

k) Pulire il serbatoio dell'acqua una volta alla settimana.

l) Non lasciare acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo o durante il trasporto.

4.4.2. Filtro

a) Prima di rimuovere il filtro, scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

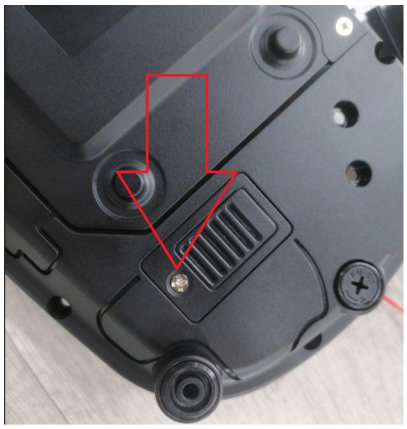
b) Pulire il filtro con un detergente delicato (adatto al contatto con gli alimenti), quindi risciacquarlo accuratamente con acqua pulita.

c) Asciugare accuratamente il filtro prima di reinserirlo nell'apparecchio.

d) Pulire l'elemento filtrante ogni 15 giorni.

e) Controllare lo stato dell'elemento filtrante (lo sporco è visibile attraverso le pareti trasparenti) e sostituirlo se necessario.

Posizione del filtro:







4.4.3. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione dell'apparecchio possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

⚠

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay más versiones lingüísticas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Concentrador de oxígeno
Modelo	UNI_OC_100
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	120
Clase de protección	II
Rango de caudal [L/min]	1-6 (regulación de caudal en 6 etapas)
Presión de salida [kPa]	20-30
Dimensions [mm]	255 x 140 x 242
Nivel de ruido [dB(A)]	40
Peso [kg]	5,25

2. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con las normas de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección de clase II con doble aislamiento.
	No fume cerca del dispositivo.
	Utilícelo únicamente en interiores.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL TIENEN ÚNICAMENTE FINES ILUSTRATIVOS Y PUEDEN DIFERIR EN ALGUNOS DETALLES DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS Y/O LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: **Concentrador de oxígeno**

3.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.

f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, no sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos.

h) No lo utilice en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua.

i) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

b) Si detecta algún daño o un funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el dispositivo e informe de ello a un supervisor sin demora.

c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intentes realizar ninguna reparación por tu cuenta!

d) En caso de incendio, utiliza un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.

e) Utiliza el dispositivo en un espacio bien ventilado.

f) Conserva este manual a mano para futuras consultas. Si cedes este dispositivo a un tercero, debes entregarle también el manual.

g) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.

h) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



¡RECUERDE! CUANDO UTILICE EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.

3.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.

c) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición «OFF» antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

d) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

3.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilices el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.

b) Desconecta el dispositivo de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

c) Cuando no se utilice, guárdalo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.

d) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si hay piezas o elementos agrietados, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.

e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantizará un uso seguro.

g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

h) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante su uso debido a una carga excesiva. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y daños en el dispositivo.

i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

j) No deje este aparato sin vigilancia mientras esté en uso.

k) Limpia el dispositivo con regularidad para evitar que se acumule suciedad difícil de eliminar.

l) No tapes las entradas y salidas de aire.

m) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

n) Está prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.

o) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

p) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.

q) No tape las aberturas de ventilación!

r) Está prohibido fumar, utilizar llamas abiertas, herramientas que generen llamas o chispas, trabajar con aceites o grasas, o dejar objetos contaminados con aceite o grasa en la estancia tratada con el dispositivo.

s) El dispositivo nunca debe utilizarse como equipo de soporte vital

⚠

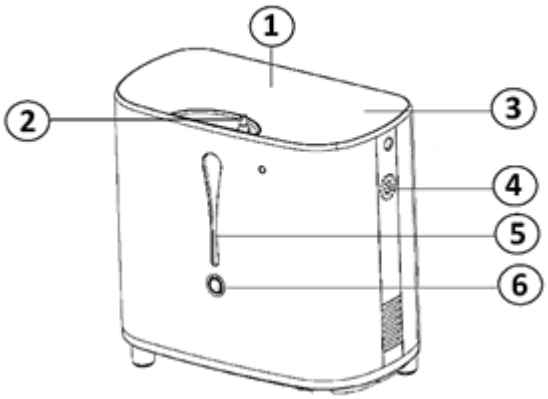
ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y DE SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, SIGUE EXISTIENDO UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y UTILICE EL SENTIDO COMÚN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

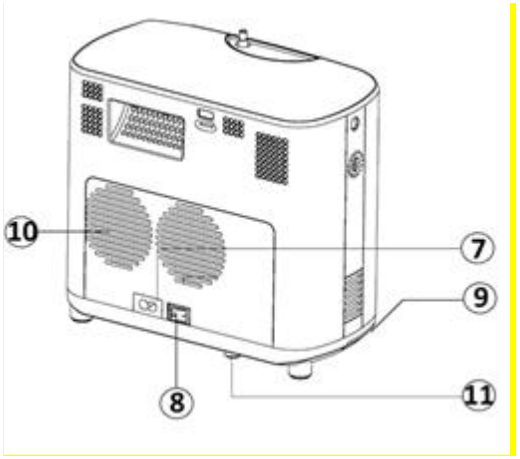
4. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para suministrar aire con un mayor contenido de oxígeno. El producto queda fuera del ámbito de aplicación de la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios. ¡Esta herramienta es exclusivamente de uso doméstico!

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del dispositivo.

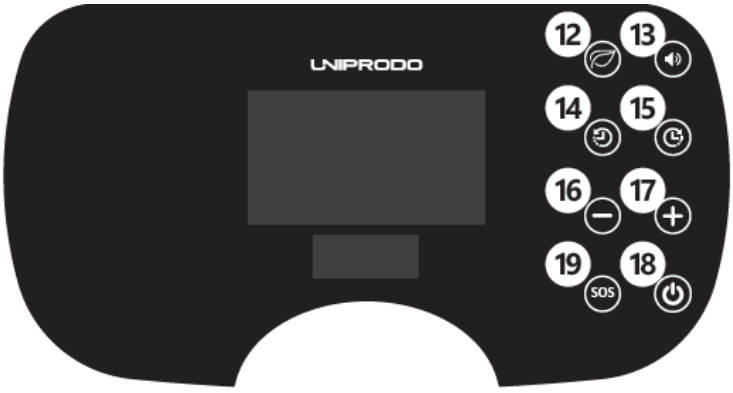
4.1. Descripción del producto



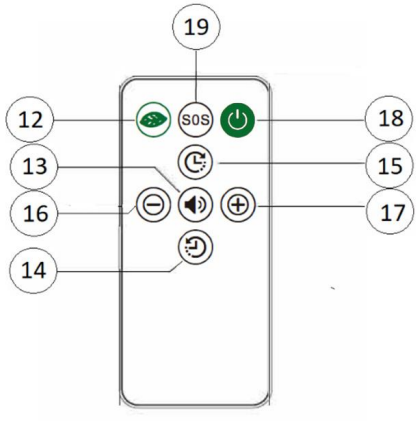


1. Pantalla
2. Salida de aire con mayor contenido de oxígeno
3. Menú
4. Altavoz
5. Recipiente de agua
6. Botón del depósito
7. Toma de alimentación
8. Interruptor de encendido
9. Filtro
10. Orificios de ventilación
11. Maneta del fusible

4.1.1. Menú



4.1.2. Mando



4.2. Preparación para el uso

4.2.1. Ubicación del aparato

La temperatura ambiente debe estar entre 10 y 40 °C y la humedad relativa no debe superar el 75 %. Asegúrate de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utilice el dispositivo. Debe haber una distancia mínima de 10 cm entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. Mantén el producto alejado de superficies calientes. El aparato debe utilizarse siempre colocado sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales y sensoriales limitadas. Coloque el aparato de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con las especificaciones técnicas que figuran en la etiqueta del producto. No deje el dispositivo en lugares expuestos a la luz solar directa. ADVERTENCIA: Si la temperatura de transporte o almacenamiento es inferior a 8 °C, el dispositivo debe dejarse en una habitación con una temperatura comprendida entre 10 °C y 40 °C durante cuatro horas antes de encenderlo.

El dispositivo puede emitir un ligero chisporroteo durante su funcionamiento; esto es normal. Recomendamos colocar el producto a una distancia en la que no cause molestias.

4.3. Uso del dispositivo

3.3. USO DEL DISPOSITIVO

Antes del primer uso, compruebe que el dispositivo no presente daños.

a) Pulse el botón [6] y extraiga el depósito de agua [5]. Abra la boca de llenado del depósito tirando del tapón de silicona. Llene el depósito con agua destilada fría o agua limpia fría. ADVERTENCIA: No supere el nivel máximo de agua.

b) Cierra el recipiente con la tapa y vuelve a colocarlo en su sitio. Tras insertar el recipiente, oirás un «clic» característico.

c) Conectar el aparato a la fuente de alimentación.

d) Coloca el interruptor de encendido [8] en la posición de encendido. Se encenderá la luz roja. El dispositivo estará en modo de espera.

e) Pulse el botón «ON / OFF» [18] y se encenderá la pantalla.

f) Seleccione los parámetros adecuados:

1. Nivel de flujo de aire con mayor contenido de oxígeno

- Para seleccionar el nivel de flujo de aire, utilice los botones [16] y [17].

Nivel	Caudal de oxígeno y valor de concentración
Nivel 6	6 l, 28 %
Nivel 5	5 l, 30 %
Nivel 4	4 l, 32 %
Nivel 3	3 l, 40 %
Nivel 2	2 l, 60 %
Nivel 1	1 l, 90 %

2. Ajuste del tiempo

- Utilice los botones [14] y [15] para ajustar la duración del flujo automático de oxígeno. Se puede ajustar un tiempo máximo de 3 horas.
- Al pulsar el botón [15], el tiempo de funcionamiento del dispositivo se amplía en 15 minutos. Si se mantiene pulsado el botón [15], el tiempo aumenta de forma continua, es decir, el tiempo seguirá aumentando hasta que se suelte el botón.
- Al pulsar el botón [14], el tiempo de funcionamiento del dispositivo se reduce en 15 minutos. Si se mantiene pulsado el botón [14], el tiempo se reduce de forma continua, es decir, el tiempo seguirá disminuyendo hasta que se suelte el botón.
- Una vez transcurrido el tiempo establecido, la pantalla mostrará «00:00» y el flujo de oxígeno se detendrá. Para restablecer el tiempo, pulse el botón [15].
- Si no se ha ajustado el valor de tiempo, la pantalla mostrará «- -H- -M», lo que significa que no se ha activado el temporizador automático. El dispositivo funciona en modo continuo hasta que se apaga.

g) Detener/apagar el dispositivo

- Para detener el dispositivo, pulse el botón «ON / OFF» [18].
- Para apagar el aparato, mantén pulsado el botón «ON/OFF» [18]. En la parte trasera del aparato, desconecta la alimentación mediante el interruptor [8] y, a continuación, desconecta el enchufe de la toma de corriente.

4.4. Limpieza y mantenimiento

4.4.1. Instrucciones generales

a) Desenchufe el cable de alimentación y deje que el dispositivo se enfríe por completo antes de cada limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, o si no se va a utilizar el dispositivo.

b) Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.

c) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse por completo antes de volver a utilizarlo.

d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar.

e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

f) Evite que entre agua en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.

g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.

h) El aparato debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.

i) Limpiar con un paño suave y húmedo.

j) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

k) Limpia el depósito de agua una vez a la semana.

l) No dejes agua en el depósito cuando no vayas a utilizar la máquina durante un periodo prolongado o cuando la transportes.

4.4.2. Filtro

a) Antes de retirar el filtro, desenchufa el aparato y deja que se enfríe por completo.

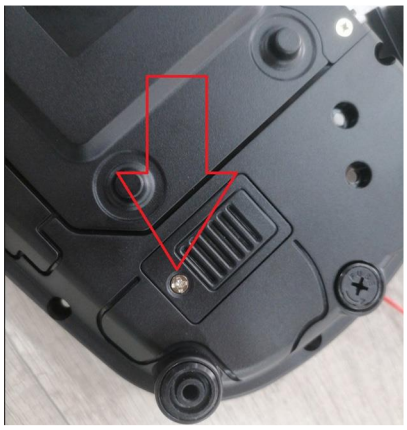
b) Limpie el filtro con un detergente suave (apto para el contacto con alimentos) y, a continuación, enjuáguelo bien con agua limpia.

c) Seque bien el filtro antes de colocarlo en el aparato.

d) Limpie el elemento filtrante cada 15 días.

e) Comprueba el estado del elemento filtrante (la suciedad se puede ver a través de las paredes transparentes) y sustitúyelo si es necesario.

Ubicación del filtro:







4.4.3. Eliminación de aparatos usados

No tires este aparato a la basura municipal. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que figura en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del aparato pueden reciclarse según sus marcas. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.

⚠

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Oxigénkoncentrátor
Modell	UNI_OC_100
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	120
Védelmi osztály	II
Áramlási tartomány [L/min]	1–6 (6 fokozatú áramlásszabályozás)
Kimeneti nyomás [kPa]	20–30
Dimensions [mm]	255 × 140 × 242
Zajszint [dB(A)]	40
Súly [kg]	5,25

2. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

2.1. Jelölések

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELEM!** vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Áramütésveszély!
	II. osztályú, kettős szigetelésű védelmi készülék.
	Ne dohányozzon a készülék közelében.
	Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÁBRÁK KIZÁRÓLAG ILLUSZTRÁCIÓS CÉLT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Biztonságos használat



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉSHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ, SŐT HALÁLHOZ IS VEZETHET.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőre utalnak: **oxigénkoncentrátor**

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugasznak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek – például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények – megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyt.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületeken.

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

h) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

i) Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne nedvesedjen meg. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.

b) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a felettesének.

c) A készüléket kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg saját kezűleg javítást végezni!

d) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.

e) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.

f) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.

g) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

h) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN GONDOSKODJON A GYERMEKEK ÉS MÁS JELENLÉVŐK VÉDELMÉRŐL.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.

b) A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára tervezték, akiknek korlátozott szellemi és érzékszervi képességei vannak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha megkapták a készülék kezelésére vonatkozó utasításokat.

c) Annak érdekében, hogy a készülék véletlenül ne kapcsoljon be, a hálózati csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF (KI) állásban van.

d) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

3.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.

c) Ha nem használja a készüléket, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, és nem olvasták el a felhasználói kézikönyvet. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.

d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja be a készüléket javításra.

e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

f) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

h) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlterhelés miatt leáll a használat közben. Ez a hajtómű elemeinek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

i) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.

j) Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

k) A készüléket rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

l) Ne takarja el a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokat.

m) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

n) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.

o) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.

p) Ne terhelje túl a berendezést!

q) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!

r) A készülékkel kezelt helyiségben tilos a dohányzás, a nyílt láng használata, lángot vagy szikrát keltő eszközök használata, olajjal vagy zsírral való munka, valamint olajjal vagy zsírral szennyezett tárgyak ott hagyása.

s) A készüléket soha nem szabad életfenntartó berendezésként használni

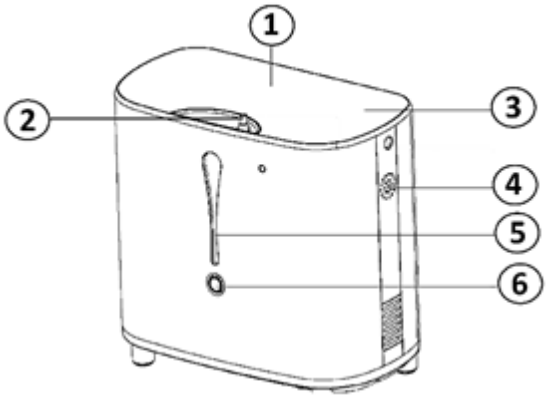
FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDELMI FUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK HASZNÁLATA ELLENÉRE IS FENNÁLL EGY KIS BALESETI VAGY SÉRÜLÉSI KOCKÁZAT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN LEGYEN ÉBER, ÉS ALKALMAZZA A JÓZAN ÉSZT.

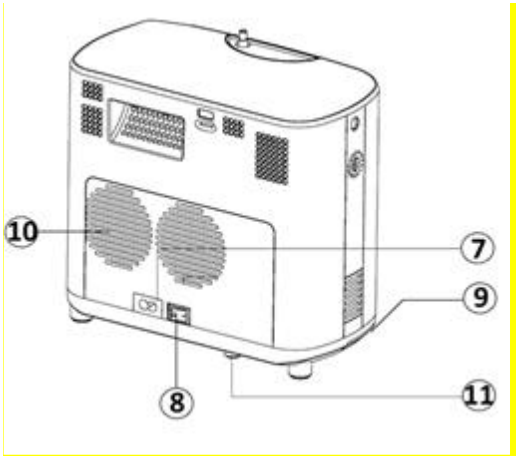
4. Üzemeltetés szabályai

A készülék oxigéntartalmú levegő szolgáltatására szolgál. A termék nem tartozik az MDD93/42/EGK orvostechnikai eszközökre vonatkozó rendelet hatálya alá. A termék kizárólag otthoni használatra készült!

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

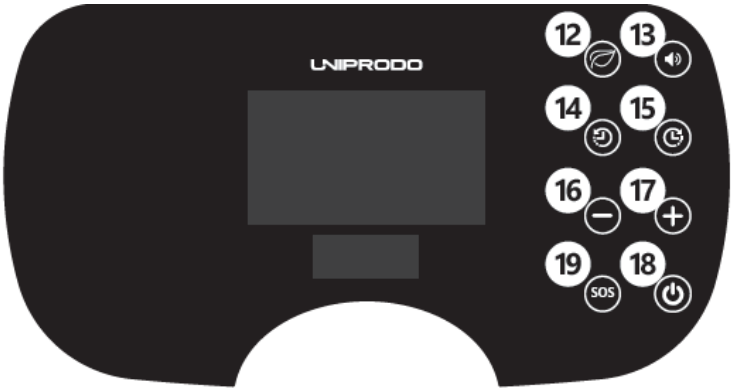
4.1. A készülék leírása



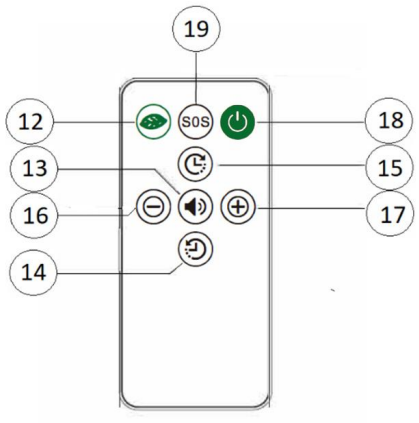


1. Kijelző
2. Magasabb oxigéntartalmú levegőkimenet
3. Menü
4. Hangszóró
5. Víztartály
6. Tartály gomb
7. Tápkábel aljzata
8. Hálózati kapcsoló
9. Szűrő
10. Szellőzőnyílások
11. Biztosítékfogantyú

4.1.1. Menü



4.1.2. Távirányító



4.2. Használat előkészítése

4.2.1. A készülék elhelyezése

A környezeti hőmérsékletnek 10 és 40 °C között kell lennie, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 75%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használja. A készülék minden oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. Tartsa a terméket távol a forró felületektől. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és korlátozott szellemi vagy érzékszervi képességű személyek számára elérhetetlen helyen. Helyezze el a készüléket úgy, hogy a hálózati csatlakozó mindig hozzáférhető legyen. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termékcímkén szereplő műszaki adatoknak. Ne hagyja a készüléket közvetlen napfénynek kitett helyen. VIGYÁZAT: Ha a szállítási vagy tárolási hőmérséklet 8 °C alatt van, a készüléket bekapcsolás előtt négy órán át 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékletű helyiségben kell hagyni.

A készülék működés közben enyhe sistergő hangot adhat – ez normális jelenség. Javasoljuk, hogy a terméket olyan helyre helyezze, ahol ez nem okoz kellemetlenséget.

4.3. A készülék használata

3.3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e.

a) Nyomja meg a [6] gombot, és húzza ki a víztartályt [5]. Húzza ki a szilikon dugót, hogy kinyissa a tartály töltőnyílását. Töltse fel a tartályt hideg desztillált vízzel vagy hideg, tiszta vízzel. VIGYÁZAT: Ne lépje túl a maximális vízszintet.

b) Zárja le a tartályt a fedéllel, majd helyezze vissza a helyére. A tartály behelyezése után jellegzetes „katt” hangot hall.

c) Csatlakoztassa a készüléket áramforrásra.

d) Állítsa a főkapcsolót [8] a „BE” állásba. A piros jelzőfény kigyullad. A készülék készenléti állapotba kerül.

e) Nyomja meg az „ON / OFF” gombot [18], a kijelző bekapcsol.

f) Válassza ki a megfelelő paramétereket:

1. Légáramlás szintje megnövelt oxigéntartalommal

- A légáramlás szintjének kiválasztásához használja a [16] és [17] gombokat.

Szint	Oxigénáramlás és koncentráció értéke
6. szint	6 l, 28%
5. szint	5 l, 30%
4. szint	4 l, 32%
3. szint	3 l, 40%
2. szint	2 l, 60%
1. szint	1 l, 90%

2. Időbeállítás

- A [14] és [15] gombokkal állítsa be az automatikus oxigénáramlás időtartamát. Legfeljebb 3 óra állítható be.
- A [15] gomb megnyomásával a készülék működési ideje 15 perccel meghosszabbodik. A [15] gomb lenyomva tartásával az idő folyamatosan növekszik, azaz az idő addig növekszik, amíg a gombot el nem engedi.
- A [14] gomb megnyomásával a készülék működési ideje 15 perccel csökken. A [14] gomb lenyomva tartásával az idő folyamatosan csökken, azaz az idő addig csökken, amíg a gombot el nem engedi.
- A beállított idő letelte után a kijelzőn „00:00” jelenik meg, és az oxigénáramlás leáll. Az idő visszaállításához nyomja meg a [15] gombot.
- Ha az időértéket nem állították be, a kijelzőn „- -H- -M“ jelenik meg, ami azt jelenti, hogy az automatikus időzítés nincs aktiválva. A készülék folyamatos üzemmódban működik, amíg ki nem kapcsolják.

g) A készülék leállítása / kikapcsolása

- A készülék leállításához nyomja meg az „ON / OFF“ gombot [18].
- A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva az „ON/OFF” gombot [18]. A készülék hátoldalán a [8] kapcsolóval kapcsolja ki az áramellátást, majd húzza ki a dugaszt az áramforrásból.

4.4. Tisztítás és karbantartás

4.4.1. Általános utasítások

a) Minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcsere előtt, illetve ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.

b) A felület tisztításához kizárólag nem maró hatású tisztítószereket használjon.

c) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

d) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, ahol nincs nedvesség és nincs kitéve közvetlen napfénynek.

e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a ház szellőzőnyílásain keresztül.

g) A szellőzőnyílásokat ecsettel és sűrített levegővel tisztítsa meg.

h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki működőképességének felmérése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

j) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

k) A víztartályt hetente egyszer tisztítsa meg.

l) Ne hagyjon vizet a tartályban, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vagy ha szállítja.

4.4.2. Szűrő

a) A szűrő eltávolítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.

b) Tisztítsa meg a szűrőt enyhe tisztítószerrel (élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas), majd alaposan öblítse le tiszta vízzel.

c) A szűrőt alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.

d) A szűrőelemet 15 naponta tisztítsa meg.

e) Ellenőrizze a szűrőelem állapotát (az átlátszó falakon keresztül látható a szennyeződés), és szükség esetén cserélje ki.

A szűrő helye:





4.4.3. A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és begyűjtési pontján. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumokat. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

⚠

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den engelske original er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner kan rekvireres ved henvendelse til info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Iltkoncentrator
Model	UNI_OC_100
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	120
Beskyttelsesklasse	II
Gennemstrømningsområde [L/min]	1-6 (6-trins gennemstrømningsregulering)
Udgangstryk [kPa]	20-30
Dimensions [mm]	255x140x242
Støjniveau [dB(A)]	40
Vægt [kg]	5,25

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjemissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne inden brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse II-beskyttelsesenhed med dobbeltisolering.
	Ryg ikke i nærheden af enheden.
	Må kun bruges indendørs.



OBS! TEGNINGERNE I DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE TIL ILLUSTRATIVE FORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE KAN MEDFØRE ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene »apparat« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: **iltkoncentrator**

3.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i

direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til det tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.

f) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.

g) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

h) Brug ikke enheden i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

i) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.

b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og straks indberette det til en overordnet.

c) Kun producentens serviceafdeling må udføre reparationer på enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!

d) I tilfælde af brand skal du slukke den med en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (af den type, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater).

e) Brug enheden i et godt ventileret rum.

f) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis apparatet videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.

g) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.

h) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSTEDEVÆRENDE, NÅR DU BRUGER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt kan nedsætte din evne til at betjene apparatet.

b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre

de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.

c) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sikre dig, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du tilslutter enheden til en strømkilde.

d) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med enheden.

3.4. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (ikke kan tænde og slukke for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.

b) Frakobl enheden fra strømforsyningen, inden du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning mindsker risikoen for utilsigtet aktivering.

c) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader og især for revnede dele eller komponenter samt for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal enheden afleveres til reparation inden brug.

e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

g) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

h) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Dette kan medføre overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.

i) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.

j) Lad ikke denne enhed stå uden opsyn, mens den er i brug.

k) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.

l) Dæk ikke luftindtaget og -udtaget til.

m) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

n) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.

o) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

p) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.

q) Dæk ikke ventilationsåbningerne til!

r) Det er forbudt at ryge, anvende åben ild, bruge værktøj, der genererer flammer eller gnister, arbejde med olier eller fedt eller efterlade genstande, der er forurenet med olie eller fedt, i det rum, der behandles med apparatet.

s) Enheden må aldrig anvendes som livreddende udstyr

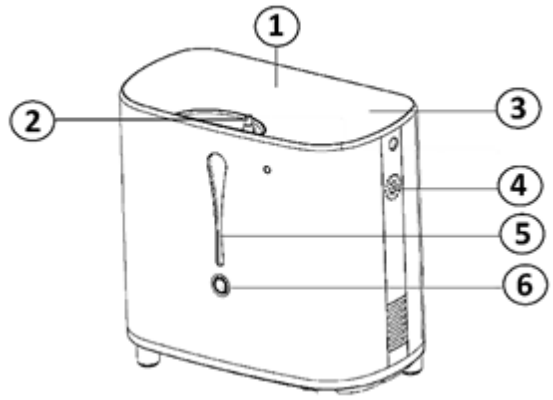
OBS! PÅ TRODS AF ENHEDENS SIKRE KONSTRUKTION OG BESKYTTELSESFUNKTIONER SAMT BRUGEN AF YDERLIGERE ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF BRUGEREN ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER PERSONSKADER VED BRUG AF ENHEDEN. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG SUND FORNUFT, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.

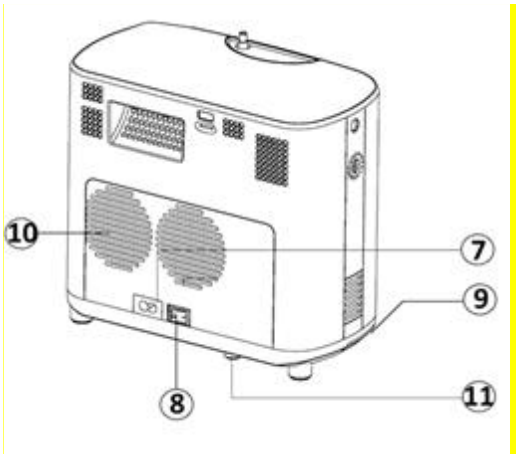
4. Brugsbetingelser

Enheden er designet til at levere luft med forhøjet iltindhold. Produktet falder uden for anvendelsesområdet for MDD93/42/EØF-forordningen om medicinsk udstyr. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug!

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

4.1. Beskrivelse af apparatet

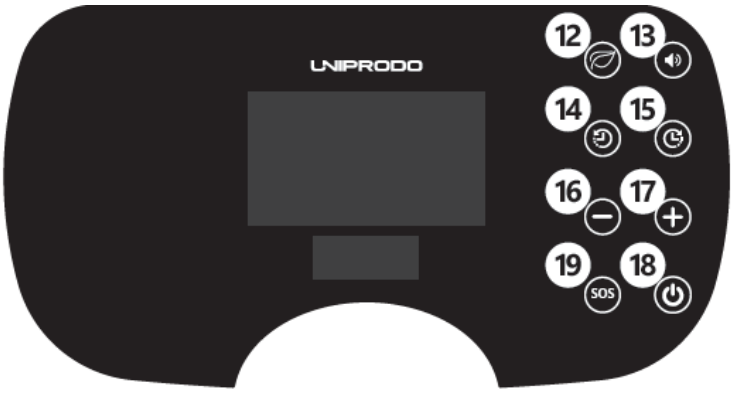




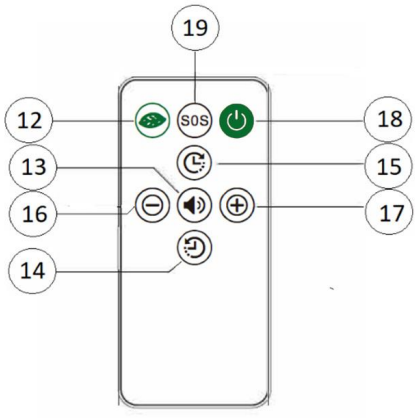
1. Skærm

2. Luftudgang med forhøjet iltindhold
3. Menu
4. Højttaler
5. Vandbeholder
6. Beholderknap
7. Stikkontakt til strømtilslutning
8. Strømafbryder
9. Filter
10. Ventilationsåbninger
11. Sikringshåndtag

4.1.1. Menu



4.1.2. Fjernbetjening



4.2. Forberedelse til brug

4.2.1. Placering af apparatet

Omgivelsestemperaturen skal ligge mellem 10 og 40 °C, og den relative luftfugtighed må ikke overstige 75 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden anvendes. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Hold produktet væk

fra varme overflader. Enheden skal altid anvendes, når den er placeret på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og den skal være uden for rækkevidde for børn og personer med nedsatte mentale og sensoriske funktioner. Placer enheden således, at du altid har adgang til stikket. Strømkablet, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og svare til de tekniske oplysninger på produktmærkaten. Enheden må ikke efterlades på steder, der er udsat for direkte sollys. OBS! Hvis transport- eller opbevaringstemperaturen er lavere end 8 °C, skal enheden stå i et rum med en temperatur mellem 10 °C og 40 °C i fire timer, før den tændes.

Enheden kan afgive en let sydende lyd under drift – dette er normalt. Vi anbefaler at placere produktet et sted, hvor det ikke forårsager gener.

4.3. Brug af enheden

3.3. BRUG AF ENHEDEN

Kontroller enheden for eventuelle skader inden første brug.

a) Tryk på knappen [6] og træk vandbeholderen [5] ud. Åbn påfyldningsåbningen ved at trække silikoneproppen ud. Fyld beholderen op med koldt destilleret vand eller koldt, rent vand. OBS! Overskrid ikke det maksimale vandniveau.

b) Luk beholderen med låget, og sæt den på plads igen. Når beholderen er sat på plads, vil du høre et karakteristisk »klik«.

c) Tilslut apparatet til strømforsyningen.

d) Sæt tænd/sluk-knappen [8] i tændt position. Den røde lampe lyser op. Enheden er nu i standbytilstand.

e) Tryk på „ON / OFF“-knappen [18], så tændes displayet.

f) Vælg de relevante parametre:

1. Luftstrømningsniveau med forhøjet iltindhold

   - Brug knapperne [16] og [17] til at vælge luftstrømningsniveauet.

Niveau	Iltgennemstrømning og koncentrationsværdi
Niveau 6	6 l, 28 %
Niveau 5	5 l, 30 %
Niveau 4	4 l, 32 %
Niveau 3	3 l, 40 %
Niveau 2	2 l, 60 %
Niveau 1	1 l, 90 %

2. Tidsindstilling

- Brug knapperne [14] og [15] til at indstille den automatiske iltgennemstrømningstid. Der kan indstilles en maksimal tid på 3 timer.
- Ved at trykke på knappen [15] forlænges enhedens driftstid med 15 minutter. Hvis du holder knappen [15] nede, øges tiden kontinuerligt, dvs. tiden øges, indtil knappen slippes.
- Ved at trykke på knappen [14] reduceres enhedens driftstid med 15 minutter. Hvis du holder knappen [14] nede, reduceres tiden kontinuerligt, dvs. tiden falder, indtil knappen slippes.
- Når den indstillede tid er gået, viser displayet „00:00“, og iltstrømmen stopper. Tryk på knappen [15] for at nulstille tiden.
- Hvis der ikke er indstillet en tid, viser displayet „- -H- -M“, hvilket betyder, at den automatiske tidsindstilling ikke er aktiveret. Enheden kører i kontinuerlig drift, indtil den slukkes.

g) Stop/slukning af enheden

- For at stoppe enheden skal du trykke på „ON / OFF“-knappen [18].
- For at slukke for apparatet skal du holde „ON/OFF“-knappen [18] nede. På bagsiden af apparatet skal du slukke for strømmen ved hjælp af afbryderen [8] og derefter trække stikket ud af stikkontakten.

4.4. Rengøring og vedligeholdelse

4.4.1. Generelle anvisninger

a) Træk stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis enheden ikke er i brug.

b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den tages i brug igen.

d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

e) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

f) Undgå, at der trænger vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.

g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.

h) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.

i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

j) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige enhedens overflademateriale.

k) Rengør vandbeholderen en gang om ugen.

l) Lad ikke vand stå i tanken, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, eller når det transporteres.

4.4.2. Filter

a) Før du fjerner filteret, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle helt af.

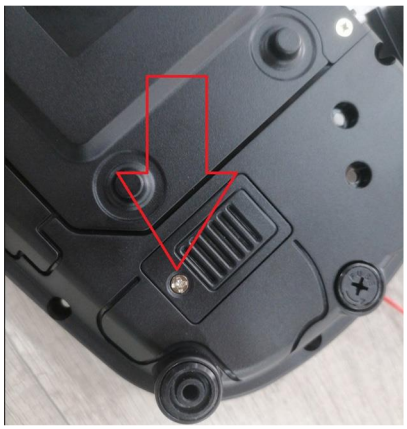
b) Rengør filteret med et mildt rengøringsmiddel (egnet til kontakt med fødevarer), og skyl det derefter grundigt med rent vand.

c) Tør filteret grundigt, inden det sættes tilbage i apparatet.

d) Rengør filterelementet hver 15. dag.

e) Kontroller filterelementets tilstand (snavs kan ses gennem de gennemsigtige vægge), og udskift det om nødvendigt.

Filterets placering:







4.4.3. Bortskaffelse af brugte apparater

Dette apparat må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever det til en genbrugs- og indsamlingsstation for elektriske og elektroniske apparater. Kontroller symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännetyn version ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Happikonsentraattori
Malli	UNI_OC_100
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	120
Suojausluokka	II
Virtausalue [l/min]	1–6 (6-portainen virtauksen säätö)
Lähtöpaine [kPa]	20–30
Mitat [mm]	255 × 140 × 242
Melutaso [dB(A)]	40
Paino [kg]	5,25

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!**, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.
	Älä tupakoi laitteen lähellä.
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyillä termeillä ”laite” tai ”tuote” tarkoitetaan: **Happikonsentraattoria**

3.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan

kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

f) o Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

h) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

i) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

3.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.

b) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse!

d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

e) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

f) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

g) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

h) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.

c) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

d) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.

b) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

d) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole halkeamia tai muita vikoja, jotka saattaisivat vaarantaa laitteen turvallisen käytön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

h) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.

j) Älä käytä laitetta valvomatta.

k) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

l) Älä peitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoa.

m) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.

n) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

o) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

p) Älä ylikuormita laitetta.

q) Älä peitä tuuletusaukkoja!

r) Tupakointi, avotulen käyttö, liekkejä tai kipinöitä aiheuttavien työkalujen käyttö, öljyjen tai rasvojen kanssa työskentely tai öljyllä tai rasvalla saastuneiden esineiden jättäminen laitteella käsiteltävään tilaan on kielletty.

s) Laitetta ei saa koskaan käyttää elintoimintojen ylläpitolaitteena

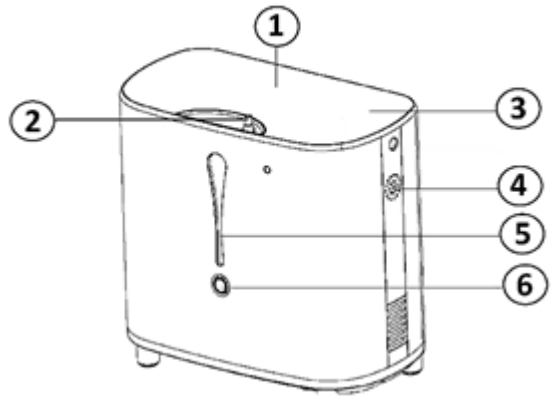
HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

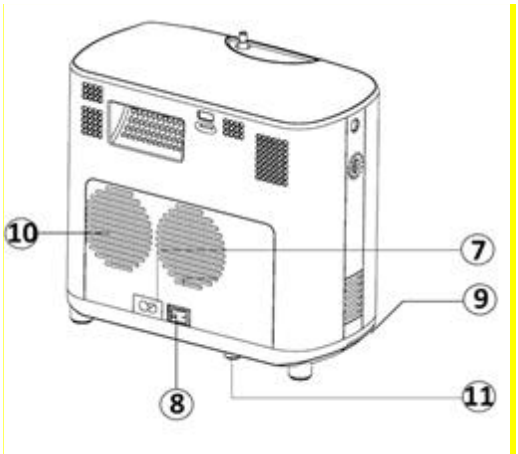
4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu toimittamaan ilmaa, jonka happipitoisuus on korotettu. Tuote ei kuulu lääkinnällisiä laitteita koskevan MDD93/42/ETY-asetuksen soveltamisalaan. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön!

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus

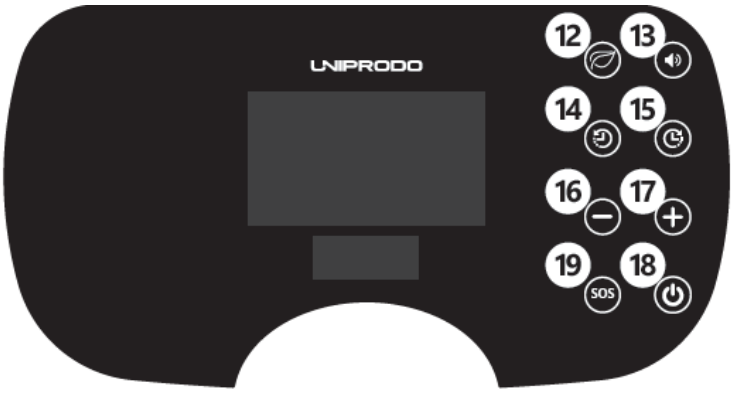




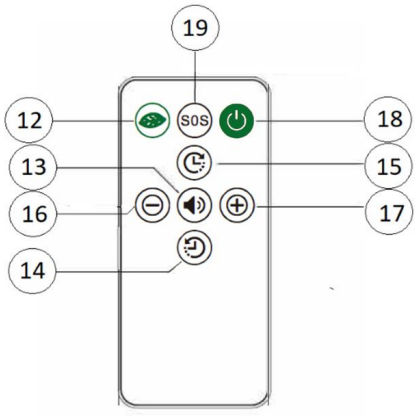
1. Näyttö

2. Ilman ulostuloaukko, jossa on korotettu happipitoisuus
3. Valikko
4. Kaiutin
5. Vesisäiliö
6. Säiliöpainike
7. Virtalähdeliitäntä
8. Virtakytkin
9. Suodatin
10. Tuuletusaukot
11. Sulakkeen kahva

4.1.1. Valikko



4.1.2. Kaukosäädin



4.2. Valmistelu käyttöä varten

4.2.1. Laitteen sijoituspaikka

Ympäristön lämpötilan tulee olla 10–40 °C ja suhteellisen kosteuden enintään 75 %.. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Pidä laite poissa kuumien pintojen

läheisyydestä. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja. Älä jätä laitetta paikkoihin, joissa se altistuu suoralle auringonvalolle. VAROITUS! Jos kuljetus- tai varastointilämpötila on alle 8 °C, laitetta tulee pitää neljä tuntia huoneessa, jonka lämpötila on 10–40 °C, ennen kuin se kytketään päälle.

Laite saattaa tuottaa hieman rätisevää ääntä käytön aikana – tämä on normaalia. Suosittelemme sijoittamaan tuotteen paikkaan, jossa se ei aiheuta haittaa.

4.3. Laitteen käyttö

3.3. LAITTEEN KÄYTTÖ

Tarkista laite vaurioiden varalta ennen ensimmäistä käyttökertaa.

a) Paina [6]-painiketta ja vedä vesisäiliö [5] ulos. Avaa säiliön täyttöaukko vetämällä silikonitulppa ulos. Täytä säiliö kylmällä tislatulla vedellä tai kylmällä puhtaalla vedellä. VAROITUS! Älä ylitä suurinta sallittua vesimäärää.

b) Sulje säiliö korkilla ja aseta se takaisin paikalleen. Säiliön asettamisen jälkeen kuulet tyypillisen „napsahduksen“.

c) Yhdistä laite virtalähteeseen.

d) Aseta virtakytkin [8] päälle-asentoon. Punainen merkkivalo syttyy. Laite on valmiustilassa.

e) Paina „ON / OFF“-painiketta [18], jolloin näyttö syttyy.

f) Valitse sopivat parametrit:

1. Ilmavirran taso, jossa on korotettu happipitoisuus
    - Valitse ilmavirran taso painikkeilla [16] ja [17].

Taso	Happivirta ja pitoisuusarvo
Taso 6	6 l, 28 %
Taso 5	5 l, 30 %
Taso 4	4 l, 32 %
Taso 3	3 l, 40 %
Taso 2	2 l, 60 %
Taso 1	1 l, 90 %

2. Ajan asetus
    - Aseta automaattisen happivirtauksen kesto painikkeilla [14] ja [15]. Enimmäisaika on 3 tuntia.

- Painamalla [15]-painiketta laitteen käyttöaikaa pidennetään 15 minuutilla. Pitämällä [15]-painiketta painettuna aikaa pidennetään jatkuvasti, eli aika kasvaa, kunnes painike vapautetaan.
- Painamalla [14]-painiketta laitteen käyttöaikaa lyhennetään 15 minuutilla. Pitämällä [14]-painiketta painettuna aika lyhenee jatkuvasti, eli aika lyhenee, kunnes painike vapautetaan.
- Kun asetettu aika on kulunut, näytössä näkyy „00:00“ ja hapen virtaus pysähtyy. Nollaa aika painamalla [15]-painiketta.
- Jos aika-asetusta ei ole määritetty, näytössä näkyy „- -H- -M“, mikä tarkoittaa, että automaattista ajastusta ei ole otettu käyttöön. Laite toimii jatkuvassa tilassa, kunnes se sammutetaan.

g) Laitteen pysäyttäminen / sammuttaminen

- Pysäytä laite painamalla „ON / OFF“-painiketta [18].
- Laitteen sammuttamiseksi pidä „ON/OFF“-painiketta [18] painettuna. Sammuta virta laitteen takana olevasta kytkimestä [8] ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.

4.4. Puhdistaminen ja huolto

4.4.1. Yleisiä ohjeita

a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.

b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

g) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.

h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

j) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

k) Puhdista vesisäiliö kerran viikossa.

l) Älä jätä vettä säiliöön, jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan tai kun laitetta kuljetetaan.

4.4.2. Suodatin

a) Ennen suodattimen irrottamista irrota verkkovirtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan.

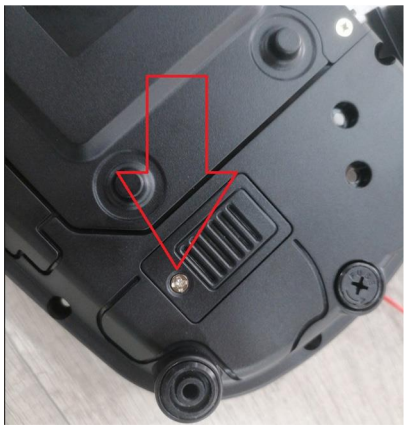
b) Puhdista suodatin miedolla pesuaineella (elintarvikekäyttöön sopivalla) ja huuhtele sitten huolellisesti puhtaalla vedellä.

c) Kuivaa suodatin huolellisesti ennen kuin asetat sen laitteeseen.

d) Puhdista suodatinelementti 15 päivän välein.

e) Tarkista suodatinelementin kunto (likakerrostumat näkyvät läpinäkyvien seinämien läpi) ja vaihda se tarvittaessa.

Suodattimen sijainti:







4.4.3. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben ons uiterste best gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Zuurstofconcentrator
Model	UNI_OC_100
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	120
Beschermingsklasse	II
Debietbereik [L/min]	1-6 (6-traps debietregeling)
Uitgangsdruk [kPa]	20-30
Dimensioner [mm]	255x140x242
Geluidsniveau [dB(A)]	40
Gewicht [kg]	5,25

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING !** of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.
	Rook niet in de buurt van het apparaat.
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar: **Zuurstofconcentrator**

3.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

f) o Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het snoer, de stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

h) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

i) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

3.2. Veiligheid op de werkplek

a) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.

b) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren!

d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

e) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

f) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

g) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

h) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

c) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

b) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.

c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

h) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

i) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.

j) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.

k) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

l) Bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet.

m) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.

n) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

o) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

p) Overbelast het apparaat niet.

q) Dek de ventilatieopeningen niet af!

r) Roken, open vuur, het gebruik van gereedschap dat vlammen of vonken veroorzaakt, het werken met olie of vet, of het achterlaten van voorwerpen die verontreinigd zijn met olie of vet, is verboden in de ruimte die met het apparaat wordt behandeld.

s) Het apparaat mag nooit worden gebruikt als levensondersteunende apparatuur

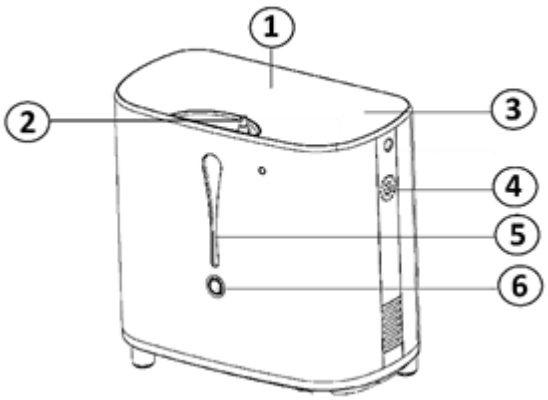
ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

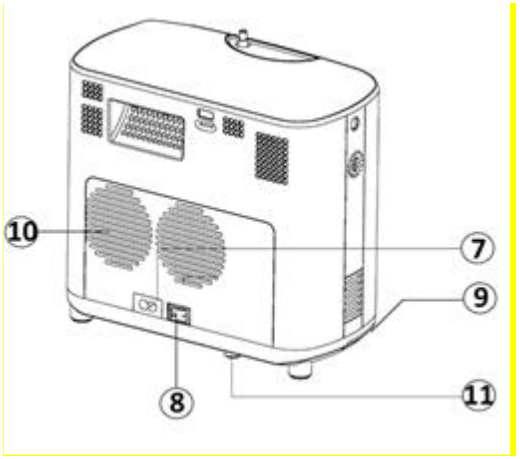
4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen om lucht met een verhoogd zuurstofgehalte te leveren. Het product valt buiten het toepassingsgebied van de MDD93/42/EEG-richtlijn voor medische hulpmiddelen. Het product is alleen bedoeld voor thuisgebruik!

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

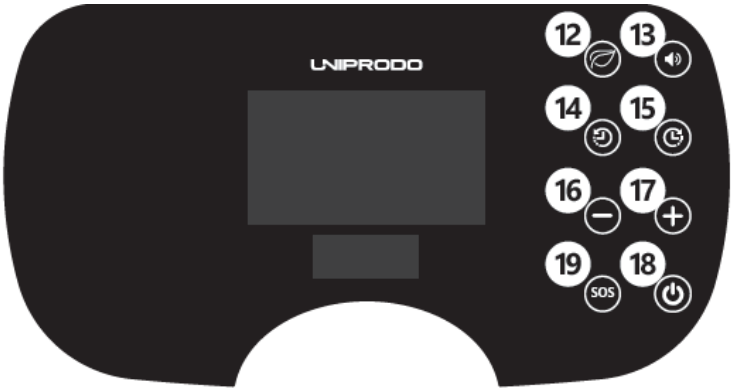
4.1. Beschrijving van het apparaat



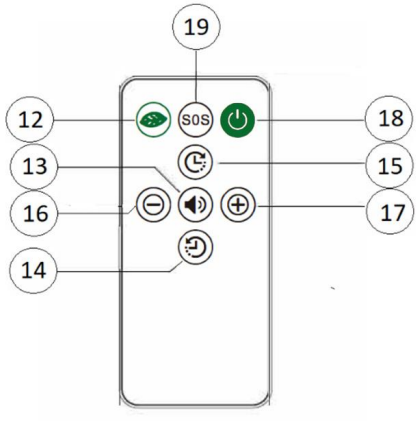


1. Display
2. Luchtuitlaat met verhoogd zuurstofgehalte
3. Menu
4. Luidspreker
5. Waterreservoir
6. Knop voor het reservoir
7. Stopcontact
8. Aansluiting voeding
9. Filter
10. Ventilatieopeningen
11. Zekeringhendel

4.1.1. Menu



4.1.2. Afstandsbediening



4.2. Klaarmaken voor gebruik

4.2.1. Opstellingsplaats

De omgevingstemperatuur moet tussen 10 en 40 °C liggen en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 75%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Houd het product uit de buurt van hete oppervlakken. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket. Plaats het apparaat niet op plaatsen die aan direct zonlicht worden blootgesteld. WAARSCHUWING! Als de transport- of opslagtemperatuur lager is dan 8 °C, moet het apparaat vier uur in een ruimte met een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C worden bewaard voordat het wordt ingeschakeld.

Het apparaat kan tijdens het gebruik een licht sissend geluid produceren – dit is normaal. Wij raden aan het product op een afstand te plaatsen waar het geen overlast veroorzaakt.

4.3. Gebruik van het apparaat

3.3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Controleer het apparaat vóór het eerste gebruik op eventuele schade.

a) Druk op de knop [6] en trek de waterreservoir [5] naar buiten. Open de vulopening van het reservoir door de siliconenplug eruit te trekken. Vul het reservoir bij met koud gedestilleerd water of koud schoon water. WAARSCHUWING! Overschrijd het maximale waterpeil niet.

b) Sluit het reservoir met de dop en plaats het terug op zijn plaats. Nadat u de tank hebt geplaatst, hoort u een kenmerkende „klik“.

c) Sluit apparaat aan op de stroomvoorziening.

d) Zet de aan/uit-schakelaar [8] in de stand „aan“. Het rode lampje gaat branden. Het apparaat staat nu in de stand-bymodus.

e) Druk op de „ON / OFF“-knop [18], het display gaat aan.

f) Selecteer de juiste parameters:

1. Luchtstroomniveau met verhoogd zuurstofgehalte

- Gebruik de knoppen [16] en [17] om het luchtstroomniveau te selecteren.

Niveau	Zuurstofstroom en concentratiewaarde
Niveau 6	6 l, 28%
Niveau 5	5 l, 30%
Niveau 4	4 l, 32%
Niveau 3	3 l, 40%
Niveau 2	2 l, 60%
Niveau 1	1 l, 90%

2. Tijdsinstelling

- Gebruik de knoppen [14] en [15] om de automatische zuurstofstroomduur in te stellen. Er kan een maximale tijd van 3 uur worden ingesteld.
- Door op de knop [15] te drukken, wordt de bedrijfstijd van het apparaat met 15 minuten verlengd. Door de knop [15] ingedrukt te houden, wordt de tijd continu verlengd, d.w.z. de tijd blijft toenemen totdat de knop wordt losgelaten.
- Door op de knop [14] te drukken, wordt de bedrijfstijd van het apparaat met 15 minuten verkort. Als u de [14]-knop ingedrukt houdt, wordt de tijd continu verkort, d.w.z. de tijd neemt af totdat de knop wordt losgelaten.
- Nadat de ingestelde tijd is verstreken, geeft het display „00:00“ weer en stopt de zuurstoftoevoer. Druk op de [15]-knop om de tijd te resetten.
- Als de tijd niet is ingesteld, verschijnt op het display „- -H- -M“, wat betekent dat de automatische tijdfunctie niet is geactiveerd. Het apparaat blijft continu werken totdat het wordt uitgeschakeld.

g) Het apparaat stoppen/uitschakelen

- Om het apparaat te stoppen, drukt u op de „ON / OFF“-knop [18].
- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de „ON/OFF“-knop [18] ingedrukt. Schakel aan de achterzijde van het apparaat de stroom uit met de schakelaar [8] en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

4.4. Reiniging en onderhoud

4.4.1. Algemene instructies

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.

b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.

h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

j) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

k) Reinig de waterreservoir één keer per week.

l) Laat geen water in de tank zitten wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of wanneer het wordt vervoerd.

4.4.2. Filter

a) Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het filter verwijdert.

b) Reinig het filter met een mild reinigingsmiddel (geschikt voor contact met levensmiddelen) en spoel het vervolgens grondig af met schoon water.

c) Laat het filter goed drogen voordat u het in het apparaat plaatst.

d) Reinig het filterelement om de 15 dagen.

e) Controleer de staat van het filterelement (vuil is zichtbaar door de doorzichtige wanden) en vervang het indien nodig.

De plaats van het filter:





4.4.3. Afvoer van afgedankte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

⚠

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiske oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Oksygenkonsentrator
Modell	UNI_OC_100
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	120
Beskyttelsesklasse	II.
Strømningsområde [L/min]	1-6 (6-trinns strømningsregulering)
Utgangstrykk [kPa]	20-30
Mål [mm]	255x140x242
Støynivå [dB(A)]	40
Vekt [kg]	5,25

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.
	Ikke røyk i nærheten av apparatet.
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: **Oksygenkonsentrator**

3.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte

overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

f) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

h) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

i) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.

b) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

c) Kun produsentens serviceverksted kan reparere enheten. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!

d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

e) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.

f) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

g) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

h) Hold enheten borte fra barn og dyr.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap,

med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

c) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

d) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

3.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med ON/OFF-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

b) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, og spesielt at det ikke er sprekker i deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

h) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.

i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.

j) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

k) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

l) Ikke dekk til luftinntaket og -utløpet.

m) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

n) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

o) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

p) Ikke overbelast enheten.

q) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

r) Røyking, åpen flamme, bruk av verktøy som genererer flamme eller gnister, arbeid med oljer eller fett, eller etterlating av gjenstander forurenset med olje eller fett, er forbudt i rommet som behandles med enheten.

s) Enheten skal aldri brukes som livsstøtteutstyr.

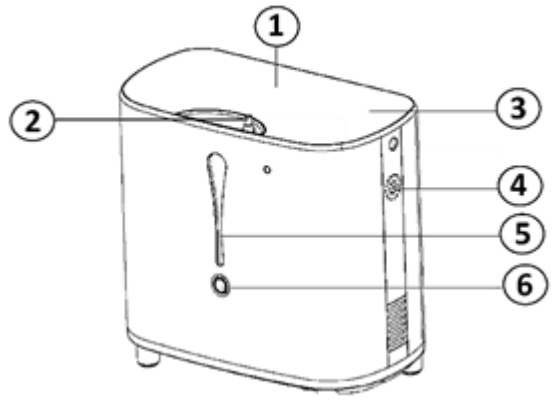
OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

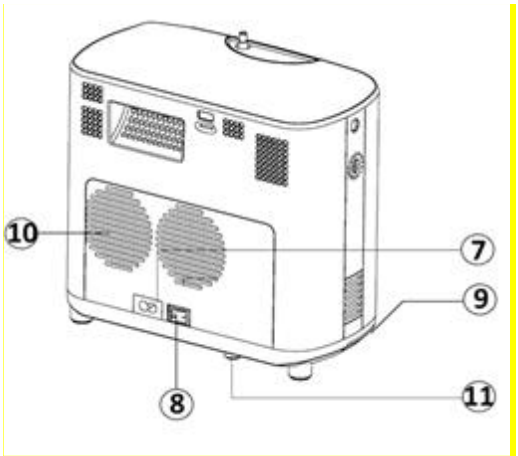
4. Retningslinjer for bruk

Enheten er utformet for å levere luft med økt oksygeninnhold. Produktet er ikke omfattet av MDD93/42/EEC-regelverket for medisinsk utstyr. Dette produktet er kun beregnet for privat hjemmebruk!

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten

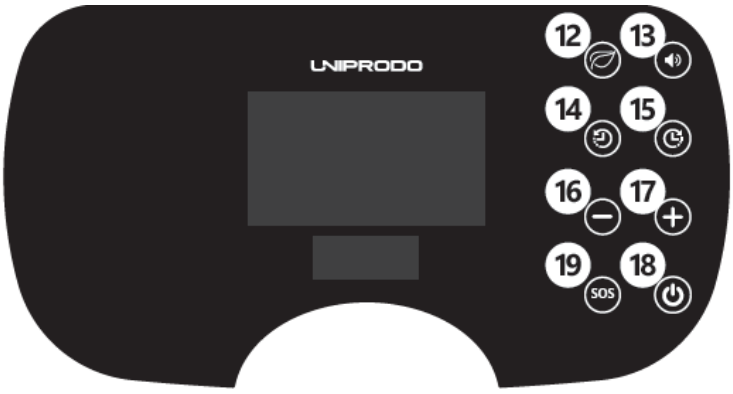




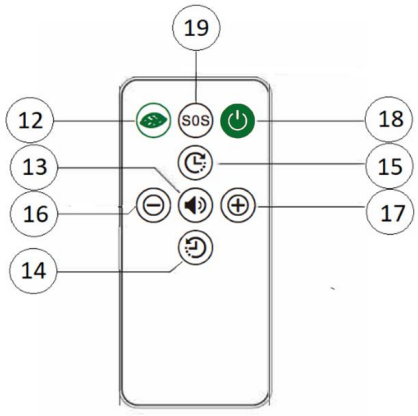
1. Skjerm

2. Luftutløp med økt oksygeninnhold
3. Meny
4. Høyttaler
5. Vannbeholder
6. Beholderknapp
7. Stikkontakt
8. Strømbryter
9. Filter
10. Ventilasjonsåpninger
11. Sikringshåndtak

4.1.1. Meny



4.1.2. Fjernkontroll



4.2. Klargjøring for bruk

4.2.1. Plassering av apparatet

Omgivelsestemperaturen bør være mellom 10 og 40° C, og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 75 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Hold produktet borte fra

varme overflater. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten. La ikke enheten stå på steder som er utsatt for direkte sollys. ADVARSEL! Hvis transport- eller lagringstemperaturen er lavere enn 8° C, bør enheten stå i et rom med en temperatur mellom 10° C og 40° C i fire timer før den slås på.

Enheten kan avgi litt susing under drift – dette er normalt. Vi anbefaler å plassere produktet på en avstand der det ikke vil forårsake noen ulempe.

4.3. Bruk av enheten

3.3. BRUK AV ENHETEN

Kontroller enheten for eventuelle skader før første gangs bruk.

a) Trykk på knappen [6] og trekk ut vannbeholderen [5]. Åpne beholderens påfyllingsåpning ved å trekke ut silikonproppen. Fyll tanken med kaldt destillert vann eller kaldt rent vann. ADVARSEL! Ikke overskrid maksimalt vannivå.

b) Lukk beholderen med lokket og sett den tilbake på plass. Etter at beholderen er satt inn, vil du høre et karakteristisk «klikk».

c) Koble utstyret til strømforsyningen.

d) Sett strømbryteren [8] i på-posisjon. Den røde lampen vil lyse. Enheten vil være i standbymodus.

e) Trykk på «ON / OFF»-knappen [18], og skjermen slås på.

f) Velg de aktuelle parameterne:

1. Luftstrømnivå med økt oksygeninnhold

    - For å velge luftstrømnivå, bruk knappene [16] og [17].

Nivå	Oksygenstrøm og konsentrasjonsverdi
Nivå 6	6L, 28%
Nivå 5	5L, 30%
Nivå 4	4L, 32%
Nivå 3	3L, 40%
Nivå 2	2L, 60%
Nivå 1	1L, 90%

2. Tidsinnstilling

    - Bruk knappene [14] og [15] til å stille inn automatisk oksygenstrømtid. Det kan stilles inn en maksimal tid på 3 timer.

- Trykk på [15]-knappen for å forlenge driftstiden til enheten med 15 minutter. Holdes [15]-knappen inne, økes tiden kontinuerlig, dvs. tiden vil øke til knappen slippes.
- Trykk på [14]-knappen for å redusere driftstiden til enheten med 15 minutter. Holdes [14]-knappen inne, reduseres tiden kontinuerlig, dvs. tiden vil avta til knappen slippes.
- Etter at den innstilte tiden er utløpt, vil displayet vise «00:00» og oksygenstrømmen vil stoppe. For å tilbakestille tiden, trykk på [15]-knappen.
- Hvis tidsverdien ikke er angitt, vil displayet vise «- -H- -M», noe som betyr at automatisk tidtaking ikke er aktivert. Enheten fungerer i kontinuerlig modus til den slås av.

g) Stoppe/slå av enheten

- For å stoppe enheten, trykk på «ON / OFF»-knappen [18].
- For å slå av enheten, hold inne «ON / OFF»-knappen [18]. På baksiden av enheten slår du av strømmen ved hjelp av bryteren [8], og fjerner deretter støpselet fra strømkilden.

4.4. Rengjøring og vedlikehold

4.4.1. Generelle instruksjoner

a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.

b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.

h) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

j) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

k) Rengjør vannbeholderen én gang i uken.

l) Ikke la vann bli stående i tanken når maskinen ikke skal brukes på lenge eller ved transport av maskinen.

4.4.2. Filter

a) Før filteret fjernes, trekk ut støpselet og la enheten avkjøles helt.

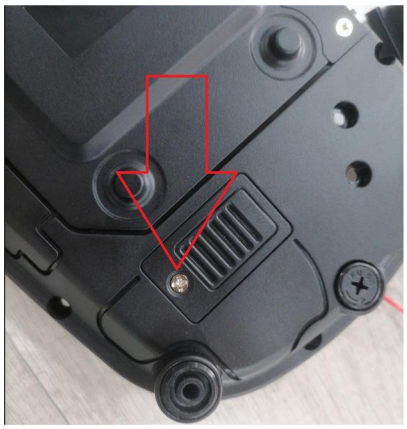
b) Rengjør filteret med et mildt rengjøringsmiddel (godkjent for kontakt med mat), og skyll deretter grundig med rent vann.

c) Tørk filteret grundig før det settes tilbake i apparatet.

d) Rengjør filterelementet hver 15. dag.

e) Kontroller tilstanden til filterelementet (smuss kan ses gjennom de gjennomsiktige veggene) og skift det ut om nødvendig.

Plassering av filteret:







4.4.3. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

⚠

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och det engelska originalet är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Syrekoncentrator
Modell	UNI_OC_100
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	120
Isolationsklass	II
Flödesområde [l/min]	1–6 (6-stegs flödesreglering)
Utgångstryck [kPa]	20–30
Mått [mm]	255 × 140 × 242
Ljudnivå [dB(A)]	40
Vikt [kg]	5,25

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.
	Rök inte i närheten av enheten.
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna ”enhet” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till: **Syrekoncentrator**

3.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med

en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

f) o För att undvika elchock, nedsänk inte sladden, kontakten eller enheten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

h) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

i) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

c) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera enheten på egen hand!

d) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

e) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.

f) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

g) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

h) Håll apparaten borta från barn och djur.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

c) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.

d) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

3.4. Säker användning av apparaten

a) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på eller stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på eller stängas av med ON/OFF-knappen är farliga, får inte användas och måste repareras.

b) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

h) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.

i) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.

j) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

k) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

l) Täck inte över luftintag och luftutsläpp.

m) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.

n) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

o) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

p) Överbelasta inte apparaten.

q) Täck inte över ventilationsöppningarna!

r) Rökning, öppen eld, användning av verktyg som alstrar lågor eller gnistor, arbete med olja eller fett samt att lämna kvar föremål som är förorenade med olja eller fett är förbjudet i det rum som behandlas med enheten.

s) Enheten får aldrig användas som livsuppehållande utrustning

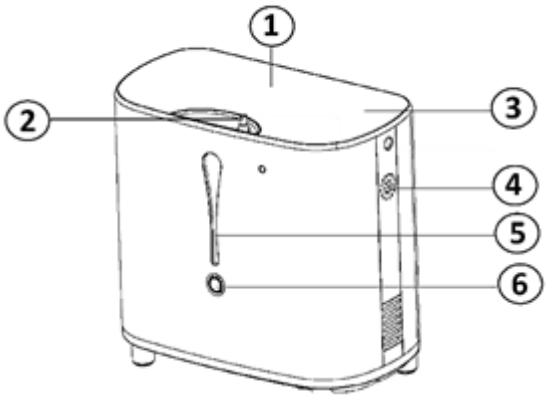
OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

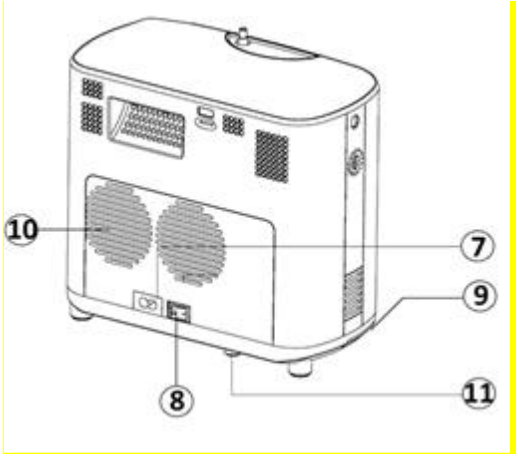
4. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd att tillföra luft med förhöjd syrehalt. Produkten omfattas inte av bestämmelserna i direktiv MDD93/42/EEG om medicintekniska produkter. Produkten är endast avsedd för hemmabruk!

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

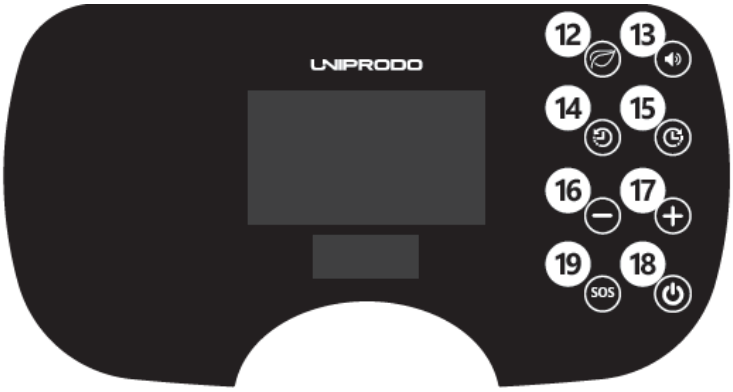
4.1. Beskrivning av apparaten



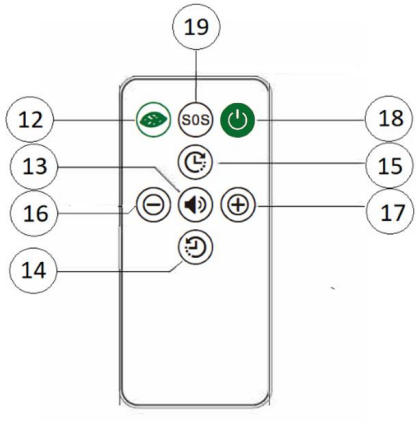


1. Visning
2. Luftutlopp med förhöjd syrehalt
3. Meny
4. Högtalare
5. Vattenbehållare
6. Behållarknapp
7. Nätadapteranslutning
8. Strömbrytare
9. Filter
10. Ventiler
11. Säkringshandtag

4.1.1. Meny



4.1.2. Fjärrkontroll



4.2. Förberedelser för användning

4.2.1. Placering av apparaten

Omgivningstemperaturen ska ligga mellan 10 och 40 °C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 75 %.. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Håll produkten borta från heta ytor. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten. Lämna inte enheten på platser som utsätts för direkt solljus. VARNING! Om transport- eller förvaringstemperaturen är lägre än 8 °C bör enheten stå i ett rum med en temperatur mellan 10 °C och 40 °C i fyra timmar innan den slås på.

Enheten kan avge ett svagt fräsande ljud under drift – detta är normalt. Vi rekommenderar att du placerar produkten på ett avstånd där den inte orsakar några olägenheter.

4.3. Användning av apparaten

3.3. ANVÄNDNING AV ENHETEN

Kontrollera enheten för eventuella skador före första användningen.

a) Tryck på knappen [6] och dra ut vattenbehållaren [5]. Öppna påfyllningsöppningen genom att dra ut silikonproppen. Fyll på tanken med kallt destillerat vatten eller kallt rent vatten. VARNING! Överskrid inte den maximala vattennivån.

b) Stäng behållaren med locket och sätt tillbaka den på plats. När behållaren har satts på plats hörs ett karakteristiskt ”klick”.

c) Anslut utrustningen till strömkällan.

d) Ställ strömbrytaren [8] i läge ”på”. Den röda lampan tänds. Enheten är nu i standbyläge.

e) Tryck på knappen ”ON / OFF” [18], så tänds displayen.

f) Välj lämpliga parametrar:

1. Luftflödesnivå med ökat syreinnehåll

    - Använd knapparna [16] och [17] för att välja luftflödesnivå.

Nivå	Syreflöde och koncentrationsvärde
Nivå 6	6 l, 28 %
Nivå 5	5 l, 30 %
Nivå 4	4 l, 32 %
Nivå 3	3 l, 40 %
Nivå 2	2 l, 60 %
Nivå 1	1 l, 90 %

2. Tidsinställning

    - Använd knapparna [14] och [15] för att ställa in tiden för det automatiska syreflödet. En maximal tid på 3 timmar kan ställas in.
    - Genom att trycka på knappen [15] förlängs enhetens driftstid med 15 minuter. Om du håller knappen [15] intryckt ökar tiden kontinuerligt, dvs. tiden ökar tills knappen släpps.
    - Genom att trycka på knappen [14] minskas enhetens driftstid med 15 minuter. Om du håller ned knappen [14] minskar tiden kontinuerligt, dvs. tiden minskar tills du släpper knappen.
    - När den inställda tiden har gått ut visar displayen ”00:00” och syreflödet avbryts. Tryck på knappen [15] för att återställa tiden.
    - Om tidsinställningen inte har angetts visar displayen ”- -H- -M”, vilket innebär att den automatiska tidsinställningen inte har aktiverats. Enheten fungerar i kontinuerligt läge tills den stängs av.

g) Stoppa/stänga av enheten

    - För att stoppa enheten, tryck på knappen ”ON/OFF” [18].
    - För att stänga av enheten, håll ned knappen „ON/OFF“ [18]. Stäng av strömmen på enhetens baksida med strömbrytaren [8] och dra sedan ut kontakten ur eluttaget.

4.4. Rengöring och underhåll

4.4.1. Allmänna anvisningar

a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.

b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.

h) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

j) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

k) Rengör vattenbehållaren en gång i veckan.

l) Lämna inte kvar vatten i behållaren om apparaten inte ska användas under en längre tid eller vid transport.

4.4.2. Filter

a) Innan du tar bort filtret ska du dra ut nätkontakten och låta apparaten svalna helt.

b) Rengör filtret med ett milt rengöringsmedel (godkänt för kontakt med livsmedel) och skölj sedan noggrant med rent vatten.

c) Torka filtret noggrant innan du sätter tillbaka det i apparaten.

d) Rengör filterelementet var 15:e dag.

e) Kontrollera filterelementets skick (smuts syns genom de genomskinliga väggarna) och byt ut det vid behov.

Filterets placering:





4.4.3. Avfallshantering av uttjänta apparater

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

⚠

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Estão disponíveis mais versões linguísticas mediante pedido através do endereço info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Concentrador de oxigénio
Modelo	UNI_OC_100
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	120
Classe de proteção	II
Intervalo de caudal [L/min]	1-6 (regulação de caudal em 6 níveis)
Pressão de saída [kPa]	20-30
Dimensões [mm]	255x140x242
Nível de ruído [dB(A)]	40
Peso [kg]	5,25

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.
	Não fume perto do dispositivo.
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nas advertências e instruções para se referir a: **Concentrador de oxigénio**

3.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em

contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

f) o Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o dispositivo em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

h) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

i) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

3.2. Segurança no local de trabalho

a) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

b) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

c) A reparação do dispositivo só pode ser efetuada pelo serviço de assistência do fabricante. Não tente efetuar reparações por conta própria!

d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

e) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.

f) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

g) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

h) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

c) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.

d) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

3.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Os dispositivos que não possam ser ligados nem desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.

b) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

d) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados, bem como quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

h) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.

i) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.

j) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

k) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

l) Não cobrir a entrada e a saída de ar.

m) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

n) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

o) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

p) Não sobrecarregar o aparelho.

q) Não tapar as aberturas de ventilação!

r) É proibido fumar, utilizar chamas abertas, utilizar ferramentas que gerem chamas ou faíscas, trabalhar com óleos ou gorduras, ou deixar objetos contaminados com óleo ou gordura na divisão tratada com o dispositivo.

s) O dispositivo nunca deve ser utilizado como equipamento de suporte à vida

⚠

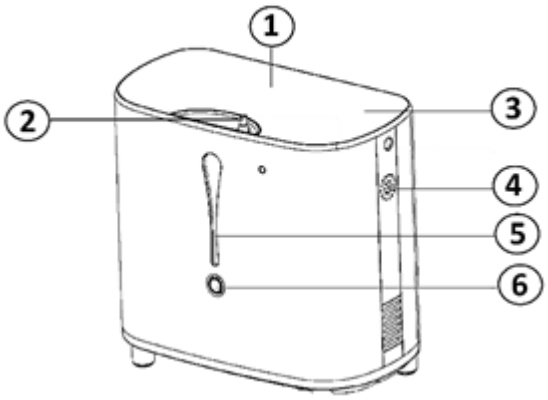
ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

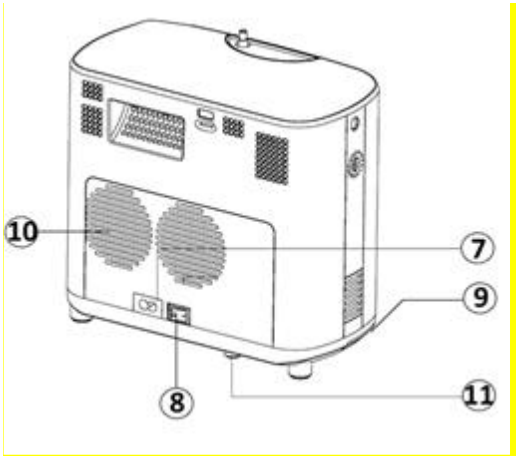
4. Orientações de utilização

O dispositivo foi concebido para fornecer ar com um teor elevado de oxigénio. O produto não se enquadra no âmbito de aplicação da diretiva MDD 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos. Este produto destina-se apenas a uso doméstico!

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

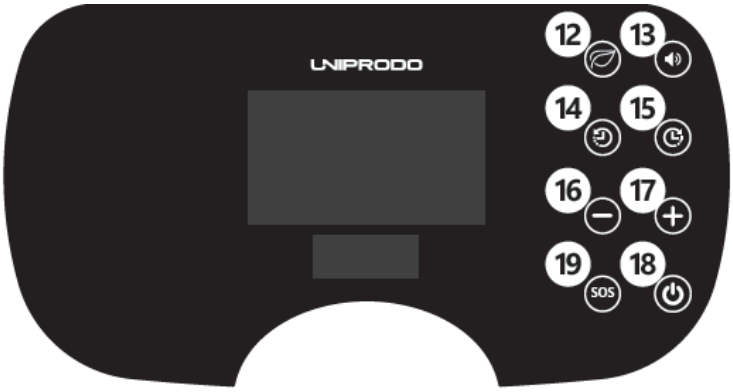
4.1. Descrição do dispositivo



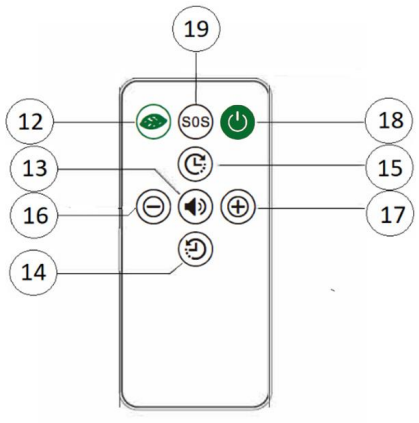


1. Mostrador
2. Saída de ar com teor elevado de oxigénio
3. Menu
4. Coluna
5. Recipiente de água
6. Botão do recipiente
7. Tomada de alimentação
8. Interruptor de alimentação
9. Filtro
10. Aberturas de ventilação
11. Alavanca do fusível

4.1.1. Menu



4.1.2. Comando à distância



4.2. Preparação para utilização

4.2.1. Localização do aparelho

A temperatura ambiente deve situar-se entre 10 e 40 °C e a humidade relativa não deve exceder 75 %.. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. Mantenha o produto afastado de superfícies quentes. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto. Não deixe o aparelho em locais expostos à luz solar direta. CUIDADO! Se a temperatura de transporte ou armazenamento for inferior a 8 °C, o aparelho deve ser deixado numa divisão com uma temperatura entre 10 °C e 40 °C durante quatro horas antes de ser ligado.

O aparelho pode emitir um ligeiro ruído de crepitação durante o funcionamento — isto é normal. Sugerimos que coloque o produto a uma distância que não cause qualquer incómodo.

4.3. Utilização do dispositivo

3.3. UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Antes da primeira utilização, verifique se o aparelho apresenta algum dano.

a) Prima o botão [6] e retire o reservatório de água [5]. Abra a abertura de enchimento do reservatório puxando o tampão de silicone. Encha o reservatório com água destilada fria ou água limpa fria. CUIDADO! Não exceda o nível máximo de água.

b) Feche o reservatório com a tampa e volte a colocá-lo no lugar. Após inserir o reservatório, ouvirá um «clique» característico.

c) Ligar o dispositivo à corrente.

d) Coloque o interruptor de alimentação [8] na posição «ligado». A luz vermelha acender-se-á. O dispositivo ficará no modo de espera.

e) Prima o botão «ON / OFF» [18]; o ecrã acender-se-á.

f) Selecione os parâmetros adequados:

1. Nível de fluxo de ar com maior teor de oxigénio

- Para selecionar o nível de fluxo de ar, utilize os botões [16] e [17].

Nível	Fluxo de oxigénio e valor de concentração
Nível 6	6 L, 28%
Nível 5	5 L, 30%
Nível 4	4 L, 32%
Nível 3	3 L, 40%
Nível 2	2 L, 60%
Nível 1	1 L, 90%

2. Definição do tempo

- Utilize os botões [14] e [15] para definir o tempo de fluxo automático de oxigénio. É possível definir um tempo máximo de 3 horas.
- Premir o botão [15] prolonga o tempo de funcionamento do dispositivo em 15 minutos. Manter premido o botão [15] aumenta o tempo de forma contínua, ou seja, o tempo aumentará até que o botão seja solto.
- Premir o botão [14] reduz o tempo de funcionamento do dispositivo em 15 minutos. Manter premido o botão [14] reduz o tempo de forma contínua, ou seja, o tempo diminuirá até que o botão seja solto.
- Após o tempo definido ter decorrido, o ecrã exibirá «00:00» e o fluxo de oxigénio será interrompido. Para reiniciar o tempo, prima o botão [15].
- Se o valor do tempo não tiver sido definido, o visor exibirá «- -H- -M», o que significa que o temporizador automático não foi ativado. O aparelho funciona em modo contínuo até ser desligado.

g) Parar/desligar o aparelho

- Para parar o aparelho, prima o botão «ON / OFF» [18].
- Para desligar o aparelho, mantenha premido o botão «ON/OFF» [18]. Na parte traseira do aparelho, desligue a alimentação utilizando o interruptor [8] e, em seguida, retire a ficha da tomada.

4.4. Limpeza e manutenção

4.4.1. Instruções gerais

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.

b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

g) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.

h) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

j) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

k) Limpe o depósito de água uma vez por semana.

l) Não deixe água no depósito quando o aparelho não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante o seu transporte.

4.4.2. Filtro

a) Antes de retirar o filtro, desligue a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer completamente.

b) Limpe o filtro com um detergente suave (apto para contacto com alimentos) e, em seguida, enxague bem com água limpa.

c) Seque bem o filtro antes de o colocar no aparelho.

d) Limpe o elemento filtrante a cada 15 dias.

e) Verifique o estado do elemento filtrante (a sujidade é visível através das paredes transparentes) e substitua-o, se necessário.

Localização do filtro:





4.4.3. Eliminação de aparelhos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riaďte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom e-mailu info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje výrobku

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Koncentrátor kyslíka
Model	UNI_OC_100
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	120
Trieda ochrany	II
Rozsah prietoku [l/min]	1–6 (6-stupňová regulácia prietoku)
Výstupný tlak [kPa]	20–30
Rozmery [mm]	255 × 140 × 242
Hlučnosť [dB(A)]	40
Hmotnosť [kg]	5,25

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou
	V blízkosti zariadenia nefajčite.
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie: **Koncentrátor kyslíka**

3.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom

alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

f) o aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných tekutín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

h) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

i) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.

b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

c) Opravy zariadenia smie vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!

d) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

e) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.

f) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

g) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

h) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

c) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.

d) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Nepoužívajte zariadenie, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.

b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nevykazuje všeobecné poškodenia, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté žiadne časti alebo prvky, a či neexistujú akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

h) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.

i) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.

j) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.

k) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

l) Nezakrývajte prívod a odvod vzduchu.

m) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

n) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

o) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

p) Zariadenie nepreťažujte.

q) Nezakrývajte vetracie otvory!

r) V miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa, je zakázané fajčiť, používať otvorený oheň, používať náradie, ktoré vytvára plameň alebo iskry, pracovať s olejmi alebo mazivami, alebo v nej nechávať predmety znečistené olejom alebo mazivami.

s) Zariadenie sa nikdy nesmie používať ako zariadenie na podporu života

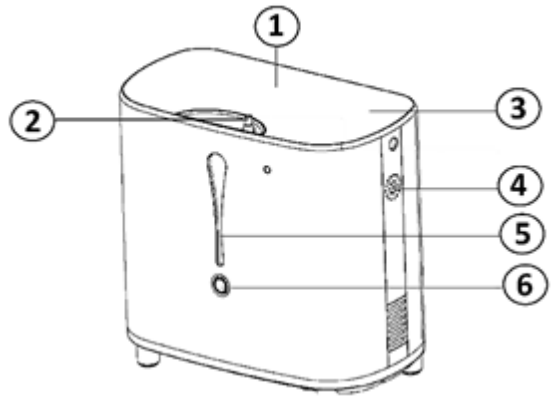
POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

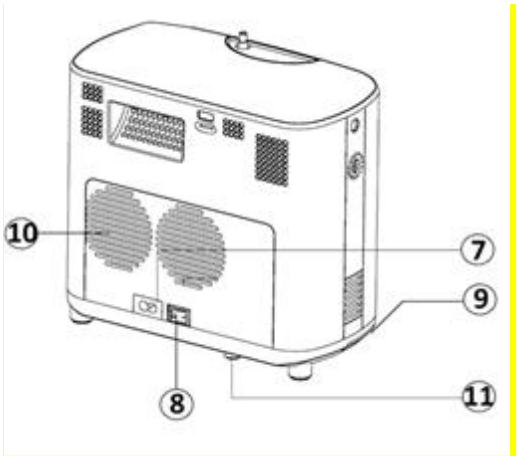
4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na dodávanie vzduchu so zvýšeným obsahom kyslíka. Výrobok nespadá do pôsobnosti nariadenia MDD93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Výrobok je určený len na domáce použitie!

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia

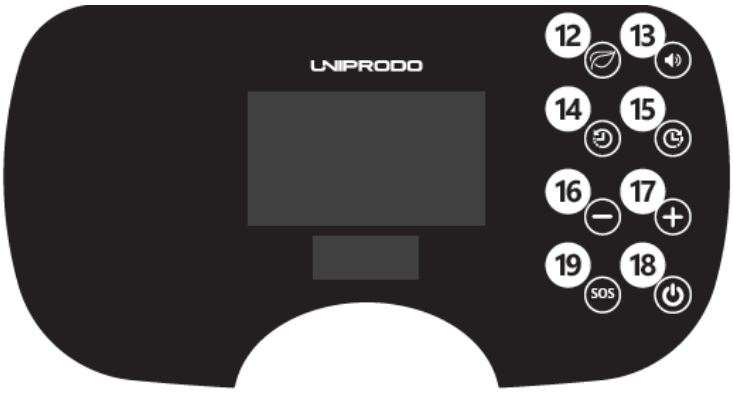




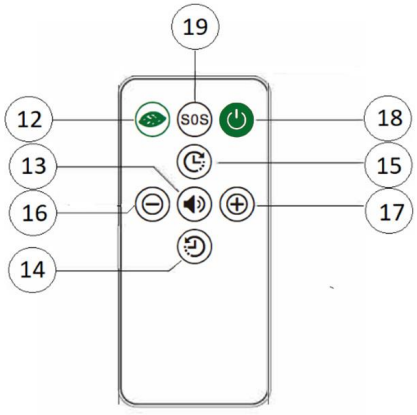
1. Displej

2. Výstup vzduchu so zvýšeným obsahom kyslíka
3. Menu
4. Reproduktor
5. Nádoba na vodu
6. Tlačidlo nádoby
7. Napájacia zásuvka
8. Vypínač
9. Filter
10. Odvetrávacie otvory
11. Rukoväť poistky

4.1.1. Menu



4.1.2. Diaľkové ovládanie



4.2. Príprava na použitie

4.2.1. Umiestnenie zariadenia

Teplota okolia by mala byť v rozmedzí 10 až 40 °C a relatívna vlhkosť by nemala prekročiť 75 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie

umiestnite ďalej od horúcich povrchov. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku. Neumiestňujte zariadenie na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu. VÝSTRAHA! Ak je teplota počas prepravy alebo skladovania nižšia ako 8 °C, zariadenie by malo pred zapnutím zostať štyri hodiny v miestnosti s teplotou v rozmedzí 10 °C až 40 °C.

Zariadenie môže počas prevádzky vydávať jemné praskanie – je to normálne. Odporúčame umiestniť výrobok na miesto, kde nebude nikoho rušiť.

4.3. Používanie zariadenia

3.3. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Pred prvým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.

a) Stlačte tlačidlo [6] a vytiahnite nádržku na vodu [5]. Otvorte plniaci otvor nádržky vytiahnutím silikónovej zátky. Naplňte nádržku studenou destilovanou vodou alebo studenou čistou vodou. VÝSTRAHA! Neprekračujte maximálnu hladinu vody.

b) Nádobu uzavrite viečkom a vložte ju späť na miesto. Po vložení nádoby počujete charakteristické „kliknutie“.

c) Pripojte zariadenie k napájaniu.

d) Nastavte vypínač [8] do polohy „zapnuté“. Rozsvieti sa červená kontrolka. Zariadenie bude v pohotovostnom režime.

e) Stlačte tlačidlo „ON / OFF“ [18], rozsvieti sa displej.

f) Vyberte príslušné parametre:

1. Úroveň prietoku vzduchu so zvýšeným obsahom kyslíka

   - Na výber úrovne prietoku vzduchu použite tlačidlá [16] a [17].

Úroveň	Prúdenie kyslíka a hodnota koncentrácie
Úroveň 6	6 l, 28 %
Úroveň 5	5 l, 30 %
Úroveň 4	4 l, 32 %
Úroveň 3	3 l, 40 %
Úroveň 2	2 l, 60 %
Úroveň 1	1 l, 90 %

2. Nastavenie času

   - Pomocou tlačidiel [14] a [15] nastavte čas automatického prúdu kyslíka. Je možné nastaviť maximálny čas 3 hodiny.

- Stlačením tlačidla [15] predĺžite prevádzkový čas zariadenia o 15 minút. Podržaním tlačidla [15] sa čas plynule zvyšuje, t. j. čas sa bude zvyšovať, kým tlačidlo nepustíte.
- Stlačením tlačidla [14] skrátite prevádzkový čas zariadenia o 15 minút. Podržaním tlačidla [14] sa čas plynule skracuje, t. j. čas sa bude skracovať, kým tlačidlo nepustíte.
- Po uplynutí nastaveného času sa na displeji zobrazí „00:00“ a prúdenie kyslíka sa zastaví. Na vynulovanie času stlačte tlačidlo [15].
- Ak nebola nastavená hodnota času, na displeji sa zobrazí „- -H- -M“, čo znamená, že automatické časovanie nie je aktivované. Zariadenie pracuje v nepretržitom režime, kým nie je vypnuté.

g) Zastavenie / vypnutie zariadenia

- Na zastavenie zariadenia stlačte tlačidlo „ON / OFF“ [18].
- Na vypnutie zariadenia podržte stlačené tlačidlo „ON/OFF“ [18]. Na zadnej strane zariadenia vypnite napájanie pomocou vypínača [8] a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

4.4. Čistenie a údržba

4.4.1. Všeobecné pokyny

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

g) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.

h) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

j) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

k) Nádobu na vodu čistite raz týždenne.

l) Nenechávajte vodu v nádrži, ak zariadenie nebudete dlhší čas používať alebo ak ho prepravujete.

4.4.2. Filter

a) Pred vyberaním filtra vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

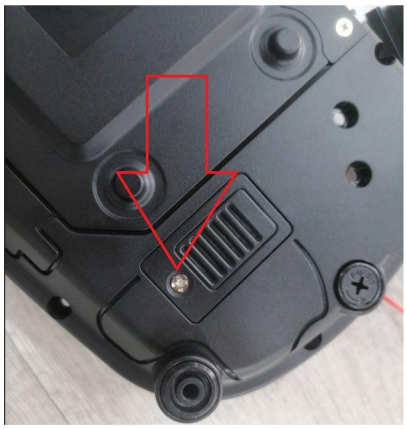
b) Filter vyčistite jemným čistiacim prostriedkom (určeným na styk s potravinami) a potom ho dôkladne opláchnite čistou vodou.

c) Pred vložením do spotrebiča filter dôkladne vysušte.

d) Filtračný prvok čistite každých 15 dní.

e) Skontrolujte stav filtračného prvku (nečistoty sú viditeľné cez priehľadné steny) a v prípade potreby ho vymeňte.

Umiestnenie filtra:







4.4.3. Likvidácia použitých spotrebičov

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

⚠

Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, сезирайте английската версия, която е официалният източник. Допълнителни езикови версии са налични при поискване на адрес info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Концентратор на кислород
Модел	UNI_OC_100
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	120
Клас на защита	II
Диапазон на дебита [L/min]	1–6 (6-степенно регулиране на дебита)
Изходно налягане [kPa]	20–30
Размери [mm]	255x140x242
Ниво на шума [dB(A)]	40
Тегло [kg]	5,25

2. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да подпомогне безопасната и безпроблемна експлоатация на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДАТА, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за конкретната ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за опасност от токов удар!
	Устройство с клас II защита и двойна изолация.
	Не пушете в близост до устройството.
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ИЛЮСТРАЦИИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО ЗА ИЛЮСТРАТИВНИ ЦЕЛИ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОГАТ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ, ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат: **Концентратор на кислород**

3.1. Електрическа безопасност

а) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или в сервизния център на производителя.

f) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

h) Не използвайте устройството в среда с много висока влажност или в непосредствена близост до резервоари с вода.

i) Не допускайте устройството да се намокри. Риск от токов удар!

3.2. Безопасност на работното място

a) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

b) Ако забележите повреда или нередност в работата, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на отговорното лице без забавяне.

c) Устройството може да бъде ремонтирано единствено от сервизен център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!

d) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO_2) пожарогасител (подходящ за употреба при електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

e) Използвайте устройството в добре проветрено помещение.

f) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако устройството бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

g) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

h) Дръжте устройството далеч от деца и животни.



НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ ЛИЦА, НАМИРАЩИ СЕ НАБЛИЗО.

3.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства, които могат значително да нарушат способността ви да работите с устройството.

b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.

c) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение „OFF“, преди да го свържете към източник на захранване.

d) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

3.4. Безопасно използване на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят за включване/изключване не функционира правилно (не включва и не изключва устройството). Устройствата, които не могат да бъдат включвани и изключвани с помощта на превключвателя за включване/изключване, представляват опасност, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.

b) Изключете устройството от електрозахранването преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно включване.

c) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

d) Поддържайте устройството в отлично техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.

e) Дръжте устройството извън обсега на деца.

f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

g) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

h) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

i) Не премествайте, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

j) Не оставяйте уреда без надзор, докато е в употреба.

k) Почиствайте уреда редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

l) Не запушвайте входните и изходните отвори за въздух.

m) Уредът не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.

n) Забранено е да се намесвате в конструкцията на уреда с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

o) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

p) Не претоварвайте устройството.

q) Не покривайте вентилационните отвори!

r) В помещението, в което се използва устройството, е забранено пушенето, използването на открит огън, използването на инструменти, които генерират пламък или искри, работата с масла или смазки, както и оставянето на предмети, замърсени с масло или смазка.

s) Устройството никога не трябва да се използва като апарат за поддържане на жизнените функции



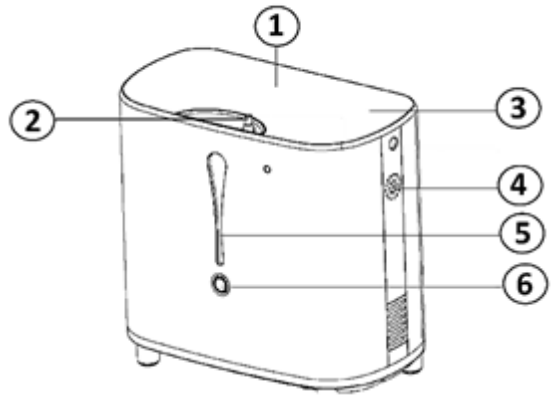
ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ ЗА ЗАЩИТА НА ОПЕРАТОРА, ВСЕ ПАК СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ИНЦИДЕНТ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ ПРИ РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО.

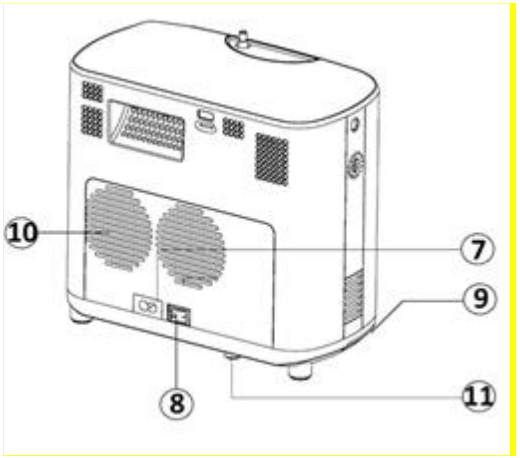
4. Указания за употреба

Устройството е предназначено за подаване на въздух с повишено съдържание на кислород. Продуктът не попада в обхвата на регламента MDD93/42/EEC за медицински изделия. Продуктът е предназначен единствено за домашна употреба!

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

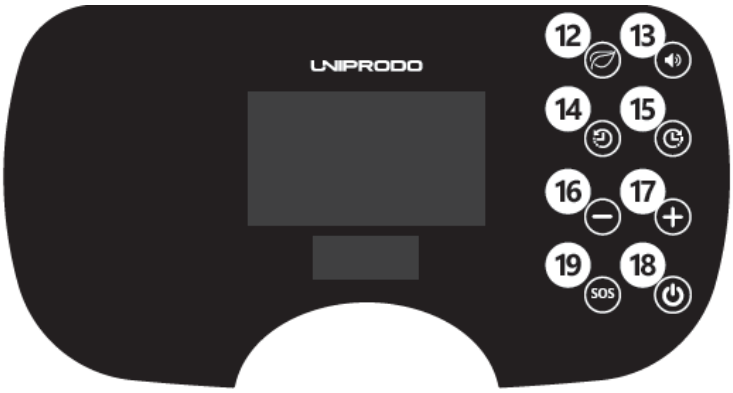
4.1. Описание на устройството



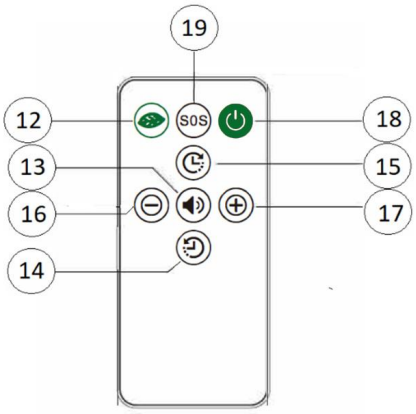


1. Дисплей
2. Изход за въздух с повишено съдържание на кислород
3. Меню
4. Високоговорител
5. Резервоар за вода
6. Бутон за резервоара
7. Захранващ контакт
8. Превключвател за захранване
9. Филтър
10. Вентилационни отвори
11. Ръкохватка на предпазителя

4.1.1. Меню



4.1.2. Дистанционно управление



4.2. Подготовка за употреба

4.2.1. Място на разположение на уреда

Температурата на околната среда трябва да бъде между 10 и 40 °C, а относителната влажност не трябва да надвишава 75 %. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва уредът. Между всяка страна на уреда и стената или други предмети трябва да има разстояние от поне 10 cm. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности. Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност, както и да бъде извън обсега на деца и лица с ограничени умствени и сетивни функции. Поставете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела за захранване. Захранващият кабел, свързан с уреда, трябва да бъде правилно заземен и да съответства на техническите данни, посочени на етикета на продукта. Не оставяйте устройството на места, изложени на пряка слънчева светлина. ВНИМАНИЕ! Ако температурата при транспортиране или съхранение е по-ниска от 8 °C, устройството трябва да се остави в помещение с температура между 10 °C и 40 °C за четири часа, преди да бъде включено.

Устройството може да издава лек шум като „пръскане“ по време на работа – това е нормално. Препоръчваме да поставите продукта на разстояние, където няма да причинява неудобства.

4.3. Използване на устройството

3.3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди първата употреба проверете устройството за евентуални повреди.

a) Натиснете бутон [6] и издърпайте резервоара за вода [5]. Отворете отвора за пълнене на резервоара, като издърпате силиконовата запушалка. Напълнете резервоара със студена дестилирана вода или студена чиста вода. ВНИМАНИЕ! Не превишавайте максималното ниво на водата.

b) Затворете резервоара с капачката и го поставете обратно на мястото му. След поставянето на резервоара ще чуете характерно „щракване“.

c) Свържете уреда към електрозахранването.

d) Превключете превключвателя за захранване [8] в положение „включено“. Червената лампа ще светне. Уредът ще бъде в режим на готовност.

e) Натиснете бутона „ON / OFF“ [18] – дисплеят ще се включи.

f) Изберете подходящите параметри:

1. Ниво на въздушния поток с повишено съдържание на кислород

   - За да изберете нивото на въздушния поток, използвайте бутоните [16] и [17].

Ниво	Дебит на кислород и стойност на концентрацията
Ниво 6	6 л, 28%
Ниво 5	5 л, 30%
Ниво 4	4 л, 32%
Ниво 3	3 л, 40%
Ниво 2	2 л, 60%
Ниво 1	1 л, 90%

2. Настройка на времето

   - Използвайте бутоните [14] и [15], за да настроите времето за автоматичен кислороден поток. Може да се настрои максимално време от 3 часа.

   - Натискането на бутон [15] удължава времето на работа на устройството с 15 минути. При задържане на бутон [15] времето се увеличава непрекъснато, т.е. времето ще се увеличава, докато бутонът не бъде освободен.

   - Натискането на бутон [14] намалява времето на работа на устройството с 15 минути. При задържане на бутон [14] времето се намалява непрекъснато, т.е. времето ще намалява, докато бутонът не бъде освободен.

   - След изтичане на зададеното време на дисплея ще се покаже „00:00“ и подаването на кислород ще спре. За да нулирате времето, натиснете бутон [15].

- Ако не е зададена времева настройка, на дисплея ще се покаже „- -H- -M“, което означава, че автоматичното отмерване на времето не е активирано. Устройството работи в непрекъснат режим, докато не бъде изключено.

g) Спиране/изключване на устройството

- За да спрете устройството, натиснете бутона „ON / OFF“ [18].
- За да изключите устройството, задръжте натиснат бутона „ON/OFF“ [18]. От задната страна на устройството изключете захранването с помощта на превключвателя [8], след което извадете щепсела от електрическата мрежа.

4.4. Почистване и поддръжка

4.4.1. Общи указания

a) Изключете щепсела от електрическата мрежа и оставете устройството да изстине напълно преди всяко почистване, настройка или подмяна на аксесоари, както и когато устройството не се използва.

b) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.

c) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

d) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

f) Не допускайте вода да проникне в устройството през вентилационните отвори в корпуса му.

g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.

h) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и за евентуални повреди.

i) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

j) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

k) Почиствайте резервоара за вода веднъж седмично.

l) Не оставяйте вода в резервоара, когато уредът няма да се използва за дълго време или при транспортирането му.

4.4.2. Филтър

a) Преди да извадите филтъра, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно.

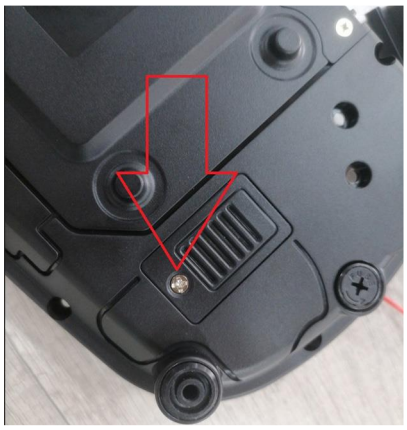
b) Почистете филтъра с мек препарат (подходящ за контакт с храни), след което го изплакнете обилно с чиста вода.

c) Изсушете добре филтъра, преди да го поставите обратно в уреда.

d) Почиствайте филтърния елемент на всеки 15 дни.

e) Проверявайте състоянието на филтърния елемент (замърсяването се вижда през прозрачните стени) и го сменете, ако е необходимо.

Местоположение на филтъра:





4.4.3. Изхвърляне на излезли от употреба уреди

Не изхвърляйте този уред в системата за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни уреди. Проверете символа върху продукта, инструкцията за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани при производството на уреда, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

⚠

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, ωστόσο παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν έχουν νομική ισχύ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις διατίθενται κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας 1: Τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Συμπυκνωτής οξυγόνου
Μοντέλο	UNI_OC_100
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	120
Κλάση προστασίας	II
Εύρος ροής [L/min]	1-6 (ρύθμιση ροής 6 σταδίων)
Πίεση εξόδου [kPa]	20-30
Διαστάσεις [mm]	255x140x242
Επίπεδο θορύβου [dB(A)]	40
Βάρος [kg]	5,25

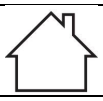
2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και πραγματοποιείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!
	Συσκευή προστασίας κλάσης II με διπλή μόνωση.
	Μην καπνίζετε κοντά στη συσκευή.
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΈΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΆ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΌ ΧΑΡΑΚΤΉΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΟΔΗΓΉΣΕΙ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ ΚΑΙ/Η ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στον: **Συμπυκνωτή οξυγόνου**

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

f) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

h) Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με πολύ υψηλή υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

i) Αποτρέψτε το βρέξιμο της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

b) Εάν διαπιστώσετε ζημιά ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το χωρίς καθυστέρηση σε έναν υπεύθυνο.

c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές μόνοι σας!

d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

e) Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.

f) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.

g) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.

h) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.



ΠΡΟΣΟΧΉ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.

b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν διαθέτουν τη σχετική εμπειρία και/ή γνώση, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.

c) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή τροφοδοσίας.

d) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν μέσω του διακόπτη ON/OFF ενέχουν κίνδυνο, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.

b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη ρυθμίσεων, καθαρισμού και συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελεί κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

d) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές και ειδικά για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

e) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

g) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

h) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικού φορτίου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και σε ζημιά στη συσκευή.

i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

j) Μην αφήνετε αυτή τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

k) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ακαθαρσιών.

l) Μην καλύπτετε τις εισόδους και τις εξόδους αέρα.

m) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

n) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

o) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

p) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.

q) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

r) Απαγορεύεται το κάπνισμα, η ανοιχτή φλόγα, η χρήση εργαλείων που παράγουν φλόγα ή σπινθήρες, η εργασία με λάδια ή γράσα, καθώς και η παραμονή αντικειμένων μολυσμένων με λάδι ή γράσο, στον χώρο που υποβάλλεται σε επεξεργασία με τη συσκευή.

s) Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται ως εξοπλισμός υποστήριξης της ζωής

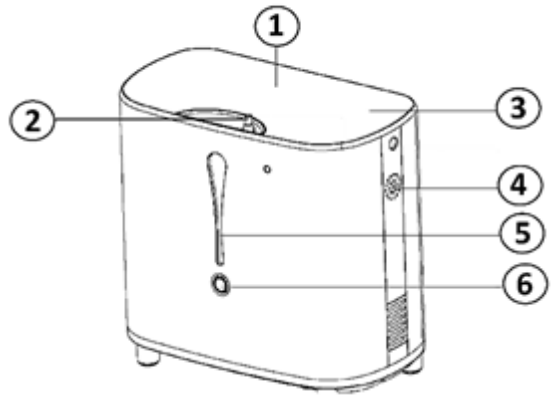
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ ΤΗΣ, ΚΑΘΏΣ ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΊ ΝΑ ΥΠΆΡΧΕΙ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.

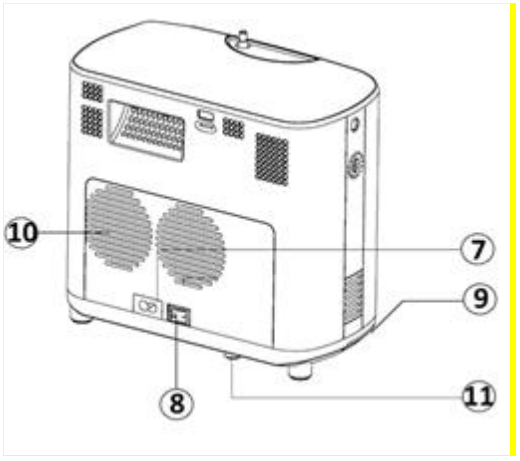
4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την παροχή αέρα με αυξημένη περιεκτικότητα σε οξυγόνο. Το προϊόν δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των κανονισμών MDD93/42/EEC για ιατρικές συσκευές. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση!

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

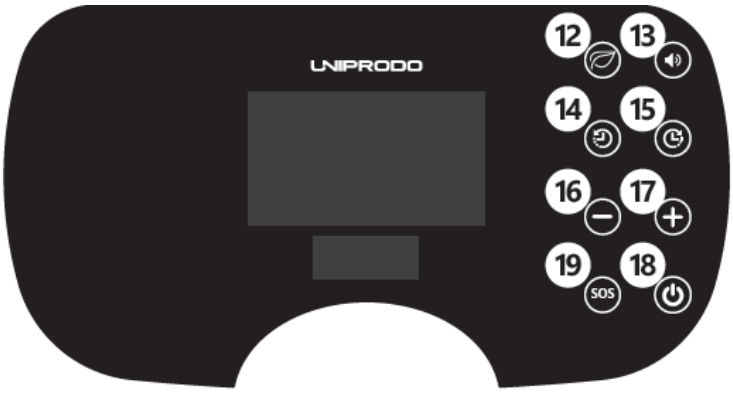
4.1. Περιγραφή της συσκευής



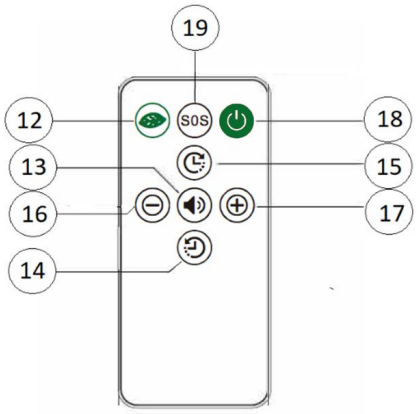


1. Οθόνη
2. Έξοδος αέρα με αυξημένη περιεκτικότητα σε οξυγόνο
3. Μενού
4. Ηχείο
5. Δοχείο νερού
6. Κουμπί δοχείου
7. Πρίζα τροφοδοσίας
8. Διακόπτης τροφοδοσίας
9. Φίλτρο
10. Οπές εξαερισμού
11. Λαβή ασφάλειας

4.1.1. Μενού



4.1.2. Τηλεχειριστήριο



4.2. Προετοιμασία για χρήση

4.2.1. Θέση τοποθέτησης της συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 10 και 40° C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 75%.%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Κρατήστε το προϊόν μακριά από θερμές επιφάνειες. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος. Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν η θερμοκρασία μεταφοράς ή αποθήκευσης είναι χαμηλότερη από 8 °C, η συσκευή πρέπει να παραμείνει σε χώρο με θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 40 °C για τέσσερις ώρες πριν την ενεργοποιήσετε.

Η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει έναν ελαφρύ ήχο τσιτσίρισμα κατά τη λειτουργία της – αυτό είναι φυσιολογικό. Σας προτείνουμε να τοποθετήσετε το προϊόν σε απόσταση, όπου δεν θα προκαλεί ενόχληση.

4.3. Χρήση της συσκευής

3.3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές.

a) Πατήστε το κουμπί [6] και τραβήξτε προς τα έξω το δοχείο νερού [5]. Ανοίξτε την οπή πλήρωσης του δοχείου τραβώντας προς τα έξω το πώμα από σιλικόνη. Γεμίστε το δοχείο με κρύο αποσταγμένο νερό ή κρύο καθαρό νερό. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη νερού.

b) Κλείστε το δοχείο με το καπάκι και τοποθετήστε το ξανά στη θέση του. Αφού τοποθετήσετε το δοχείο, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ».

c) Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

d) Θέστε τον διακόπτη τροφοδοσίας [8] στη θέση «on». Η κόκκινη λυχνία θα ανάψει. Η συσκευή θα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

e) Πατήστε το κουμπί «ON / OFF» [18] και η οθόνη θα ενεργοποιηθεί.

f) Επιλέξτε τις κατάλληλες παραμέτρους:

1. Επίπεδο ροής αέρα με αυξημένη περιεκτικότητα σε οξυγόνο

    - Για να επιλέξετε το επίπεδο ροής αέρα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [16] και [17].

Επίπεδο	Ροή οξυγόνου και τιμή συγκέντρωσης
Επίπεδο 6	6L, 28%
Επίπεδο 5	5L, 30%
Επίπεδο 4	4L, 32%
Επίπεδο 3	3 L, 40%
Επίπεδο 2	2 L, 60%
Επίπεδο 1	1 L, 90%

2. Ρύθμιση χρόνου

    - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [14] και [15] για να ρυθμίσετε τη διάρκεια της αυτόματης ροής οξυγόνου. Μπορεί να ρυθμιστεί μέγιστος χρόνος 3 ωρών.

    - Πατώντας το κουμπί [15] παρατείνεται ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής κατά 15 λεπτά. Κρατώντας πατημένο το κουμπί [15] ο χρόνος αυξάνεται συνεχώς, δηλαδή ο χρόνος θα αυξάνεται έως ότου απελευθερωθεί το κουμπί.

    - Πατώντας το κουμπί [14] μειώνεται ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής κατά 15 λεπτά. Κρατώντας πατημένο το κουμπί [14], ο χρόνος μειώνεται συνεχώς, δηλαδή ο χρόνος θα μειώνεται έως ότου απελευθερωθεί το κουμπί.

    - Μετά τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου, στην οθόνη θα εμφανιστεί «00:00» και η ροή οξυγόνου θα διακοπεί. Για να επαναφέρετε τον χρόνο, πατήστε το κουμπί [15].

- Εάν δεν έχει ρυθμιστεί η τιμή χρόνου, στην οθόνη θα εμφανιστεί «- -H- -M», πράγμα που σημαίνει ότι η αυτόματη χρονομέτρηση δεν έχει ενεργοποιηθεί. Η συσκευή λειτουργεί σε συνεχή λειτουργία έως ότου απενεργοποιηθεί.

g) Διακοπή / απενεργοποίηση της συσκευής

- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, πατήστε το κουμπί «ON / OFF» [18].
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί «ON/OFF» [18]. Στο πίσω μέρος της συσκευής, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη [8] και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

4.4. Καθαρισμός και συντήρηση

4.4.1. Γενικές οδηγίες

a) Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων, ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

b) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

c) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν από την επανχρησιμοποίησή της.

d) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.

f) Μην επιτρέπετε στο νερό να εισχωρήσει στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημά της.

g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.

h) Η συσκευή πρέπει να επιθεωρείται τακτικά για τον έλεγχο της τεχνικής της απόδοσης και τον εντοπισμό τυχόν ζημιών.

i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

j) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

k) Καθαρίζετε το δοχείο νερού μία φορά την εβδομάδα.

l) Μην αφήνετε νερό στο δοχείο όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή κατά τη μεταφορά της.

4.4.2. Φίλτρο

a) Πριν αφαιρέσετε το φίλτρο, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

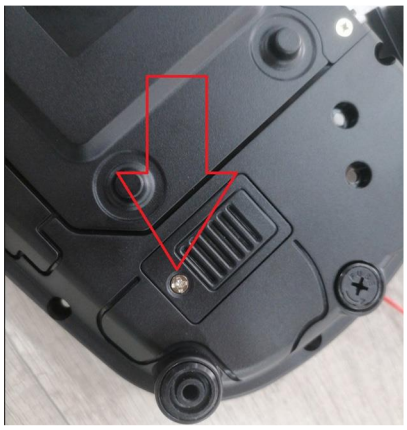
b) Καθαρίστε το φίλτρο με ένα ήπιο απορρυπαντικό (κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα) και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε το καλά με καθαρό νερό.

c) Στεγνώστε καλά το φίλτρο πριν το τοποθετήσετε στη συσκευή.

d) Καθαρίζετε το στοιχείο του φίλτρου κάθε 15 ημέρες.

e) Ελέγξτε την κατάσταση του στοιχείου του φίλτρου (η βρωμιά είναι ορατή μέσα από τα διαφανή τοιχώματα) και αντικαταστήστε το αν χρειαστεί.

Θέση του φίλτρου:







4.4.3. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα συστήματα δήμιακών αποβλήτων. Παραδώστε τη σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci proizvoda

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Koncentrator kisika
Model	UNI_OC_100
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	120
Klasa zaštite	II
Raspon protoka [L/min]	1-6 (6-stupanjska regulacija protoka)
Izlazni tlak [kPa]	20-30
Dimenzije [mm]	255x140x242
Razina buke [dB(A)]	40
Težina [kg]	5,25

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ DOK OVU UPUTU ZA UPORABU NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI.

Kako biste produljili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovom uputom za uporabu i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovoj uputi za uporabu ažurni su. Proizvođač zadržava pravo na izmjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je osmišljen tako da rizik od emisije buke svede na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava odgovarajuće sigurnosne standarde.
	Prije uporabe pročitajte upute.
	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **UPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.
	Ne pušite u blizini uređaja.
	Koristiti samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOJ UPUTI SLUŽE SAMO KAO ILUSTRACIJA I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost pri uporabi



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE DOVESTI DO ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I/ILI OZBILJNIH OZLJEDA ILI ČAK SMRTI.

Pojmovi „uređaj" ili „proizvod" u upozorenjima i uputama odnose se na: **koncentrator kisika**

3.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od električnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od električnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodor vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i električnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Kabel koristite samo za njegovu namjensku uporabu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.

e) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

f) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Prilikom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

h) Ne koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika s vodom.

i) Spriječite da se uređaj smoči. Rizik od električnog udara!

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

b) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilno funkcioniranje, odmah isključite uređaj i bez odgađanja ga prijavite nadređenom.

c) Uređaj smije popravljati samo servisno mjesto proizvođača. Ne pokušavajte samostalno obavljati nikakve popravke!

d) U slučaju požara, za gašenje upotrijebite protupožarni aparat s prahom ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (namijenjen za uporabu na električnim uređajima pod naponom).

e) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.

f) Molimo sačuvajte ovu uputu za buduću uporabu. Ako se ovaj uređaj predaje trećoj strani, i uputa se mora predati zajedno s njim.

g) Ambalažne elemente i male montažne dijelove čuvajte izvan dohvata djece.

h) Držite uređaj podalje od djece i životinja.



ZAPAMTITE! KADA KORISTITE UREĐAJ, ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PRISUTNE OSOBE.

3.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno narušiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osoba kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o rukovanju uređajem.

c) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO prije spajanja na izvor napajanja.

d) Uređaj nije igračka. Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

3.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Ne koristite uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji kojima se ne može upravljati pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

b) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

c) Kada se ne koristi, pohranite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno rukovanje uređajem. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije upotrebe.

e) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.

f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati sigurna upotreba.

g) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte tvornički postavljene zaštite i ne olabavljujte vijke.

h) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestaje raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.

i) Ne pomičite, ne podešavajte i ne okrećite uređaj tijekom rada.

j) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.

k) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokornih nečistoća.

l) Ne pokrivajte ulaz i izlaz zraka.

m) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.

n) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

o) Čuvajte uređaj dalje od izvora vatre i topline.

p) Ne preopterećujte uređaj.

q) Ne pokrivajte otvore za ventilaciju!

r) U prostoriji u kojoj se koristi uređaj zabranjeno je pušenje, otvoreni plamen, korištenje alata koji stvaraju plamen ili iskre, rad s uljima ili mastima te ostavljanje predmeta kontaminiranih uljem ili mašću.

s) Uređaj se nikada ne smije koristiti kao oprema za održavanje života



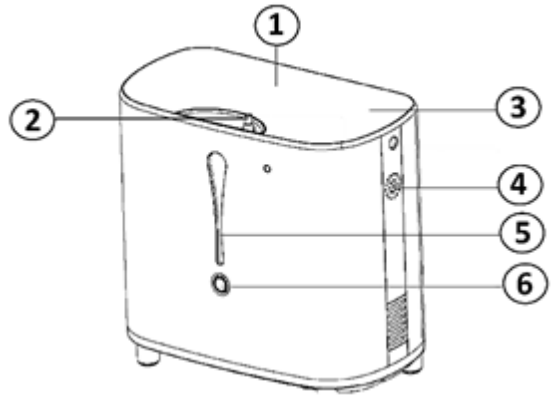
PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, PRI KORIŠTENJU UREĐAJA I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NESREĆE ILI OZLJEDE. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.

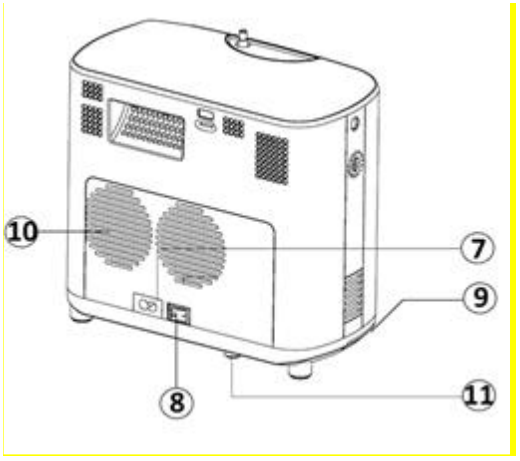
4. Smjernice za korištenje

Uređaj je namijenjen za opskrbu zrakom s povećanim sadržajem kisika. Proizvod nije obuhvaćen propisima MDD93/42/EEZ za medicinske uređaje. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu!

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

4.1. Opis uređaja

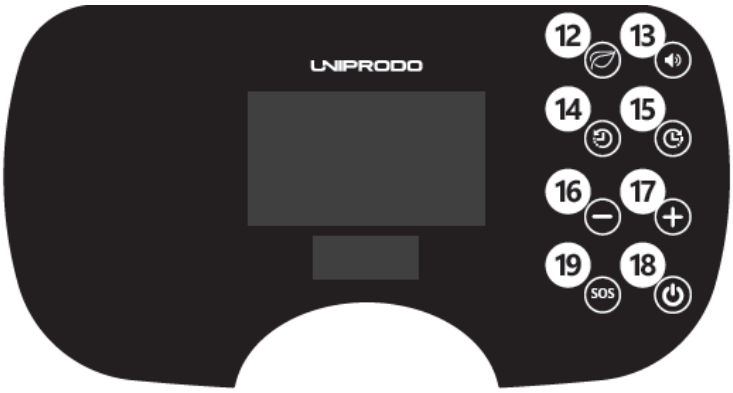




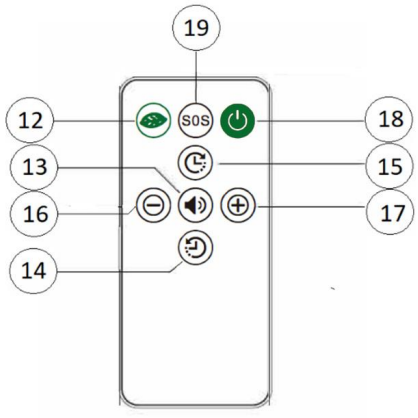
1. Zaslon
2. Izlaz zraka s povećanim sadržajem kisika
3. Izbornik
4. Zvučnik
5. Spremnik za vodu

6. Gumb spremnika
7. Utičnica za napajanje
8. Prekidač napajanja
9. Filtar
10. Ventilacijski otvori
11. Držač osigurača

4.1.1. Izbornik



4.1.2. Daljinski upravljač



4.2. Priprema za uporabu

4.2.1. Mjesto postavljanja uređaja

Temperatura okoline treba biti između 10 i 40 °C, a relativna vlažnost ne smije prelaziti 75%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta treba biti najmanje 10 cm udaljenosti. Držite proizvod podalje od vrućih površina. Uređaj se uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, nezapaljivu i suhu površinu te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču za napajanje. Kabel za napajanje priključen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na oznaci proizvoda. Ne ostavljajte uređaj na mjestima izloženima izravnoj sunčevoj svjetlosti. UPOZORENJE! Ako je temperatura pri transportu ili skladištenju niža od 8 °C, uređaj treba ostaviti u prostoriji s temperaturom između 10 °C i 40 °C četiri sata prije uključivanja.

Tijekom rada uređaj može proizvoditi laganu cvrčeću buku - to je normalno. Preporučujemo da proizvod postavite na udaljenost na kojoj neće uzrokovati nikakve smetnje.

4.3. Uporaba uređaja

3.3. UPORABA UREĐAJA

Prije prve uporabe provjerite je li uređaj oštećen.

a) Pritisnite tipku [6] i izvucite spremnik za vodu [5]. Otvorite otvor za punjenje spremnika tako da izvučete silikonski čep. Napunite spremnik hladnom destiliranom vodom ili hladnom čistom vodom. UPOZORENJE! Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu vode.

b) Zatvorite spremnik čepom i vratite ga na mjesto. Nakon umetanja spremnika čut ćete karakterističan „klik“.

c) Priključite uređaj na napajanje.

d) Postavite prekidač za napajanje [8] u položaj uključen. Crvena lampica će zasvijetliti. Uređaj će biti u stanju pripravnosti.

e) Pritisnite tipku „ON / OFF“ [18], zaslon će se uključiti.

f) Odaberite odgovarajuće parametre:

1. Razina protoka zraka s povećanim udjelom kisika

   - Za odabir razine protoka zraka koristite tipke [16] i [17].

Razina	Vrijednost protoka kisika i koncentracije
Razina 6	6L, 28%
Razina 5	5L, 30%
Razina 4	4L, 32%
Razina 3	3L, 40%
Razina 2	2L, 60%
Razina 1	1L, 90%

2. Postavka vremena

   - Pomoću tipki [14] i [15] postavite vrijeme automatskog protoka kisika. Može se postaviti maksimalno vrijeme od 3 sata.
   - Pritiskom na tipku [15] produljuje se vrijeme rada uređaja za 15 minuta. Držanjem tipke [15] vrijeme se povećava kontinuirano, odnosno vrijeme će se povećavati sve dok se tipka ne otpusti.
   - Pritiskom na tipku [14] smanjuje se vrijeme rada uređaja za 15 minuta. Držanjem tipke [14] vrijeme se kontinuirano smanjuje, tj. vrijeme će se smanjivati sve dok se tipka ne otpusti.

- Nakon što istekne zadano vrijeme, na zaslonu će se prikazati „00:00”, a protok kisika će se zaustaviti. Za poništavanje vremena pritisnite tipku [15].
- Ako vrijednost vremena nije postavljena, na zaslonu će se prikazati „- -H- -M“, što znači da automatsko mjerenje vremena nije aktivirano. Uređaj radi u kontinuiranom načinu rada sve dok se ne isključi.

g) Zaustavljanje/isključivanje uređaja

- Za zaustavljanje uređaja pritisnite tipku „ON/OFF“ [18].
- Za isključivanje uređaja držite pritisnutu tipku „ON/OFF“ [18]. Na stražnjoj strani uređaja isključite napajanje pomoću prekidača [8], a zatim izvucite utikač iz izvora napajanja.

4.4. Čišćenje i održavanje

4.4.1. Opće upute

a) Prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora, ili ako se uređaj ne koristi, izvucite utikač iz mrežne utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

c) Nakon čišćenja uređaja svi dijelovi moraju se potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

d) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne izloženosti sunčevoj svjetlosti.

e) Ne prskajte uređaj mlazom vode i ne uranjajte ga u vodu.

f) Ne dopustite da voda uđe u unutrašnjost uređaja kroz otvore za ventilaciju na kućištu uređaja.

g) Otvore za ventilaciju očistite četkom i komprimiranim zrakom.

h) Uređaj se mora redovito pregledavati radi provjere njegove tehničke ispravnosti i uočavanja eventualnih oštećenja.

i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

j) Za čišćenje ne upotrebljavajte oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

k) Spremnik za vodu čistite jednom tjedno.

l) Ne ostavljajte vodu u spremniku kada se uređaj neće koristiti dulje vrijeme ili kada se prenosi.

4.4.2. Filtar

a) Prije uklanjanja filtra izvucite mrežni utikač i potpuno ohladite uređaj.

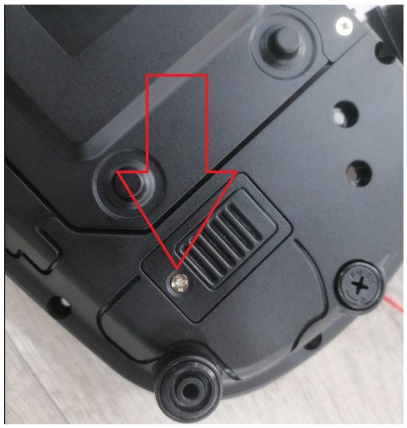
b) Očistite filtar blagim deterdžentom (za kontakt s hranom), a zatim ga temeljito isperite čistom vodom.

c) Prije stavljanja filtra u uređaj temeljito ga osušite.

d) Element filtra čistite svakih 15 dana.

e) Provjerite stanje elementa filtra (prljavština se može vidjeti kroz prozirne stijenke) i po potrebi ga zamijenite.

Položaj filtra:







4.4.3. Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni otpad. Predajte ga na mjesto za prikupljanje i recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za uporabu i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njezinim oznakama. Odabirom recikliranja značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša. Za informacije o lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.

⚠

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parašyta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	Deguonies koncentratorius
Modelis	UNI_OC_100
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	120
Apsaugos klasė	II
Srauto diapazonas [L/min]	1–6 (6 pakopų srauto reguliavimas)
Išėjimo slėgis [kPa]	20–30
Matmenys [mm]	255x140x242
Triukšmo lygis [dB(A)]	40
Svoris [kg]	5,25

2. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NAUDOKITE ĮRENGINĮ TIK TADA, KAI IŠSAMIAI PERSKAITĖTE IR SUPRATOTE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ.

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Paaiškinimai

Piktograma	Aprašymas
	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.
	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendrasis įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus!
	II klasės apsaugos prietaisas su dviguba izoliacija.
	Nerūkykite šalia prietaiso.
	Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! ŠIOJE INSTRUKCIJOJE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIAIS DETALĖMIS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO PRODUKTO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NEATSIŽVELGIANT Į ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIO, GAISRO IR (ARBA) RIMTŲ SUŽALOJIMŲ AR NET MIRTIES PAVOJUS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami nurodant: **deguonies koncentratorių**

3.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tinkamai įsiterpti į rozetę. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.

b) Venkite liesti įžemintus elementus, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu

paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.

c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapias rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių briaunų ar judančių dalių. Sugadinti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.

f) Siekiant išvengti elektros smūgio, nelaikykite laido, kištuko ar prietaiso panardinto į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant drėgnų paviršių.

g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

h) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų.

i) Neleiskite prietaisui sudrėkti. Elektros smūgio pavojus!

3.2. Sauga darbo vietoje

a) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms.

b) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite prietaisą ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.

c) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nesiimkite jokio remonto savarankiškai!

d) Gaisro atveju gesinkite jį miltelių arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvu (skirtu gesinti įtampą turinčius elektros prietaisus).

e) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje patalpoje.

f) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šį prietaisą perduodate trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir instrukciją.

g) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

h) Laikykite prietaisą toliau nuo vaikų ir gyvūnų.



ATMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS ŠALIA ESANČIUS ŽMONES.

3.3. Asmeninė sauga

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas protines ir jutimo funkcijas, arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip valdyti prietaisą.

c) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra „OFF“ padėtyje.

d) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

3.4. Saugus prietaiso naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ar išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.

b) Prieš pradėdami reguliavimą, valymą ir techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

c) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių vartotojų rankose.

d) Palaikykite prietaisą nepriekaištingoje techninėje būklėje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudojimą atiduokite prietaisą remontui.

e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

f) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

g) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamykliniu būdu sumontuotų apsaugų ir nepalaikykite jokių varžtų.

h) Venkite situacijų, kai prietaisas naudojimo metu nustoja veikti dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir prietaisas gali būti sugadintas.

i) Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.

j) Neleiskite, kad šis prietaisas veiktų be priežiūros.

k) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.

l) Nedengite oro įsiurbimo ir išpūtimo angų.

m) Prietaisas nėra žaislas. Valymo ir priežiūros darbus vaikai negali atlikti be suaugusiojo priežiūros.

n) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.

o) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

p) Nepersikraukite prietaiso.

q) Neuždenkite ventiliacijos angų!

r) Patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas, draudžiama rūkyti, naudoti atvirą ugnį, įrankius, kurie sukelia liepsną ar kibirkštes, dirbti su aliejais ar tepalais arba palikti aliejumi ar tepalais užterštus daiktus.

s) Prietaisas jokiu būdu neturi būti naudojamas kaip gyvybės palaikymo įranga

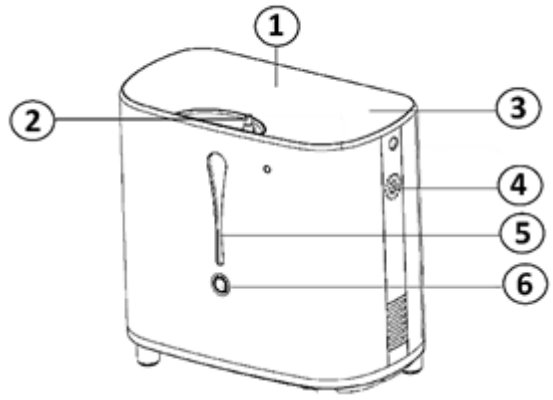
DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR JO APSAUGINIŲ FUNKCIJŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ OPERATORIAUS APSAUGAI SKIRTŲ ELEMENTŲ, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

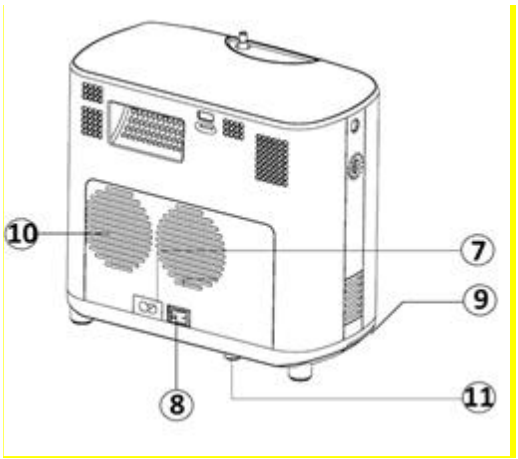
4. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas tiekti orą su padidintu deguonies kiekiu. Šis gaminys nepatenka į medicinos prietaisų direktyvos MDD93/42/EEB taikymo sritį. Gaminys skirtas naudoti tik namuose!

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas

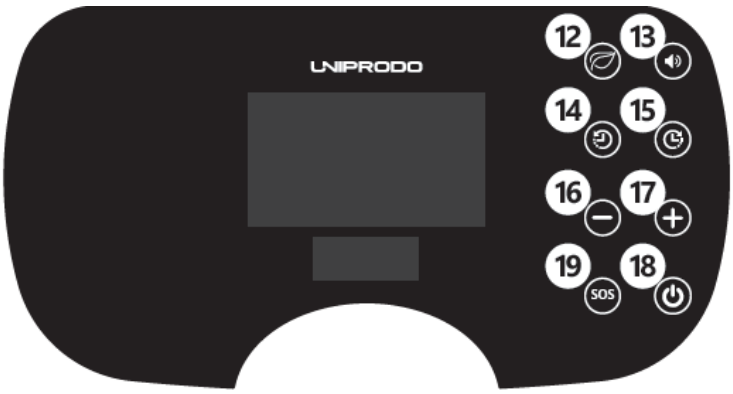




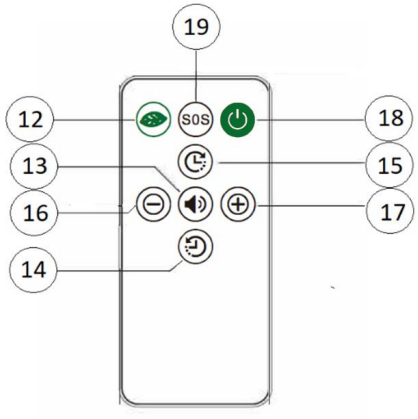
1. Ekranas
2. Oro išėjimas su padidintu deguonies kiekiu

3. Meniu
4. Garsiakalbis
5. Vandens talpykla
6. Talpyklos mygtukas
7. Maitinimo lizdas
8. Įjungimo jungiklis
9. Filtras
10. Ventiliacijos angos
11. Saugiklio rankenėlė

4.1.1. Meniu



4.1.2. Nuotolinis valdymas



4.2. Pasirengimas naudojimui

4.2.1. Prietaiso pastatymo vieta

Aplinkos temperatūra turėtų būti nuo 10 iki 40 °C, o santykinis drėgnumas neturėtų viršyti 75 %. Užtikrinkite gerą patalpos, kurioje naudojamas prietaisas, vėdinimą. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų daiktų turėtų būti ne mažiau kaip 10 cm atstumas. Laikykite prietaisą atokiau nuo karštų paviršių. Prietaisą visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, taip pat jis turi būti nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis

protinėmis bei jutiminėmis funkcijomis. Pastatykite prietaisą taip, kad visada galėtumėte pasiekti maitinimo kištuką. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės. Nelaikykite prietaiso vietose, kur jis būtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių. ĮSPĖJIMAS! Jei transportavimo arba laikymo temperatūra yra žemesnė nei 8 °C, prieš įjungiant prietaisą jį reikia palikti patalpoje, kurioje temperatūra yra nuo 10 °C iki 40 °C, keturias valandas.

Prietaisas veikimo metu gali skleisti šiek tiek šnypšimo triukšmo – tai normalu. Rekomenduojame prietaisą pastatyti tokioje vietoje, kur jis nesukeltų jokių nepatogumų.

4.3. Prietaiso naudojimas

3.3. PRIETAISO NAUDOJIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas.

a) Paspauskite mygtuką [6] ir ištraukite vandens talpyklą [5]. Atidarykite talpyklos užpildymo angą, ištraukdami silikoninį kamštį. Įpilkite į talpyklą šalto distiliuoto vandens arba šalto švaraus vandens. ĮSPĖJIMAS! Neviršykite maksimalaus vandens lygio.

b) Uždarykite talpyklą dangteliu ir įstatykite ją atgal į vietą. Įstatę talpyklą, išgirsite būdingą „spragtelėjimą“.

c) Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio.

d) Nustatykite maitinimo jungiklį [8] į įjungtos padėties. Užsidegs raudona lemputė. Prietaisas bus budėjimo režime.

e) Paspauskite mygtuką „ON / OFF“ [18] – įsižiebs ekranas.

f) Pasirinkite tinkamus parametrus:

1. Oro srauto lygis su padidintu deguonies kiekiu

    - Oro srauto lygiui pasirinkti naudokite mygtukus [16] ir [17].

Lygis	Deguonies srautas ir koncentracijos vertė
6 lygis	6 l, 28 %
5 lygis	5 l, 30 %
4 lygis	4 l, 32 %
3 lygis	3 l, 40 %
2 lygis	2 l, 60 %
1 lygis	1 l, 90 %

2. Laiko nustatymas

    - Naudokite mygtukus [14] ir [15], kad nustatytumėte automatinio deguonies srauto trukmę. Galima nustatyti ne ilgesnį kaip 3 valandų laikotarpį.

- Paspaudus mygtuką [15], prietaiso veikimo laikas pailginamas 15 minučių. Laikant nuspaustą mygtuką [15], laikas didinamas nepertraukiamai, t. y. laikas didės tol, kol mygtukas bus atleistas.
- Paspaudus mygtuką [14], prietaiso veikimo laikas sutrumpinamas 15 minučių. Laikant nuspaustą mygtuką [14], laikas nuolat mažinamas, t. y. laikas mažės tol, kol mygtukas bus atleistas.
- Pasibaigus nustatytam laikui, ekrane bus rodomas „00:00“, o deguonies srautas sustos. Norėdami iš naujo nustatyti laiką, paspauskite mygtuką [15].
- Jei laiko vertė nebuvo nustatyta, ekrane bus rodomas užrašas „- -H- -M“ – tai reiškia, kad automatinis laiko nustatymas nebuvo įjungtas. Prietaisas veikia nepertraukiamai, kol nėra išjungiamas.

g) Prietaiso sustabdymas / išjungimas

- Norėdami sustabdyti prietaisą, paspauskite mygtuką „ON / OFF“ [18].
- Norėdami išjungti prietaisą, palaikykite nuspaudę mygtuką „ON/OFF“ [18]. Prietaiso gale išjunkite maitinimą naudodami jungiklį [8], tada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

4.4. Valymas ir priežiūra

4.4.1. Bendrosios instrukcijos

a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą, taip pat jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką iš rozetės ir palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

c) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

d) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

e) Nespurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per korpuso ventiliacijos angas.

g) Ventiliacijos angas valykite šepetėliu ir suslėgtu oru.

h) Prietaisą būtina reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.

i) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

j) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinio mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

k) Vandens talpyklą valykite kartą per savaitę.

l) Jei prietaisą ketinate ilgą laiką nenaudoti arba jį vežti, palikite bakelyje vandens.

4.4.2. Filtras

a) Prieš išimant filtrą, ištraukite maitinimo kištuką iš rozetės ir palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

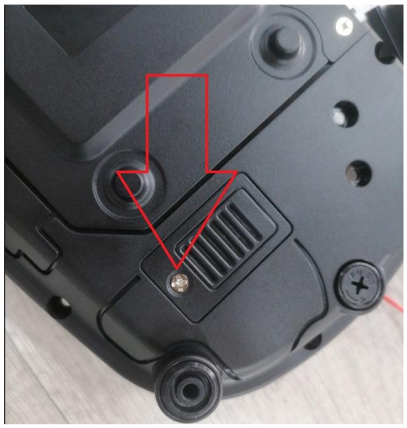
b) Filtrą nuvalykite švelniu plovikliu (tinkamu naudoti su maistu), tada kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.

c) Prieš įdedant filtrą į prietaisą, jį kruopščiai išdžiovinkite.

d) Filtrą valykite kas 15 dienų.

e) Patikrinkite filtro būklę (nešvarumus galima matyti per skaidrias sieneles) ir, jei reikia, pakeiskite jį.

Filtro vieta:







4.4.3. Naudotų prietaisų šalinimas

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos. Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

⚠

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului
Denumirea produsului	Concentrator de oxigen
Model	UNI_OC_100
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	120
Clasă de protecție	II
Interval de debit [L/min]	1-6 (reglare a debitului în 6 trepte)
Presiune de ieșire [kPa]	20-30
Dimensiuni [mm]	255x140x242
Nivel de zgomot [dB(A)]	40
Greutate [kg]	5,25

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI APARATUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN ÎNTREGIME PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!
	Dispozitiv de protecție de clasa II cu izolație dublă.
	Nu fumați în apropierea dispozitivului.
	Utilizați numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL AU DOAR SCOP ILUSTRATIV ȘI, ÎN ANUMITE DETALII, POT DIFERI DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: **Concentrator de oxigen**

3.1. Siguranță electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cazanele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în

contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

f) Pentru a evita șocul electric, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

h) Nu utilizați dispozitivul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

i) Evitați umezirea dispozitivului. Risc de electrocutare!

3.2. Siguranța la locul de muncă

a) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.

b) Dacă constatați deteriorări sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați fără întârziere acest lucru unui superior.

c) Reparațiile aparatului pot fi efectuate numai de către centrul de service al producătorului. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!

d) În caz de incendiu, folosiți un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) (destinat utilizării pe aparate electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.

e) Utilizați aparatul într-un spațiu bine ventilat.

f) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest aparat este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

g) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.

h) Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE AFLATE ÎN APROPIERE.

3.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.

b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

c) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că comutatorul se află în poziția OFF înainte de conectarea la o sursă de alimentare.

d) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF prezintă riscuri, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de pornire accidentală.

c) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

d) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, verificați dacă există piese sau elemente fisurate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.

e) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.

f) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.

g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

h) Evitați situațiile în care dispozitivul încetează să funcționeze în timpul utilizării din cauza unei sarcini excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.

i) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

j) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timpul utilizării.

k) Curățați aparatul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

l) Nu acoperiți orificiile de admisie și evacuare a aerului.

m) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unui adult.

n) Este interzisă modificarea structurii aparatului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.

o) Țineți aparatul la distanță de surse de foc și căldură.

p) Nu supraîncărcați aparatul.

q) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

r) În încăperea tratată cu acest aparat este interzis fumatul, flacăra deschisă, utilizarea uneltelor care generează flacără sau scântei, lucrul cu uleiuri sau unsori, precum și lăsarea obiectelor contaminate cu ulei sau unsori.

s) Dispozitivul nu trebuie utilizat niciodată ca echipament de susținere a vieții

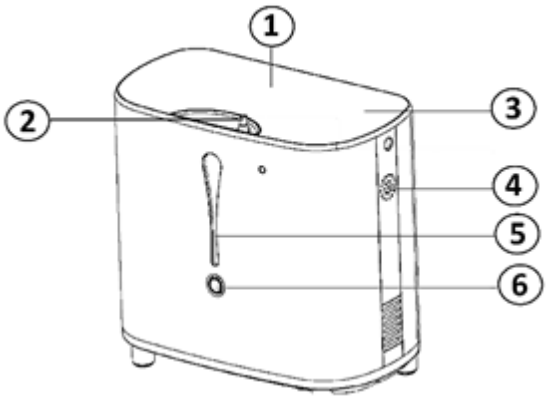
ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE, PRECUM ȘI A UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE DE PROTECȚIE A OPERATORULUI, EXISTĂ TOTUȘI UN RISC REDUS DE ACCIDENT SAU RĂNIRE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII DISPOZITIVULUI. FIȚI ATENȚI ȘI FOLOSIȚI-VĂ BUNUL SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

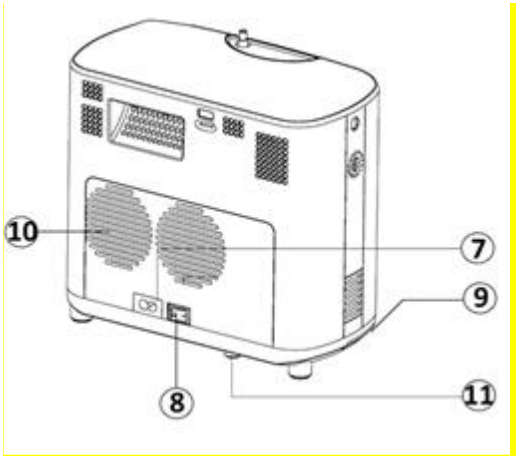
4. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este conceput pentru a furniza aer cu un conținut crescut de oxigen. Produsul nu intră sub incidența reglementărilor MDD93/42/CEE privind dispozitivele medicale. Produsul este destinat exclusiv utilizării la domiciliu!

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea neadecvată a dispozitivului.

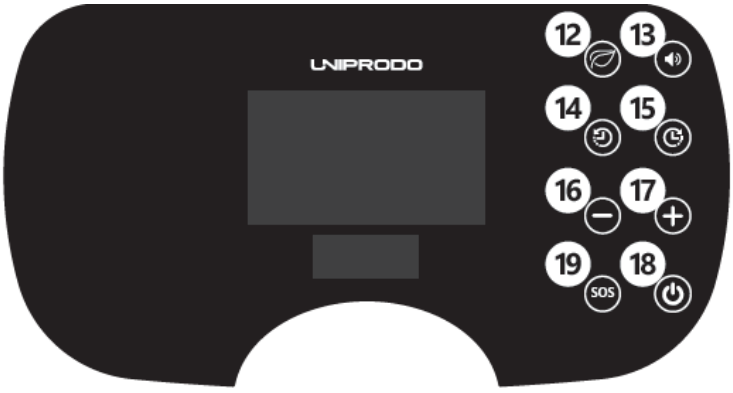
4.1. Descrierea dispozitivului



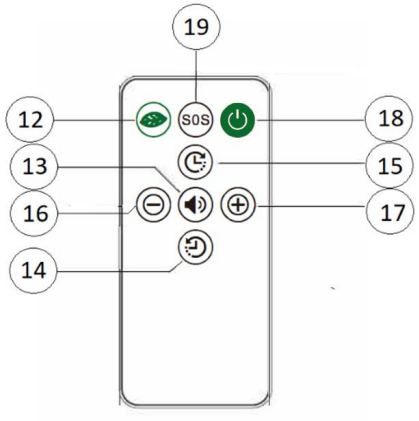


1. Afișaj
2. Ieșire de aer cu conținut crescut de oxigen
3. Meniu
4. Difuzor
5. Rezervor de apă
6. Buton rezervor
7. Priză de alimentare
8. Comutator de alimentare
9. Filtru
10. Orificii de aerisire
11. Mâner siguranță

4.1.1. Meniu



4.1.2. Telecomandă



4.2. Pregătirea pentru utilizare

4.2.1. Amplasarea aparatului

Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 10 și 40 °C, iar umiditatea relativă nu trebuie să depășească 75%. Asigurați-vă că încăperea în care se utilizează aparatul este bine ventilată. Trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare latură a aparatului și perete sau alte obiecte. Țineți produsul la distanță de suprafețele fierbinți. Aparatul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este așezat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată, fiind ținut la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități mentale și senzoriale limitate. Poziționați aparatul astfel încât să aveți întotdeauna acces la priza de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice de pe eticheta produsului. Nu lăsați dispozitivul în locuri expuse la lumina directă a soarelui. ATENȚIE! Dacă temperatura de transport sau de depozitare este mai mică de 8 °C, dispozitivul trebuie lăsat într-o încăpere cu o temperatură cuprinsă între 10 °C și 40 °C timp de patru ore înainte de a-l porni.

Aparatul poate produce un zgomot ușor de sfârâit în timpul funcționării – acest lucru este normal. Vă recomandăm să amplasați produsul la o distanță care să nu provoace neplăceri.

4.3. Utilizarea aparatului

3.3. UTILIZAREA APARATULUI

Înainte de prima utilizare, verificați dacă aparatul prezintă semne de deteriorare.

a) Apăsați butonul [6] și scoateți rezervorul de apă [5]. Deschideți orificiul de umplere al rezervorului trăgând de dopul din silicon. Umpleți rezervorul cu apă distilată rece sau cu apă curată rece. ATENȚIE! Nu depășiți nivelul maxim al apei.

b) Închideți rezervorul cu capacul și repuneți-l la locul său. După introducerea rezervorului, veți auzi un „clic” caracteristic.

c) Conectați aparatul la sursa de alimentare.

d) Puneți comutatorul de alimentare [8] în poziția „pornit”. Lampa roșie se va aprinde. Aparatul va intra în modul de așteptare.

e) Apăsați butonul „ON / OFF“ [18]; afișajul se va aprinde.

f) Selectați parametrii corespunzători:

1. Nivelul debitului de aer cu conținut crescut de oxigen

- Pentru a selecta nivelul debitului de aer, utilizați butoanele [16] și [17].

Nivel	Debitul de oxigen și valoarea concentrației
Nivelul 6	6 L, 28 %
Nivelul 5	5 L, 30 %
Nivelul 4	4 L, 32 %
Nivelul 3	3 L, 40 %
Nivelul 2	2 L, 60 %
Nivelul 1	1 L, 90 %

2. Setarea duratei

- Utilizați butoanele [14] și [15] pentru a seta durata fluxului automat de oxigen. Se poate seta o durată maximă de 3 ore.
- Apăsarea butonului [15] prelungește durata de funcționare a dispozitivului cu 15 minute. Ținerea apăsată a butonului [15] mărește durata în mod continuu, adică durata va crește până la eliberarea butonului.
- Apăsarea butonului [14] reduce durata de funcționare a dispozitivului cu 15 minute. Ținerea apăsată a butonului [14] reduce durata în mod continuu, adică durata va scădea până la eliberarea butonului.
- După expirarea duratei setate, afișajul va indica „00:00”, iar fluxul de oxigen se va opri. Pentru a reseta durata, apăsați butonul [15].
- Dacă nu s-a setat valoarea de timp, afișajul va indica „- -H- -M”, ceea ce înseamnă că temporizarea automată nu a fost activată. Aparatul funcționează în mod continuu până la oprire.

g) Oprirea aparatului

- Pentru a opri aparatul, apăsați butonul „ON / OFF” [18].
- Pentru a opri aparatul, țineți apăsat butonul „ON/OFF“ [18]. Pe partea din spate a aparatului, opriți alimentarea cu ajutorul comutatorului [8], apoi scoateți ștecherul din priză.

4.4. Curățarea și întreținerea

4.4.1. Instrucțiuni generale

a) Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor, sau dacă dispozitivul nu este utilizat.

b) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

c) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

d) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

e) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.

f) Nu permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.

g) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.

h) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele deteriorări.

i) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

j) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

k) Curățați rezervorul de apă o dată pe săptămână.

l) Nu lăsați apă în rezervor atunci când aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată sau în timpul transportului acestuia.

4.4.2. Filtru

a) Înainte de a scoate filtrul, deconectați ștecherul de la priză și lăsați aparatul să se răcească complet.

b) Curățați filtrul cu un detergent delicat (adecvat pentru contactul cu alimentele), apoi clătiți-l bine cu apă curată.

c) Uscați bine filtrul înainte de a-l introduce în aparat.

d) Curățați elementul filtrant la fiecare 15 zile.

e) Verificați starea elementului filtrant (murdăria poate fi observată prin pereții transparenți) și înlocuiți-l dacă este necesar.

Amplasarea filtrului:





4.4.3. Eliminarea aparatelor uzate

Nu aruncați acest aparat în sistemele de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a aparatelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea aparatului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând să reciclați, contribuiți semnificativ la protecția mediului înconjurător. Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili natančnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Druge jezikovne različice so na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Koncentrator kisika
Model	UNI_OC_100
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	120
Razred zaščite	II
Območje pretoka [L/min]	1–6 (6-stopenjska regulacija pretoka)
Izhodni tlak [kPa]	20–30
Dimenzije [mm]	255 × 140 × 242
Raven hrupa [dB(A)]	40
Teža [kg]	5,25

2. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO!** ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!
	Naprava razreda II z dvojno izolacijo.
	V bližini naprave ne kadite.
	Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOZORILO! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE V NEKATERIH PODROBNOSTIH LAHKO RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost pri uporabi



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za: **koncentrator kisika**

3.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.

e) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

f) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

g) POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

h) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

i) Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

3.2. Varnost na delovnem mestu

a) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

b) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to nemudoma sporočite nadzorniku.

c) Napravo sme popravljati izključno pooblaščeni servis proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!

d) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO_2) gasilni aparat (takšen, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

e) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.

f) To navodilo shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi to navodilo.

g) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.

h) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE PRISOTNE OSEBE.

3.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.

b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.

c) Da bi preprečili naključno vklop naprave, se pred priključitvijo na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju OFF.

d) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

3.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (naprave ni mogoče vklopiti ali izklopiti). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom za vklop/izklop, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

b) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje za naključno vklopitev.

c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so deli ali elementi razpokani ter ali obstajajo kakršne koli druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo predajte v popravilo.

e) Napravo hranite izven dosega otrok.

f) Popravilo ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati le originalni rezervni deli. S tem boste zagotovili varno uporabo.

g) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.

h) Izogibajte se situacijam, v katerih naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbo naprave.

i) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

j) Med uporabo naprave je ne puščajte brez nadzora.

k) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

l) Ne prekrivajte zračnih vstopnih in izstopnih odprtin.

m) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.

n) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

o) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

p) Naprave ne preobremenjujte.

q) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

r) V prostoru, ki se obdeluje z napravo, je prepovedano kajenje, odprti ogenj, uporaba orodja, ki povzroča plamen ali iskre, delo z olji ali mastmi ter puščanje predmetov, onesnaženih z oljem ali mastjo.

s) Naprave nikoli ne smete uporabljati kot opremo za ohranjanje življenja



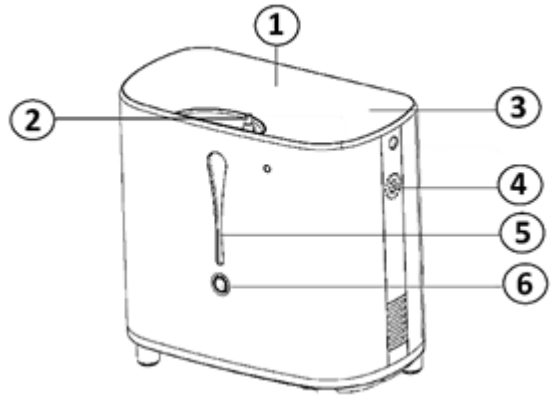
POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM LASTNOSTIM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV ZA ZAŠČITO UPORABNIKA PRI UPORABI NAPRAVE ŠE VEDNO OBSTAJA MAJHNO TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN RAVNAJTE RAZUMNO.

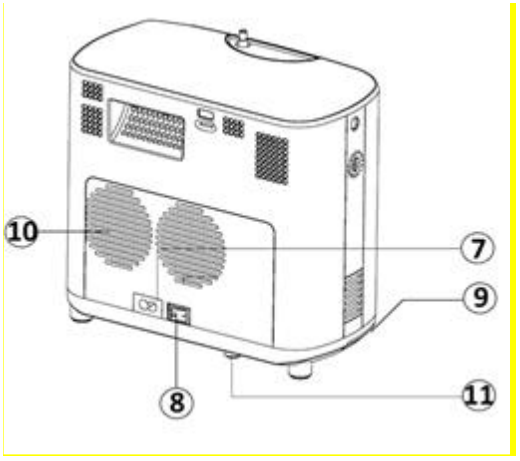
4. Navodila za uporabo

Naprava je zasnovana za dovajanje zraka s povečano vsebnostjo kisika. Izdelek ne spada v področje uporabe uredbe MDD93/42/EGS o medicinskih pripomočkih. Izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo!

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave

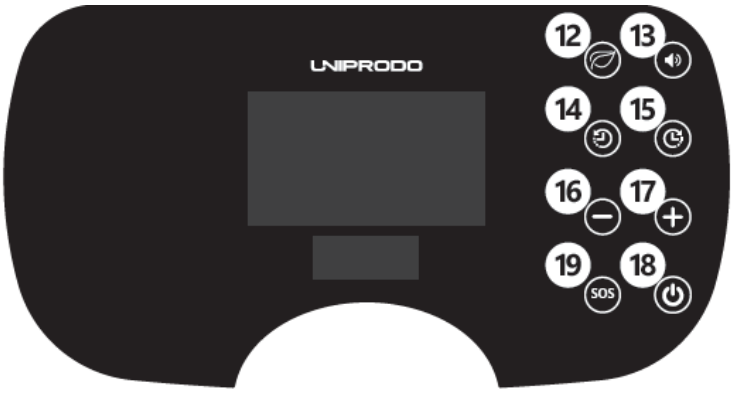




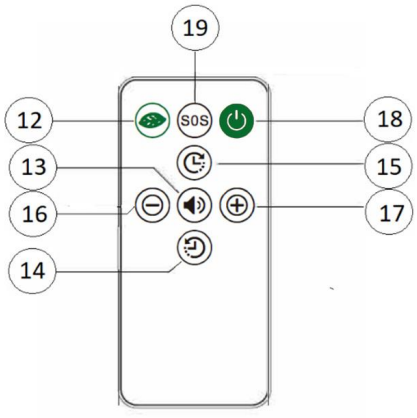
1. Zaslon
2. Izhod zraka s povečano vsebnostjo kisika
3. Meni
4. Zvočnik
5. Posoda za vodo

6. Gumb za posodo
7. Vtičnica
8. Stikalo za vklop
9. Filter
10. Odprtine za prezračevanje
11. Ročaj varovalke

4.1.1. Meni



4.1.2. Daljinski upravljalnik



4.2. Priprava na uporabo

4.2.1. Postavitev naprave

Temperatura okolja mora biti med 10 in 40 °C, relativna vlažnost pa ne sme presegati 75 %. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem se naprava uporablja. Med vsako stranico naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Izdelek hranite stran od vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi sposobnostmi. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do vtičnice. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti ustrezno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka. Naprave ne puščajte na mestih, izpostavljenih neposredni sončni svetlobi. OPOZORILO! Če je temperatura med prevozom ali skladiščenjem nižja od 8 °C, je treba napravo pred vklopom štiri ure pustiti v prostoru s temperaturo med 10 °C in 40 °C.

Naprava lahko med delovanjem oddaja rahlo šumenje – to je normalno. Priporočamo, da izdelek postavite na mesto, kjer ne bo povzročal motenj.

4.3. Uporaba naprave

3.3. UPORABA NAPRAVE

Pred prvo uporabo preverite, ali je naprava poškodovana.

a) Pritisnite gumb [6] in izvlecite posodo za vodo [5]. Odprite odprtino za polnjenje posode tako, da izvlečete silikonski čep. Posodo napolnite s hladno destilirano vodo ali hladno čisto vodo. OPOZORILO! Ne presegajte najvišje dovoljene ravni vode.

b) Zaprite posodo s pokrovčkom in jo ponovno vstavite na mesto. Po vstavitvi posode boste zaslišali značilen »klik«.

c) Napravo priključite na napajanje.

d) Stikalo za vklop [8] nastavite v položaj »vklopljeno«. Ugasne rdeča lučka. Naprava bo v stanju pripravljenosti.

e) Pritisnite gumb „ON / OFF“ [18], zaslon se vklopi.

f) Izberite ustrezne parametre:

1. Stopnja pretoka zraka s povečano vsebnostjo kisika

   - Za izbiro stopnje pretoka zraka uporabite gumba [16] in [17].

Stopnja	Pretok kisika in vrednost koncentracije
Stopnja 6	6 l, 28 %
Stopnja 5	5 l, 30 %
Stopnja 4	4 l, 32 %
Stopnja 3	3 l, 40 %
Stopnja 2	2 l, 60 %
Stopnja 1	1 l, 90 %

2. Nastavitev časa

   - Za nastavitev časa samodejnega pretoka kisika uporabite gumba [14] in [15]. Nastaviti je mogoče največ 3 ure.
   - S pritiskom na gumb [15] se čas delovanja naprave podaljša za 15 minut. Z držanjem gumba [15] se čas neprekinjeno podaljšuje, tj. čas se bo podaljševal, dokler ne sprostite gumba.
   - S pritiskom na gumb [14] se čas delovanja naprave skrajša za 15 minut. Če gumb [14] držite pritisnjen, se čas neprekinjeno skrajšuje, tj. čas se bo skrajševal, dokler ne sprostite gumba.

- Ko poteče nastavljen čas, se na zaslonu prikaže »00:00« in pretok kisika se ustavi. Za ponastavitev časa pritisnite gumb [15].
- Če časovna vrednost ni nastavljena, se na zaslonu prikaže »- -H- -M«, kar pomeni, da avtomatsko merjenje časa ni aktivirano. Naprava deluje v neprekinjenem načinu, dokler se ne izklopi.

g) Zaustavitev/izklop naprave

- Za zaustavitev naprave pritisnite gumb »ON / OFF« [18].
- Za izklop naprave pridržite gumb „ON/OFF“ [18]. Na zadnji strani naprave izklopite napajanje s stikalom [8], nato pa izključite vtič iz vtičnice.

4.4. Čiščenje in vzdrževanje

4.4.1. Splošna navodila

a) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprava ni v uporabi, izključite napajalni vtič in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

b) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.

c) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.

d) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

f) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi prezračevalne odprtine v ohišju.

g) Prezračevalne odprtine očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

h) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.

i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

j) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.

k) Posodo za vodo očistite enkrat na teden.

l) V rezervoarju ne puščajte vode, če naprave dalj časa ne boste uporabljali ali če jo prevažate.

4.4.2. Filter

a) Preden odstranite filter, izključite napravo iz omrežja in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

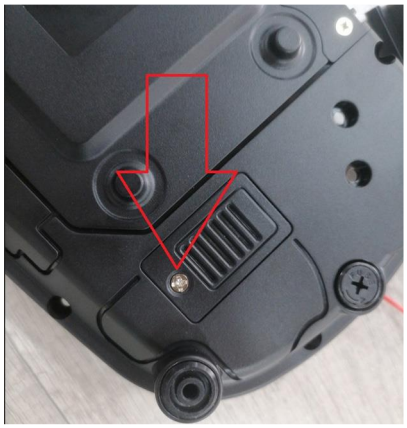
b) Filter očistite z blagim čistilom (primernim za stik z živili), nato ga temeljito izperite s čisto vodo.

c) Filter temeljito osušite, preden ga vstavite v napravo.

d) Filtrski element očistite vsakih 15 dni.

e) Preverite stanje filtrskega elementa (umazanijo je mogoče videti skozi prozorne stene) in ga po potrebi zamenjajte.

Lokacija filtra:





4.4.3. Odlaganje izrabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Odnesite ga v zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je naprava izdelana, se lahko reciklira v skladu z oznakami na njej. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UNIPRODO

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.



ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k. ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

expondo.com

UNIPRODO